El Hogar

SRTA. BEATRIZ MONDELLI

Segundo Premio del II Gran Concurso Nacional de Belleza de "El Hogar"

Por Rodolfo Wascha

Apetitosos sin acidez

La alegria de su esposo

PICKLES

Crosse & Blackwell

LONDRES - Bs. AIRES

Antes		*Ahora*	
MIXED PICKLES		MIXED PICKLES	
Frasco grande	$ 2.70	*Frasco grande*	$ 1.80
» » *mediano*	$ 1.70	» » *mediano*	$ 1.00
PICCALILLI		PICCALILLI	
Frasco grande	$ 2.70	*Frasco grande*	$ 2.00
» » *mediano*	$ 1.70	» » *mediano*	$ 1.20

Distribuidores:
S. A. Imp. y Exp. HENRY GRENIER y Cía.
Av. Leandro N. Alem, 621

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— m/n
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 m/n
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1020

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Mayo 3 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House. 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe & Co. Inc. Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Exigencias de la Política

LA política y los reglamentos legislativos tienen sus exigencias. Una de ellas obligó a un legislador cordobés a votar por una persona de su mismo nombre y apellido. Celebraba su sesión preparatoria la cámara de diputados de la legislatura. Once radicales y ocho demócratas: quorum estricto. Se procede a la elección de presidente. No habiendo sido decisiva la primera votación, corresponde elegir entre los dos que han tenido mayor número de sufragios, señores Mario Lanza Donati y D. L. Caro. El señor Lanza Donati vota por un tercero, pero se le hace notar la exigencia reglamentaria: tiene que votar por Caro... o por Lanza Donati. Entonces el señor Lanza Donati rectifica su voto. Declarando que lo hace en acatamiento de la expresa resolución de su bloque, adoptada contra toda su voluntad, vota por el diputado D. Mario Lanza Donati. Asegúrase que más tarde decía en rueda de amigos:

— No soy yo el primero que se ha visto en el trance de votar por uno igual a sí mismo.

La Electricidad Hace dos Siglos

UN lector nos hace notar que precisamente este año se cumplen los dos siglos de los primeros descubrimientos sobre conductibilidad eléctrica, debidos al físico Stephen Gray. Observó éste que el tapón de un tubo de vidrio electrizado por frotamiento, y aun una varilla de madera inserta en él, también atraían los cuerpos ligeros, lo mismo que el propio tubo. Más tarde comprobó que la electricidad desarrollada en un tubo de vidrio se transmitía a lo largo de una cuerda de cáñamo de 250 pies; descubriendo de paso que los fenómenos reveladores se manifestaban o no al extremo de la cuerda, según que ella estuviese suspendida de hilos de seda (aislador) o de lino (conductor). Stephen Gray, dice Tyndall, estaba próximo a morir cuando hizo sus últimos experimentos; no tuvo tiempo de escribir una relación, y ya en su lecho de muerte, la víspera misma del deceso, se los describió al doctor Mortimer, secretario de la Royal Society. Pocas veces un moribundo habrá dictado más valioso testamento.

Garantías Policiales

DICE el corresponsal de "La Prensa" en el Saladillo:

"Ultimamente el vecino de esta localidad señor Vicente Lacerra fué despojado por las autoridades policiales de una chacra de su propiedad."

¿Es posible?, exclamará el lector. Prosigue el referido corresponsal:

"Hecha la denuncia correspondiente ante el juez del crimen, este magistrado dispuso la inmediata entrega de la finca a su propietario."

¡Parece verídico!

El corresponsal agrega todavía que la policía no acató sinceramente la orden del juez, derivándose de ahí diversas incidencias que han postergado la completa solución del asunto.

Nos sentimos demasiado desconcertados para entrar en comentarios. ¡Ser despojado de su propiedad por la policía!... Y no se trata del reloj, sino de una chacra.

Promesas Sobre Enseñanza

EL nuevo presidente del consejo de educación de Santa Fe ha hecho muy buenas promesas sobre fomento de la enseñanza. Estemos a su cumplimiento. Agregó que en las escuelas primarias se cumplirá lo dispuesto por la ley escolar, que "declara de necesidad primordial la formación del carácter de los niños por la enseñanza moral, la doctrina católica, y las instituciones nacionales". Si en este punto las autoridades escolares de Santa Fe no se ciñen a la enseñanza que consulta el interés civil, la escuela no respetará la conciencia de todos los alumnos ni de todos los maestros. Nos preguntamos si ello podrá ser muy moral, y si no contendrá gérmenes funestos para la disciplina. La escuela tiene una misión específica, la misma en todas partes, y ella es independiente de los dogmas dominantes en cada una; la escuela está para enseñar verdades que sean verdad en todas partes. Es lástima que la ley santafecina haya querido imponer verdades locales a la escuela local.

¡No se Puede!

EL ministerio de gobierno de Santa Fe pidió al asilo de mendigos la admisión de varios ancianos, entre ellos uno de 106 años, pero se le contestó que no había sitio. ¿Estará enteramente tan colmado el asilo, que de ningún modo pudiera caber en él ni aun ese anciano de 106 años? La caridad, la beneficencia, la asistencia pública, que debieran estar dispuestas a socorrer al desvalido y al enfermo, suelen contestar que no se puede, cuando alguien golpea a sus puertas. Más fácil le será a un rico pasar por las puertas del cielo, que a un enfermo por las de un hospital o a un pobre por las de un asilo. Aunque el uno se esté muriendo o el otro se encuentre sin techo y sin amparo, no vacilan en contestarle: "¡No se puede!" Sin desconocer la insuficiencia de nuestros asilos y hospitales, es muy cierto que detrás de ese "no se puede" está el inerte espíritu burocrático, refractario a las pequeñas improvisaciones y a las soluciones de emergencia que requieren los casos urgentes y las situaciones extremas.

Consumo de Azúcar

EL consumo anual de azúcar en la república permanece casi estacionario desde hace cerca de una década, y oscila entre los 29 y los 32,6 kilogramos por habitante, dice el gobernador de Tucumán en el mensaje inaugural de la Legislatura. Puede añadirse que el de los Estados Unidos, siendo de 110 libras (unos 50 kilos), excede al nuestro en casi dos tercios; diferencia bien grande. Con un consumo como el norteamericano, la producción azucarera tucumana podría aspirar a ser en dos tercios superior a la actual. El gobernador de Tucumán pide la solución del problema azucarero a base de una ley reguladora de la producción nacional. Es como decir que el gobernador se muestra escéptico acerca de la probabilidad del aumento del consumo. Y, en efecto,

¿cómo pensar en eso, cuando los cálculos de la industria azucarera se fundan en la carestía del artículo? Hay cosas que son un callejón sin salida. Incluyamos en ese número a la industria azucarera.

Tasas y Servicios Municipales

EN Buenos Aires, no existiendo policía municipal, ni aun a los efectos de la dirección del tráfico, siendo nacionales las obras de salubridad y el servicio de aguas corrientes, estando también a cargo de la nación la educación común, siendo particulares las empresas de servicios públicos: ómnibus, tranvías y luz y fuerza; las tareas del gobierno municipal están reducidas a la mínima expresión. Cabría esperar, pues, que la ciudad descollase por su aseo, que las calles sin pavimentar estuviesen bien cuidadas, y que los beneficios del barrido, de la recolección de residuos y del alumbrado público alcanzasen a todos los barrios. No obstante, y aunque la tasa de alumbrado, barrido y limpieza es elevadísima, y aunque a las propiedades ocupadas por el comercio se les cobra por partida doble, hay barrios donde se paga la tasa, pero donde esos servicios no se conocen o son incompletos o insuficientes. La misma intendencia ha debido proponer algunas rebajas a la tasa de alumbrado, barrido y limpieza, reconociendo que ella es excesiva. Una ciudad que paga tan caros el alumbrado, el barrido y la limpieza, y cuya municipalidad tiene tan pocas preocupaciones, debería gozar mejor de esos servicios.

Intereses Correntinos

COMUNICAN de Santo Tomé (Corrientes), que con motivo del cierre de los puertos para los vapores de procedencia del Brasil, una gran parte del comercio de esa ciudad se encuentra alarmada, pues sus ventas han mermado considerablemente. A la luz de este hecho puede suponerse la influencia que tendrán para la prosperidad correntina las barreras comerciales que nos separan de los países vecinos, y que a nadie pueden afectar tanto como a las provincias limítrofes. Sin embargo, de Corrientes suelen pedir medidas proteccionistas destinadas a entorpecer el comercio con esos países. ¿Redundarían en beneficio de la provincia, aunque es cierto que por fuerza algunos intereses resultarían favorecidos? El estado económico de Corrientes, no obstante sus fáciles comunicaciones fluviales, es el de una provincia ultramediterránea. Así como las barreras comerciales de los países vecinos no son favorables a Corrientes, tampoco lo son las nuestras. La política conveniente a los intereses de esa provincia no consistiría en reforzar estas últimas, sino en gestionar la abolición de aquéllas.

Reformatorios de Menores

THE right man in the right place. Esta máxima anglosajona tiene particular aplicación al caso de los reformatorios de menores. Para dirigir un reformatorio de menores o formar parte de su personal, se requieren condiciones especiales que no son patrimonio de todo el mundo. Indudablemente, es por no exigirlas, que nuestros reformatorios dan tantos y tan ruidosos escándalos. La Cámara de Apelaciones del Rosario ha debido instruir un sumario con motivo de denuncias sobre malos tratamientos a los asilados del reformatorio de menores de la ciudad. Se ha comprobado que a favor de la negligencia de la dirección, dos celadores infligían castigos corporales. Habría que empezar, pues, por la reforma de los reformatorios. Así lo ha entendido aquel tribunal. Además de pasar el sumario a la justicia de instrucción, y a la del crimen los dos celadores culpables, resolvió dirigir un informe al ejecutivo de la provincia indicando las medidas necesarias para con el establecimiento.

Policía Provincial

RARA es la localidad de la provincia que no se queje de la insuficiencia policial. Lanús, por ejemplo, lo viene haciendo desde hace larguísimo tiempo. La organización policial de la provincia es de suyo pesada. ¿Es posible dirigir desde La Plata la vigilancia de toda la provincia? Siempre hemos creído que, aunque esto no resolvería el caso de los vecindarios sin autonomía, la provincia necesitaría una doble policía, una policía municipal para los ejidos y una policía provincial para las campañas y los caminos. También es posible que las cosas mejorasen estableciendo subjefaturas en cada departamento judicial. Esto restaría pesadez al organismo, lo haría más flexible y adaptable, y pondría límite más estrecho al discrecionalismo de los comisarios. Y es de creerse que por fin algún día se intente alguna reforma. Pero, entretanto, ¿los vecinos de Lanús y de tantos otros pueblos, tendrán que seguir quejándose en vano?

La Cuestión de Alsacia

A estar al profesor Bouglé en "La Nación", la cuestión alsaciana es eminentemente religiosa. Los que fueron testigos de la entrada de los franceses en Estrasburgo, dice, saben en medio de qué delirio de entusiasmo acabaron aquellos días reparadores; se ha recordado muchas veces que el mismo M. Cachin no ocultó las lágrimas que le arrancaron. ¿A qué obedece el cambio? Un despertar de guerra religiosa, agrega M. Bouglé, eso es lo que encontramos en el fondo del problema de Alsacia. Los que dirigen allí esa guerra parecen resueltos a no hacer la paz sino a condición de que Francia renuncie a un principio que defienden, como es consiguiente, muchos franceses: el principio de laicidad. Ahora bien, es de ese principio que Francia se sirvió para poner término a las guerras religiosas del pasado, y es a ese escudo que le piden que renuncie. M. Bouglé cree que el gobierno francés adoptará una política de transacción. Ningún gobierno francés, dice, querrá renunciar por Alsacia al principio del laicismo. Ninguno, tampoco, se atreverá a aplicar desde luego en Alsacia las consecuencias lógicas de ese principio.

Los "Cristeros"

LA semana pasada los federales de Méjico y no menos de mil "cristeros" estaban librando una sangrienta batalla en el estado de Jalisco. Las noticias aclaraban que esos rebeldes estaban mandados por el general Goroztieta, ex oficial del régimen de Huerta. Esto hace recordar el caso de Quiroga. Sabido es que las reformas rivadavianas habían producido efervescencia entre el populacho fanático, pues no faltó quien supiera agitarlo. Cuando Quiroga hizo su aparición en el escenario, levantó una bandera negra con el lema "Religión o muerte" y lanzó un manifiesto anunciando que se ponía en campaña en "defensa de la Religión, contra la logia de los herejes presidida en Buenos Aires por Rivadavia". El cruzado Goroztieta ¿lo será más en serio que Quiroga? Pues excusamos decir que para este famoso caudillo la defensa de la religión era sólo un hábil pretexto.

Chispa

Por

GASPAR L. BENAVENTO

Rubí sangriento, limpia flor luminosa
del leño en llamas,
un tanto bruja, sabes de hechicerías
secreta magia.
Mueres apenas naces, soñando acaso
con un par de alas
o sintiéndote estrella, brillas, y apenas
brillas te apagas!

¡Qué importa! Si tu vida la das entera
por una causa:
de la luz surges, loca de luz te envuelves
y en luz te embriagas.
Eres, ni más ni menos,
que el sueño candoroso de una esperanza;
que el amor mismo,
que el mismo lauro triste sobre unas canas!

"...Y se marchaba con toda calma, saludando a Fausto con gesto protector..."

El hermoso Brummel

Por

LEON MIRLAS

Ilustración de Pintos Rosas

Mi amigo Fausto Mendizábal, por sobre todos sus defectos, que eran numerosos, tenía una virtud decididamente encantadora. Usaba ternos impecables, corbatas exquisitas, y el monóculo encajaba admirablemente en la órbita de su ojo derecho. Parecía que todo lo elegante, lo dandi, se adhiriera a su persona y, por lo demás, su empaque señoril, le agregaba a todo ello singular prestancia. Emanaba de él una seducción a que las mujeres no podían permanecer indiferentes, y eran innumerables las cartas que recibía, y, muchas veces, dejaba sin respuesta, así como las llamadas telefónicas que turbaban la paz de su departamento.

Lógicamente era también árbitro de las elegancias, y sus nuevos estilos en el modo de hacer el nudo de la corbata, el gusto en los colores de las camisas y de los trajes, en detalles, mínimos a veces, pero que frecuentemente dan la pauta de la verdadera elegancia, eran seguidos religiosamente en el gran mundo.

Y ése era el substrato de la vida de Fausto: la elegancia, el estilo, como algo artístico, hermoso, puro. Era un romántico de la indumentaria, así como hay románticos del peinado. Había nacido con un poco de retraso en un siglo metalizado. Debió nacer en el de Brummel, el siglo de las cortesanías y los encajes, el de los "billets doux" enviados con pajes y el de los miriñaques, el de los festines y los desafíos. Brummel era su ídolo: vivía, positivamente, con el propósito de encarnar, en la vida, el personaje señoril del hermoso Brummel, el amado de las blondas marquesas y el grotescamente imitado de los petimetres. Había nacido con retraso, pero ¡qué importaba! También hoy podía hacerse estilo en el vestir y en las maneras.

Así, su vida transcurría regularmente, en su departamento de gusto exótico, entre los lamentos de sus acreedores, los arrullos de sus amadas y las palabras de los horteras y gomosos que lo adulaban en cualquiera de sus gestos y ocurrencias.

Una mañana, el teléfono sonó con estridencia extraña. Jaime, su fiel criado, lo atendió prestamente, y, breves instantes después, le dijo:

—No dice quién es, señor.

—¿Mujer, Jaime?

—Hombre, señor.

—Un acreedor, sin duda.

—No parece, señor.

—¿Por qué?

—No grita ni tiene el tono exigente, señor.

—Tienes razón.

Y, despidiéndolo con un gesto majestuoso, atendió al extraño desconocido.

Una voz de hombre, opaca y espectral, pero bella y melodiosa, a pesar de todo, le acarició los oídos:

—Mendizábal: tú que te dices el hombre más elegante y apuesto, te doy cita para esta tarde, a las cinco, en "El Tráfico". Si no eres cobarde, vendrás.

Y cortó, bruscamente, extrañamente, como si la voz se hubiera quedado atascada en el auricular.

Fausto, sobresaltado, nervioso, gritó:

—¡Hola!... ¡Hola!...

Y repiqueteó varias veces la campanilla. Pero sus llamadas se perdieron en el vacío. Su misterioso interlocutor había desaparecido en el anónimo de la ciudad.

Fausto quedó desasosegado, hecho una pila eléctrica. ¿Quién era aquel hombre de extraña voz, y qué era lo que pretendía? ¿Se trataba, acaso, de una broma de algún amigo? ¿O, realmente, era un rival que surgía? Al pensar esto sintió el pecho invadido por una oleada de furor.

A las cuatro y media pasadas, Fausto, pulcro y acicalado como de costumbre, se sentaba a una mesa de "El Tráfico", y pedía un copetín.

La calle gemía su rumor insólito de cosa viva, y en su cortina metálica y cambiante de bazar inglés las imágenes se sucedían vertiginosamente, sin que Mendizábal pudiera adivinar al esperado.

De pronto, experimentó un estremecimiento: la presencia del enemigo se hizo carne en él.

Ahí, tres mesas más allá, estaba sentado tranquilamente. Era alto, esbelto, rubio. Circuían sus ojos profundas ojeras. Vestía irreprochablemente, con soltura y mundana distinción, y, como él, usaba monóculo. Estaba a la sombra y semioculto por unas flores. De pronto, un rayo de sol cayó plenamente sobre su rostro; sus ojos llamearon, y Fausto, con indecible terror, advirtió que el desconocido tenía con él una semejanza escalofriante en el rostro, en la figura, en las maneras, hasta en el tic nervioso que, a ratos, hacía sobresaltar levemente el monóculo en la órbita.

Mi amigo se puso morado, verde, pálido, pasando rápidamente del espanto a la cólera. Quiso ponerse de pie y abordar al intruso que tan alevosamente penetraba en su persona y que reía, sardónico y perverso, al verlo así. Pero no logró moverse de su lugar: sus pies parecían clavados en el suelo por una fuerza extraña.

En tanto, el otro sorbía tranquilamente su refresco con una pajita, llamaba al mozo, pagaba la consumición, y se marchaba con toda calma, saludando a Fausto con gesto protector.

Mi amigo quiso gritar, pero la voz se heló en su garganta. Y, loco de despecho, vió cómo el otro se iba, sin poder gritarle su encono, su desprecio, su desafío...

—¡Canalla! ¡Ladrón! —gemía su alma, batiendo el bronce de una campana trágica. —¡Dandi de liquidación!

Aquella noche Fausto no pudo conciliar definitivamente el sueño. A ratos lograba dormirse, pero de inmediato veía la imagen del otro, y se incorporaba en el lecho con los ojos grávidos de alucinaciones y los puños rotundos de amenazas.

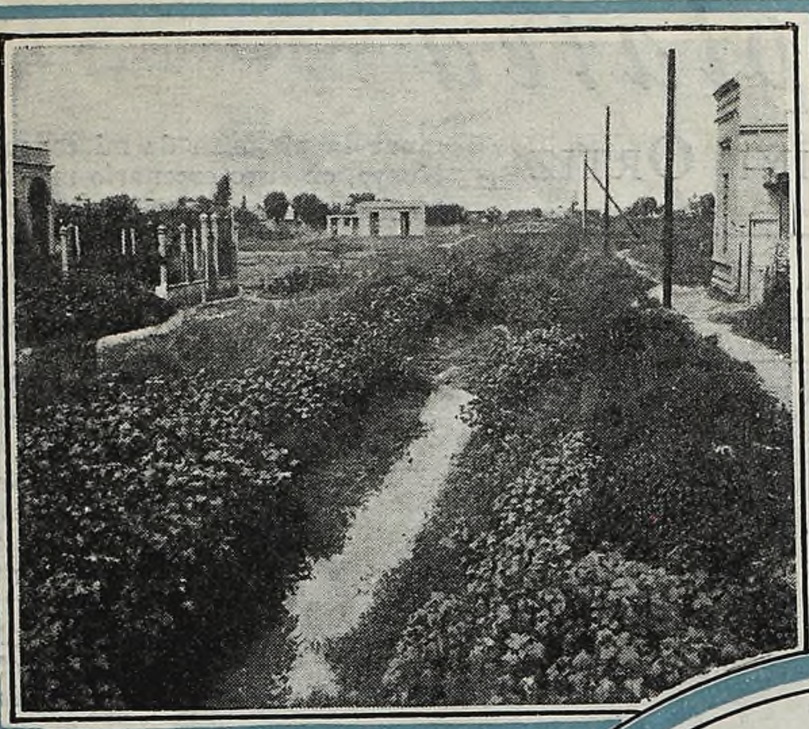
Se levantó temprano, en contra de sus hábitos de noctámbulo inveterado, y al mirarse en el espejo hubo de retroceder con pánico. Metida dentro del espejo, como un halo que rodeaba su propia imagen, estaba la imagen del canalla, del usurpador. Con furor acicateado por la larga noche de insomnio, Fausto arrojó un objeto metálico cualquiera sobre la tersa superficie de azogue, y el espejo se quebró. Después de aquello, respiró aliviado. Se sentó en una silla y se puso a enjugar el abundante sudor que lo empapaba, un sudor frío y agobiante.

Se vistió. Su fiel Jaime lo afeitó y perfumó, y al verse convertido en un modelo de chic, se miró con satisfacción y deleite. Sí; aún seguía siendo él: él mismo, a pesar de sus detractores, a

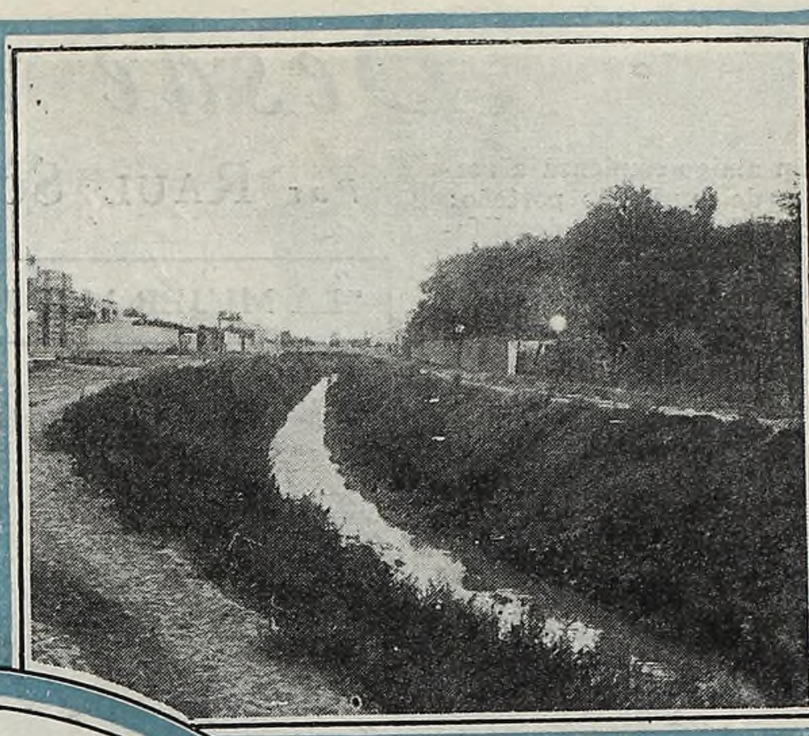
(Continúa en la pág. 20)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



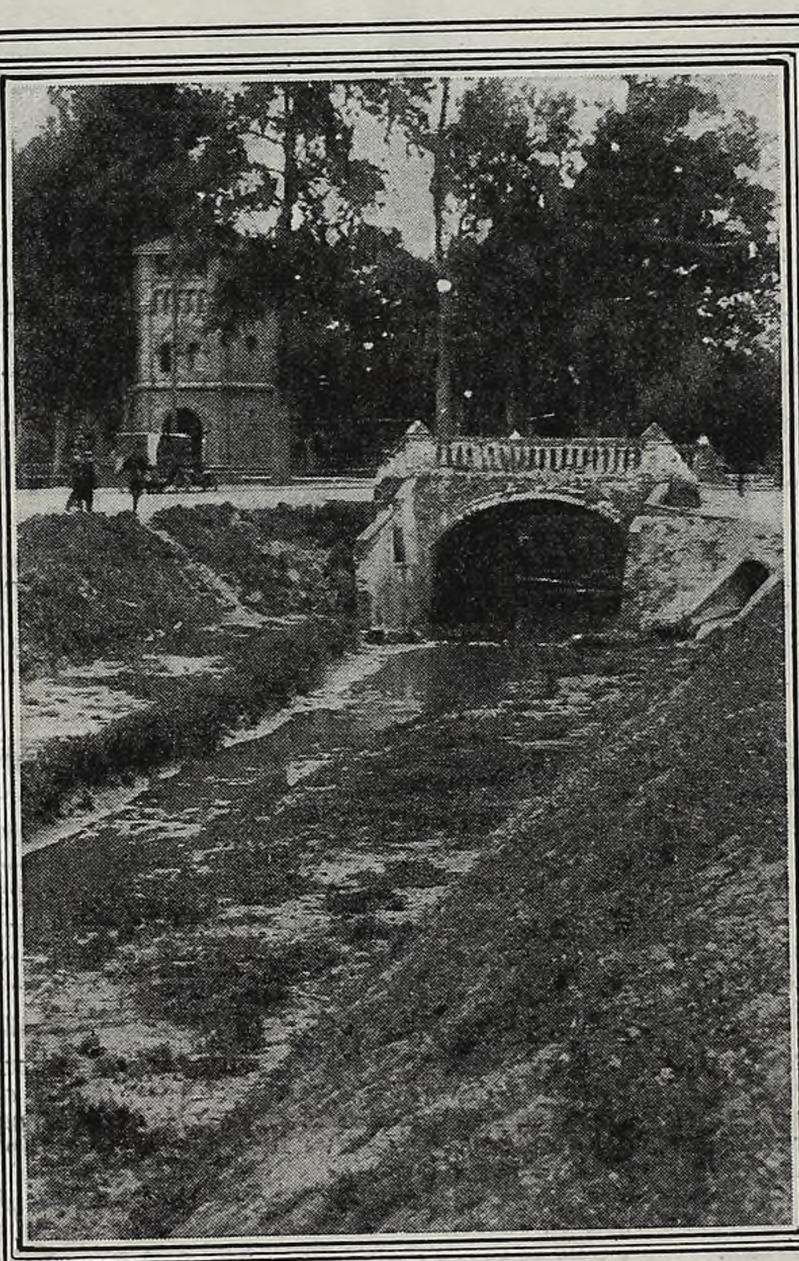
El arroyo Cildáñez, atravesando los adustos campos de los Mataderos



El arroyo Maldonado, a la hora plácida del crepúsculo

Buenos Aires, la ciudad de los cinco arroyos

Por ESTANISLAO RIVAS



¿O dice usted por broma?

—No, señor; pueden contarse... Aquí está el mapa de la Capital. Pues bien: todas estas líneas de color chocolate, que serpentean por calles y parques, por campos y poblados, son los cinco arroyos de Buenos Aires.

—Se diría que tiene usted razón...; pero, ¿por qué serán de color chocolate?

—Tal vez para dar una idea del matiz de sus aguas... Yo tenía un mapa, donde el río Negro parecía estar hecho con tinta china y el Colorado con...

—Tinta colorada...

—¿Cómo lo sabe?

—Me lo imagino... Y ahora, dígame, compañero: ¿cómo se llaman esos arroyos?

—Usted, que es criollo viejo, debe conocer, por lo menos, el Maldonado... El Maldonado, que nace en las rientes planicies de Morón, atraviesa la Capital, penetrando por Liniers y, luego de recoger las turbulentas aguas de todos los caños, desagua en el Plata, arrastrando en su corriente los melancólicos despojos de algún catre viejo, el cadáver del perro que murió de amor, las hojas marchitas que la feria arrojó a su seno bajo la escoba implacable...

—¡Basta! Me voy a emocionar demasiado... El Maldonado, lo conozco, sí: me acuerdo de una vez que, siendo chico, me hice la rabona para ir a pescar ranas, o ciertos reptiles que tenían parecido con las ranas... Hacía mucho calor. Sentí deseos de bañarme, de revolcarme, mejor dicho. Y, ¡zas!..., al Maldonado... Eso no fué nada. Cuando después quise buscar mi ropa..., ¡ni rastros!

—¡Qué espectáculo más idílico! ¡Oh Maldonado de los poetas y las cuadrillas municipales!... Mereces que te cante Virgilio y te cubra con bóvedas la Intendencia Municipal... ¿Qué no han recogido en su seno tus aguas siempre agitadas, que parecen llevar en su corriente el símbolo de nuestro fugaz tránsito por la vida?

—Vea, déjese de pavadas... Piense en un muchacho de diez años, que se ha hecho la rabona y que no tiene ni una hoja de parra para volver decentemente a su casa... ¡La chancleta de la mamá y... la vergüenza, amigo!

—¡En aquel tiempo, tal vez fuera vergüenza..., hoy sería un éxito!... ¿Y cómo resolvió ese trance, verdaderamente digno de Teócrito?

—Esperé a que fuera de noche... De noche, todos los...

—Gatos...

—Eso es... todos los gatos son pardos... Y ahora, ¿qué otros arroyos dice que conoce?

—Si el Maldonado es nuestro Sena, el Cildáñez es nuestro Támesis... Quiero decirle que si el primero fué creado por la naturaleza para hacernos soñar, el segundo no fué menos creado por la misma para darnos un espectáculo de modestia y labor... Sí: el arroyo Cildáñez, que nace allá por los Mataderos, después de recoger en su undosa corriente los mugidos de las vacas moribundas, junto con sus naturales desperdicios, después de atravesar todo aquello que se llamó (y se llama) el Bañado de Flores, va a desembocar en el Riachuelo, para inspirar, sin duda, algunas de las inmortales telas de nuestro gran Quinquela Martín. Así, pues, compañero, luego de dar un ejemplo de laboriosidad, termina por entregar a la paleta del artista su...

—¡Caramba, que le ve cosas! Yo me acuerdo que un día, yendo por Villa Soldati...

—¿Otro recuerdo de la niñez?

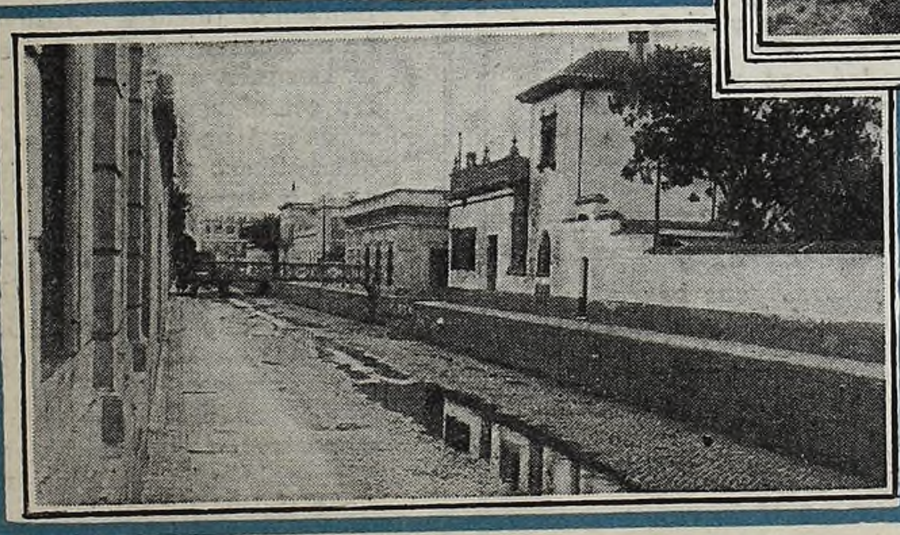
—No: ya era crecidito... Recuerdo que andando por Villa Soldati, tuve que atravesar eso que usted dice que es el arroyo...

—Cildáñez.

—Eso es. Ahora caigo... ¡Qué arroyo, ni qué historia, amigo! Era un barrial. Peor todavía. Era un...

—Dígalo, nomás. Tengo

(Continúa en la pág. 65)



Con más agua, mucha más, el arroyo Vega podría dar a ratos una impresión veneciana

Frente al parque Saavedra, el arroyo Medrano, con su puente y su torre almenada, produce un lindo efecto

El poético arroyo White parece a propósito para los idilios en góndola FOTOS PADILLA

Desde la platea

Por RAUL SCALABRINI ORTIZ

"LA MUJER MÁS HONESTA DEL MUNDO"

CADA vez que algún amigo comienza a perder sus cualidades de muchacho porteño: la sorna chacotona, el manirroto despilfarro de tiempos y peculios, la franqueza desenvuelta, la fácil agresividad y el afán de aventuras; cada vez que un amigo se vuelve circunspecto y desconfiado y da en eludir a sus camaradas de parranda y en aforar sus días con parsimoniosa cautela; cada vez que un amigo comienza a perder los derechos consagrados por la Revolución Francesa y a subalternizar sus actos a órdenes desconocidas, yo me pregunto con una sostenida candidez: ¿qué diablos será el amor?

En esos momentos mis egoísmos solteros se intimidan, se atropellan confundidos, y hasta quisieran rechazar las pequeñas farsas de amor que son, sin embargo, la mejor defensa contra la intrusión de la insidia opresora que llega hasta su víctima como un estilete bajo el disimulo de un par de ojos con más horizontes que un amanecer. Veo, atemorizado, que la conservación de mi libre arbitrio escapa al contralor de mi voluntad. Una alevosa caída de párpados o una mirada al sesgo la hacen vacilar. Tiemblo ante la visión de un sojuzgamiento próximo. Me encuentro desguarnecido, con el germen de la traición oculto en los repliegues más hondos de mi ser.

Una escena de "La mujer más honesta del mundo", estrenada recientemente en el teatro Nuevo por la compañía de Roberto Casaux
FOTO GONZÁLEZ ARRILI

Sí, me digo, hay una fracción desconocida de mi persona de futuros imprevisibles que el día menos pensado me forzará a ejecutar una irremediable tontería. Es una imperceptible parcela de alma infiel que, inesperadamente, frustrará todos mis planes y me apocará tanto como a cualquiera de los muchachos que conocí enamorados.

Las investigaciones que acometí buscando precaverme fracasaron miserablemente. Me duele confesarlo. Ni las afinidades electivas de Gœthe, ni la atracción de los contrarios y semejantes de Platón, ni la humorística repartición de Schopenhauer amainaron mis justificados temores. Tampoco los amigos enamorados me fueron útiles. No acertaban a expresar ni el origen ni las manifestaciones iniciales de su pasión. Aunque parezca extraño, estaban enamorados desconociendo la ontología y la morfología del amor.

— Mira — llegó a decirme alguno, — reconozco que mi novia no es bonita. Tiene pantorrillas flacas, ojos saltones, y un carácter irreducible. No sé decirte por qué la quiero. Sé que me hará sufrir, pero no importa. Sin ella, mi vida carecería de sentido.

Respuestas semejantes, de simplicidad sin efugios, desconciertan hasta las suposiciones más tímidas de mero encantamiento sensual, y ensanchan la amplitud del interrogante: ¿qué será el amor?

Expuestos estos intrascendentales detalles es fácil imaginar la premura de mi concurrencia al Teatro Nuevo, en cuyo escenario me enteraron circulaba un profesor de filosofía entusiasmado con la mujer de un carnicero. El hecho era curioso, y al parecer poco apto para un desdoblamiento perspicuo. Aunque ambos, filósofo y carnicero, manipulan la muerte y la aderezan de manera que la aceptemos ya en chuletas o en resignación, los aparejos de que se valen son tan opuestos que parecería que todo proyecto de simultánea intervención tendría un desarrollo más frondoso en el campo grotesco de los denuestos que en el escurridizo de las inflexiones e intercambios sentimentales. Nuestros recelos se disiparon. La festividad no se obtiene por el contraste grosero de latinajos e improperios a que hubieran cedido la mayoría de los autores de sainete que pululan en nuestros teatros. El procedimiento utilizado por Enrique Gustavino para hacer reír a los espectadores de "La mujer más honesta del mundo" es la persuasión que un filósofo ejerce sobre el carnicero de cuya mujer está enamorado. Se presume de inmediato que el filósofo ha meditado y procurado resolver el mismo interrogante que silenciosamente me formula a mí cada amigo que se casa. Pero el filósofo, más feliz que yo, ha logrado arribar a una solución. Un hombre se enamora de una mujer que es perfecta en todas las virtudes que él advierte. Como Vanda, esposa de Juan el carnicero, es total en virtudes ópticas, únicas verificables desde la ventana de enfrente, el filósofo entra a la escena para solicitar al carnicero la relación asidua con su mujer. Ella, afirma, le permitirá descubrir el defecto que debe desvanecer las tentaciones que perturban la calma de sus misóginos estudios. El carnicero, tras una pausa henchida de excusables sorpresas, accede a la peregrina solicitud, y fascinado por la dialéctica turbulenta del profesor, termina, como un neófito, comulgando con su concepción del amor en tal fervorosa intimidad que al encontrar una falla ligera en la honestidad de Vanda, una simpatía sin culpa, la deja partir con su pretendiente vecinal, un eficaz botarate sin complicaciones. Mientras dura la comedia, la honrada oposición de propósitos y temperamentos, la fluidez del diálogo y la densa contextura de la obra inhiben el juicio y la diluyen en una carcajada intermitente. Después, a través de nuestra complacencia, los antecesores legítimos de los tres esquemáticos personajes inician la presentación de sus credenciales. Ellas demuestran que el filósofo y Vanda ya actuaron juntos con caracteres simétricos en "Una cosa de carne", el extraordinario grotesco de Rosso di San Secondo. Y en cuanto al menestral, tan cómicamente adaptable a las cavilaciones sin término del intelectualis-

(Continúa en la pág. 24)

Enrique Gustavino, autor de "La mujer más honesta del mundo"

La "güenaventura"

Por MARIA ELENA FERNANDEZ MADERO

Toa la gente quietecica:
que la gitaniya viene
a pedí una perrica
pa sus probes churumbeles.
Los probeticos, mañana,
de seguro yorarán
si no les da la gitana
un mendruguito de pan.
Si argo me dais, ¡os lo juro!,
diré tales maraviyas,
que hasta er corasón más duro
ha de sentí sus cosquiyas!
A las mosas les predigo
si durarán sus amores.
También anunsio er castigo
a los galanes traidores.
Si una madre yora al hijo
que está en la guerra peleando,
yo le diré a plaso fijo
cuánto ha de seguí penando.
A la mosita que espera
la güerta de su Don Juan,
a esa le digo en devera
que otros mejores vendrán.
Si me consurta una vieja
que sufre doló de muela,
le diré: — Si se la deja
es posible que le duela.
En fin; que me güerva loca
si al oí mis maraviyas
no abriréis tanto la boca
que os caerán las carretiyas!...
¿Qué es eso? ¿Naide contesta?
¿No os agrada lo que os digo?
¡Ah! ¡Pero os juro por ésta,
que habéis de soñá conmigo!
Porque os sardrá un sarpullío
ar fondo der paladá,
que perderéis er sentío
por no poderos rascá!
Pero ¡qué! Se me figura
que tú, niño saleroso,
quieres la güenaventura...
Bendiga Dió tu jechura
y tu andá jacarandoso!
Óyelo bien y hasle caso
a quien tu suerte adivina;
pues lo que anunsia este maso
no ha de sé un "macanaso",
que dicen en la Argentina.
¡Dos de espadas me ha salío!
¡Ay, Josú, qué mala pata!
Esto quié esí, niño mío,
que ha habío ratón o rata
que er borsío te han roío.
Pero no te aflija; espera.
El as de oro quié desí
que ayá, por la primavera,
vendrá una rica heredera
que te los quiera sursí.
— Es eya — dice la copa —
hija de un armasenero.
¿De qué te quejas, lucero,
si tendrás queso en la sopa
y choriso en er puchero?
Así con tan poco gasto
no pasarás pena negra
Prepara árnica y emplasto;
pues me anunsia el as de basto
que has de peleá con tu suegra!
Y atiende bien mis rasones:
Si quieres tené, ansín,
rendíos los corasones,
déjate esos mostachones
cortaos a lo "Chaplín".

Navidad en la estancia

Por VENANCIO MONTIEL

Ilustración de Di Bartolomé

"REGALO", mi perro fiel, mi servidor, compañero de este pedazo de noche emponchada de sombras, hoy es Navidad. Mal hacemos con estar en este patio callado, yo, descargando mi pereza en la silla, y tú tirado sobre el suelo duro. Cierto que el pueblo está lejos y el reflejo purpúreo de sus luces apenas divisamos; pero tenemos la cocina, la luz inquieta del candil; vamos a ella. A mí y a vos, aunque perro, nos ha sido dicho que la obscuridad se prende y pesa en nuestras almas; que las sombras engendran dolor y la luz alegría; que entre ambos tintes se reparten los escasos minutos que dedicamos a la dicha y los muchos que regalamos al sufrir. Vamos, pues, a la luz. ¿Qué importa que estemos en una estancia? En torno del fogón campesino, poblado de prácticas sencillas, también hay vida... Mi buen "Regalo", hagamos Navidad. Yo conozco la fiesta de la cristiandad en los pueblos, mas ignoro cómo la pasáis aquí entre la espesura de los bosques... Levántate y préstame un minuto de tu existencia de perro pa satisfacer uno de mi existencia humana.

.....

POR aquí, "Regalo". Esta senda nos conduce a la cocina; mira los pastos que orillan nuestro sendero. ¿Tendrán ellos su Navidad? ¿Sabrán ellos que a los hombres y por lo largo de nuestro camino nos ha sido dada una fiesta para que riamos y gocemos, aunque tristemente, por lo menos una vez?

"¿Qué te importa, "Regalo"? ¡Claro, si eres perro!... Unos pasos más... ¿Distingues el humo que dan los troncos?... Ya llegamos... Entra tú también, no estamos en la ciudad...; las estancias las viven igual hombres y perros... ¡Adelante, "Regalo"!...

.....

BUENAS, humildes paisanos... Saluda tú también, "Regalo"; acurrúcate a mi lado, hagamos Navidad. Te iré diciendo lo que veo, prestaré atención a lo que oiga... Muerta ya la noche, volverás conmigo a la estancia; te daré mis impresiones y te contaré cómo pasamos esta cansada fiesta, allá en los pueblos... Prestarás tú atención...

.....

EL rancho es largo y de paja. De sus paredes cuelgan guascas... En su centro levanta su círculo un fogón. Blancas cenizas sirven de lecho a varios troncos, que dan llamas. ¿Sientes chillar las pavas, "Regalo"? Son las únicas que hasta ahora festejan Navidad; heridas por el fuego, cantan una canción. Los bancos forman rueda, pero no están solos, compañero: hombres y mujeres les gastan su destino aguantador. Te los iré presentando. Ahí tienes al capataz, su nombre no te interesa. En su rostro ¿no lees autoridad? Él es quien manda aquí. Recuerda que son hombres y no perros... A su lado, ésa, que ves aburrida, es su mujer, es la que más se parece a ti. Lo digo porque siempre la he visto obedecer sumisa al mandato de su dueño. El chico que, hecho un ovillo, ves en su falda, es hijo de ambos. No será como vos, y su madre viste pantalones. Los demás, ese mulato de ojos saltones, el grandote que le sigue, el broncíneo que matea y aquel muchachote con cara de bobo, son los mensuales. Te los presento así en montón, por lo que como hombres pesan en la balanza universal y por lo que ganan mensualmente por su trabajo. No te duermas, "Regalo", todavía no estamos en Navidad... Ahí tienes a tu lado al más viejo de todos los pobladores de la estancia... ¿Qué? ¿Que por qué está callado y triste?... ¿Te has olvidado ya de la perrita "Lila"?... Ahora que conoces a todos, escúchalos.

.....

CAPATAZ. — ¡Hace muchos años del sucedido ese, amigo!

PEÓN 1º — Yo no alcancé a conocerlo. He oído sus mentas.

CAPATAZ. — Y era trabajador, no hay que quitárselo.

PEÓN 2º — Pero, ¿lo mataron peliando?

CAPATAZ. — Eso es un misterio, aparcero. Naides lo vido.

(¿Qué dices, "Regalo"? ¿Que esto no es Navidad? Ten paciencia. Espera el filo de la medianoche.. Escucha.)

PEÓN 1º — Y la china, ¿murió del tajo?

CAPATAZ. — Mesmo esta noche se cumplen diez años. Jué en Navidá...

(¿Oíste, "Regalo"? Llegó lo ansiado... Escucha... No..., la dejan pasar... Apenas la nombran... Sí, la dejan ir sin vivirla... ¡Oh!, pero estas gentes ignoran que hoy es Navidad... Pero, ¿y el almanaque?... Tienes razón, "Regalo"; no saben leer. Se la recordaré... Escucha, "Regalo".)

— Y, paisanos, ¿no festejan Navidad?

CAPATAZ. — Cierto, se nos va pasando.

MUJER. — Es temprano entoavía... Tamo en Navidá...

(¿Has visto, "Regalo"?... Ahora empiezan.)

PEÓN 1º — ¿Será cierto lo que dicen de la nacencia del Niño ése?

VIEJO. — ¡Claro, po!

PEÓN 2º — ¿Y de los animales que le daban calor? ¿Y los barbudos esos que le trujeron los regalos?

"...hasta que, claro tá..., se topó con lo enemigos, porque ande nace un güeno, nacen dié malos."

VIEJO. — Tamién. ("Regalo", estamos en plena Navidad campera... Pero..., la mujer se levanta..., va hacia el horno..., lo destapa... ¡Oh, mira, "Regalo"..., mira el horno!... ¿No ves al Niño Jesús tirado entre pastos, rodeado de ovejitas blancas y los candiles velando su sueño? ¿Has visto que también en las estancias festejan Navidad?... Ya son las doce... Déjame observar... Hay silencio religioso... Eso ¿será alegría?... ¡Y mate dulce..., y galletas caseras..., y caña!... Sí, ¿ves cómo toma el viejo, que está triste?... ¡Cállate, "Regalo", que el chico ha preguntado algo... ¿Oíste?... Quiere saber qué es Navidad... Insiste... Oye, "Regalo", su padre le explica:)

— Navidá es la fiesta de tuitos nojotros... Hace muchos años, m'hijo, po'ayá lejos, pa'tras de Uropa, andaba la gente mal, no se podían entender: faltaba un güen capataz que les trujera el orden. Por ayí, en cuantito menos lo pensaron, una estrella les empezó a decir a unos troperos que entre unos troncos, arriba de unas pajas, había nacío el esperau... Amalaya no se los hubiera dicho... Empezaron a dir tuitos pal rancho del susedido; se vinieron unos al galope, otros en carro, muchos de a pie, y los más en unos cameyos grandotes... Dicen que venían con las maletas cargadas, pa hacerle sus presientes... Sudaban los bichos... Le traiban pañuelos, puñales, espuelas, relojes y una sarta 'e chucherías. ¡Había hasta pa regalo y abrir varias pulperías! ¡Abundan la baratija!... ¡Qué..., lo 'el turco da risa ante las cosas que ayá se vían! Se había montonau el gentío, grandes y chicos, machos y hembras, viejos..., tuitos se allegaron en montón... Parecía que había carreras o que alguno hubiese muerto entro el rancho. El "gurí" no 'ecía naa, se lo pasaba durmiendo entre los yuyos; no quedó un solo cristiano en los ranchos... Así se crió el Niño Jesús, mimau, y dende chico nomá jué dispierto... En dispués le pasaron muchas cosas. Jué andando por ái dando consejos, curando apestaus, tuertos, mancos, hasta que, claro tá, se topó con lo enemigos, porque ande nace un güeno, nacen dié malos... Lo agarraron y, bien mañau, se lo yevaron pa un monte, le hicieron una cruz y de cya lo colgaron pa que lo coman lo carancho... Güeno, esto ya lo vas 'aprender lo que seas más mozo. Aura quiero que sepas que esta noche, muchos años pa' trás jué su nacencia. A los tiempos, pal recuerdo, le hicieron fiesta, le yamaron Navidá... ¿Has oido? Ya lo sabés, a ver si lo aprendés de una sola lesión!... Mesmo a tu altura me lo enseñó mi mama, nunca lo olvidé, por eso aura te lo enseño. Soy poco leido, pero pa' esto y otras cosas te puedo servir... Aura vayasé a dormir, mance bien en su pensadora lo que lei contau, átelo a soga, entoavía es redomón. A ver si reza pol recuerdo el Niño... Salude.

..... *(Continúa en la pág. 58)*

Don Ezequiel Soria, uno de los fundadores del teatro nacional
FOTO N. N.

Don Ezequiel Soria, historia viviente de nuestro teatro

A Temis prefirió Talía — Pero Temis le inspiró "Justicia Criolla", su más afortunado sainete — Curiosa gestación de esa pieza — Un fracaso honroso con Galé al frente — Alem en la "escena" — Enrique Gil, un español más criollo que la mazamorra — Soria poeta a los 15 años — La única verdad sobre el estreno de "M'hijo el dotor" — Almafuerte dramaturgo — Soria fundador de nuestro teatro

Por

EDMUNDO MONTAGNE

DÍAS pasados la ventolina de la calle acomodó sobre mi pecho un papel impreso que venía dando volteretas. Me lo retuvo allí como para que yo lo tomara. Era un trozo de periódico de barrio. Vi en él una caricatura: la de don Ezequiel Soria, firmada por Fausto. A su pie leí:

Desde el lejano terruño
de la vieja Catamarca,
vino en afanes de gloria
y fué su gloria temprana.

Sin más vocación que el arte
ni más norte que la patria,
hizo, en superado esfuerzo,
arte y patria al hacer fama.

Ya retozona, ya adusta,
su musa, siempre inspirada,
de Talía en los dominios
reinó altiva y soberana.

Y fué cada intento un triunfo
—comedias, sainetes, dramas,—
hasta agotar los laureles
y fatigar a la fama.

Así fué, me dije. Pero no lo sabe la gente. Es preciso que lo sepa, recordándoselo a los menos, enterando a los más.

Y por eso, hoy, acompañado de un amigo común de don Ezequiel y mío, Luis María Monteverde, el del prehistórico "Correo Literario", me vine en busca del autor dramático, viejo, uno de los más viejos como autor, pero no como persona. Y me hallo en su presencia, en la casita colonial, Caseros, 2688, que entre el *batifondo* de la vida moderna de esta gran arteria se ha sabido construir, como para reafirmar, hasta con lo perecedero de la morada evocadora, la inmutabilidad del espíritu.

Comparte esta retirada vida su muy ilustrada esposa, compañera de todos los momentos, doña Mary Perkins.

— Para mí será un gusto... Les agradezco por adelantado el gran placer que me proporcionarán con ello — responde don Ezequiel a nuestro pedido de que nos hable de su vida de autor, tan unida como está a la formación de nuestro teatro.

No hay recuerdos más lúcidos que aquellos de los actos motivados por nuestra "pasión dominante". Don Ezequiel tiene que ser, pues, y lo es, amenísimo, inagotable en sus remembranzas teatrales.

Joven catamarqueño en Buenos Aires, de pronto se dió cuenta de que al recibir su título de abogado, si deseaba ejercer con fruto la profesión, tendría que abandonar la capital donde ya se había enredado entre telones y bambalinas. Entonces no presenta la tesis. Lo que no le impide cursar, por afán de cultura, Filosofía y Letras.

En el desaparecido Alhambra, el año 1892, se dió su primera obra teatral. Se llamó "El año 92". No existían aún compañías nacionales. Era española la que representó esta revista, en que pasaban el Centenario del decubrimiento de América, las conspiraciones, el destierro del doctor Alem... Los cívicos, o sea los radicales de hoy, acudían al teatro de la calle Cerrito y aclamaban al amado caudillo que veían representado en la escena; lo que significaba el éxito de esa obra, que a su vez era causa de tales entusiasmos políticos.

Cuando se creyó inminente una guerra con Chile, obtuvo Soria otro feliz suceso con "Amor y lucha".

— Pero mi éxito más duradero lo alcancé con "Justicia criolla" — nos refiere. — Se estrenó en el Olimpo, un Olimpo que no es el actual, abierto más tarde con una obra mía, en tres actos, "Amor".

¡Parece mentira que haya logrado tanta fortuna un sainete escrito en horas y sin mayor cuidado, como lo fué "Justicia criolla"!

— ¿A qué se debió el apuro?

— A lo siguiente. Era yo por aquel entonces escribiente en el Archivo de los Tribunales. El terror que le tenía a la oficina no se lo imaginarán ustedes. ¡Qué incesante subir y bajar de expedientes! Resultaba yo más changador que pasante. Además, el ambiente me tenía cansado, aburrido... Había hecho yo representar ya mis piecitas... Cierta vez empecé a faltar a la oficina. Un día, dos días, tres días... En el café "El Diván", reunión de cómicos, me hallé con el escenógrafo Pérez Padrón. "¡Hola!" Y al rato:

"— ¿Hoy se almuerza?

"— ¿Por qué no?

"— ¿Dónde?

— Aquí.

"— ¿Aquí?

"— Sí. Yo tengo crédito.

"Entonces, sin saber yo cuál sería mi suerte al día siguiente, decidí, antes de almorzar, mandar a mi jefe mi renuncia. Preferí esto a presentarme con mentiras y excusas. Escribí mi carta, la remití, y luego almorzamos. Después, andando por la calle Lavalle, y viendo cerrado el Olimpo, me dije: "¡Si hiciera yo funcionar este teatro!" Mi idea no era tan imposible, puesto que allí, años antes, había estrenado "Amor y lucha". Fuí a ver al dueño, que era un registrero.

"— ¿No tiene usted algún negocio teatral que ofrecerme?

"Hablamos. Y el hombre sólo transaba si yo escribía, para abrir el teatro, una obra mía.

"— El negocio ha de ser a base de una pieza de usted.

"— No hay inconveniente. Pero, ¿y el artista? ¿Dónde está Enrique Gil?

"— ¿Necesita usted a Enrique Gil?

"— Imprescindiblemente.

"Enrique Gil... Enrique Gil... Se supo que estaba en el Odeón de Valparaíso. Se le telegrafió, y dos horas después repuso que se venía. Formalizamos. Digo, el que formalizó fué el empresario, pues yo, dos días antes del comienzo, no tenía escrita todavía palabra. A pesar de lo cual, como él me preguntara:

"— ¿Y?, ¿la obra?, ¿está?

"— Sí, está. — le respondí.

"— ¿Cuándo la leemos?

"— Mañana, en "El Diván".

"Y pasé de juerga toda esa noche. Sin previo descanso, me puse al otro día a escribir. Sonaban las cuatro de la tarde cuando hice una tregua. Di una vueltita por la plaza Lorea y volví a mi trabajo. Puntual, a las doce de la noche me presenté con mi obra en "El Diván". Comí antes de leer, porque no había probado bocado en el día. Y después leí y gustó. Y hace un cuarto de siglo que "Justicia criolla" sigue gustando, aquí, en el Uruguay, en Chile, en Perú...

— Usted escribió versos, don Ezequiel. Recuerdo siempre un libro de versos suyos, por haber leído en él:

La existencia es como el mar,
nuestros sueños son la espuma
y la esperanza es la bruma
que lejos se ve flotar...

...unas décimas que me agradaron.

— ¿Está usted seguro de haber leído eso en un libro de versos míos?

— Segurísimo.

— Se lo pregunto porque, precisamente, esa décima, "La existencia es como el mar", se canta en "Justicia criolla".

¡Plancha para uno! ¡Ignoraba yo el sainete celebérrimo de Soria!

— Con esa décima se inició cantor criollo en teatro Arturo Nava. Pero, no: usted no está confundido. *(Continúa en la pág. 54)*

Los centauros

Por

GUSTAVO A. CARABALLO

Los vió la aureola excelsa. Sobre la estirpe [indiana
centellearon mil lanzas como una tempestad;
tuvo algo de glorioso la vincha soberana
que circundó la frente del gaucho de otra edad.

Visionada de guerra, desde la pampa hermana
la pupila del héroe vislumbró la ciudad,
y su aleluya enorme se aguzó en la mañana
cuando el triunfo poblaba la sorda inmensidad...

Más allá de los bosques, por la ignota ribera,
como si el sol brotase de la misma bandera,
engalanó de púrpura las crines del corcel;

y el alma de la patria vibró solemnemente
mientras la vieja raza cruzaba la simiente,
pero esta vez bien alto su gajo de laurel.

DÍBUJO DE GEORGES LEROUX

El típico café "La Rotonde", una especie de Meca literaria, por el que han desfilado desde las más insignificantes a las más gloriosas figuras del mundo artístico y literario

Los autores y los libros

Por ANIBAL PONCE

LAS ILUSIONES DE "LA ROTONDE"

PARA los jóvenes escritores de América latina, "La Rotonde" es en París una especie de Meca literaria. El recuerdo de los viejos cafés, en donde algunas figuras gloriosas desfilaban a veces; la leyenda tejida en torno a otros sobre conspiradores ilustres y terroristas siniestros, ha formado en torno de "La Rotonde" una atmósfera difícil de explicar fuera de París. La novela y la historia más o menos complacientes se han encargado de acentuar sus rasgos más simpáticos; y lo han hecho con tanta habilidad que ha resultado de todo eso algo así como un templo singular capaz de seducir a unos cuantos y de engañar a muchos más. No hay literato de la América nuestra que no haya creído agregar algo a su nombre gastando algunas noches en su tertulia cordial, y la primera vez que ha empujado sus puertas, no sin cierta emoción, tal vez hubiera sido posible escucharle murmurar, como a un héroe de Balzac, el solemne "París, tú serás mío"...

París, mientras tanto, continúa su vida agitada de capital del mundo, indiferente a las pequeñas ambiciones, inaccesible al arrivismo de la literatura y de las artes. Día a día, en su torbellino formidable, naufragan muchas empresas orgullosas, se desvanecen muchas ilusiones ingenuas, y al escuchar noches pasadas a unos cuantos amigos deseosos de conseguir la gloria de París, no he podido pensar sino con dolor en tantas esperanzas juveniles que llegan hasta aquí, para morir. Intereses bastardos han sabido explotar la vanidad inocente de tales esperanzas, y a la sombra de la ambición rastacuera de América latina viven ya, desde hace muchos años, pintorescos "comités" de aventureros sin escrúpulos. Para el ingenuo que llega con sus pocos libros y su mucha fatuidad no falta nunca ni el artículo de "Les Annales", ni el reportaje de "Chicago Tribune", ni el elogio entusiasmado de Francis de Miomandre...

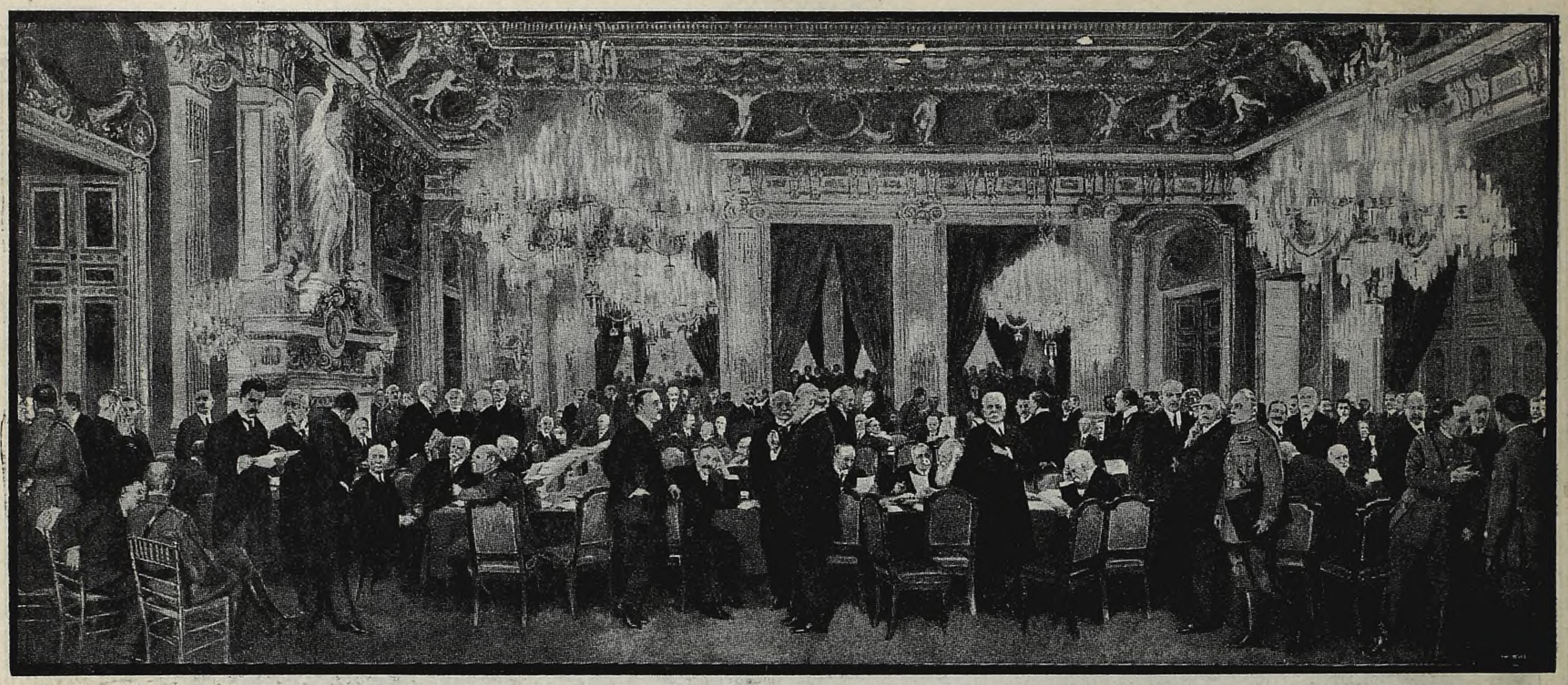
El cable se encarga, por supuesto, de transmitir a la patria lejana los "triunfos" en París, y como a través de la distancia es difícil controlar, ocurre a menudo que llegan hasta América imaginarios banquetes con hipotéticos discursos. Como la mentira y el fraude más o menos consentidos repercuten necesariamente en la cotización ulterior de los valores latinoamericanos, ha llegado a formarse así un tácito complot de aplausos recíprocos y de telegramas elogiosos: y es una vez el señor Pedro Figari el que enloquece a París con sus mojigangas de color; y es otra vez el señor Juan Pablo Echagüe el que enseña a los críticos, absortos, cómo se auspicia el nacimiento de un teatro; y es otra vez la señora Quiroga la que ilustra ese teatro de Jean Paul con una presentación magistral en "La dama de las camelias"...

Que unos cuantos figurones bien conocidos de nosotros persigan esos triunfos embusteros, nada tiene en sí de criticable: ya que no en la conciencia del propio valer, les resulta necesario perseguir por otros medios la gloriola mezquina de la adulación que se ofrece o que se paga. Pero que la creencia en un triunfo posible arrastre hasta París a muchos escritores honestos y ambiciosos, es un miraje tan absurdo que no merecería otra cosa que la burla si no hubiera en él la tragedia latente de los mejores espíritus de América latina.

Cuenta uno de sus biógrafos que Disraeli daba siempre las gracias a Dios por haberle hecho nacer en un gran pueblo. Agradecimiento aparte, el gran intrigante señalaba así el primer deber del hombre de talento: aceptar la fatalidad del nacimiento, sin empeñarse inútilmente en golpear un muro inconmovible. Disraeli uruguayo o Disraeli ecuatoriano no hubiera tenido más remedio que resignarse con su suerte. La concepción del hombre de talento, triunfando siempre de todos los obstáculos, como si una estrella misteriosa lo guiara, es una de las tantas ilusiones que el romanticismo acarició. Como para el desarrollo de las plantas, es necesario para el genio una "temperatura moral" determinada. Si no aparece ese conjunto especial de circunstancias, el hombre mejor dotado no podrá gravitar más allá del círculo estrecho de su ambiente inmediato. En el caso especial de los escritores latinoamericanos, la insignificancia del castellano en la cultura mundial constituye un estigma originario que circunscribe su influencia y acorta ineludiblemente el radio de su acción.

En el momento actual — sería ceguera negarlo — no hay más que dos idiomas que puedan considerarse, en cierto modo, universales: el francés y el inglés. No ignoro que en los últimos años el español se estudia en numerosas escuelas de Norte América y Europa. Pero a este hecho, sobre el cual los hispanófilos han fundado desmesuradas ilusiones, es necesario apreciarlo en lo que vale. Que el español se difunda no quiere decir que se difunda también la "cultura" española. Bastaría comprobar que no hay en Francia ni una sola librería española de importancia, y que en Italia, tan estrechamente unida a la América latina, encontrar un libro argentino o español es una empresa infinitamente más difícil que hallar un libro turco o japonés. Son muchos, sin duda, los que en todas partes comienzan a aprender el español; pero un idioma se adquiere con dos sentidos diversos: en cuanto es la llave que abre el tesoro de una cultura o en cuanto es la manera más útil de conquistar nuevos mercados para los propios productos. Observando los hechos con frialdad es evidente que el español no puede representar sino muy poca cosa en el primero de los sentidos, y muchísimo más en el segundo. Es probable que algún alemán extravagante haya estudiado el castellano para leer a Calderón; pero es mucho más seguro

(Continúa en la pág. 22)



1, Dutasta, secretario general; 2, F. Berthelot; 3, Pichon (Francia); 4, E. M. House (Estados Unidos); 5, Teniente coronel Hankey; 6, Presidente Wilson; 7, Lloyd George (Inglaterra); 8, Clemenceau, Presidente (Francia); 9, A. J. Balfour (Inglaterra); 10, H. White (Estados Unidos); 11, General Bliss (Estados Unidos); 12, R. Lansing (Estados Unidos); 13, Lord Milner (Inglaterra); 14, A. Bonar Law (Inglaterra); 15, G. N. Barnes (Inglaterra); 16, Lord R. Cecil (Inglaterra); 17, A. Tardieu (Francia); 18, R. Borden (Canadá); 19, Príncipe Charoon (Siam); 20, J. Ward (Nueva Zelandia); 21, Phya Bibadh Hosha (Siam); 22, W. H. Hughes (Australia); 23, L. L. Klotz (Francia); 24, Benes (Rep. Ch. Eslov.); 25, Bratiano (Rumania); 26, General Botha (Sud Africa); 27, Cambo (Francia); 28, Bourgeois (Francia); 29, Vesnitch (Suiza); 30, Dmowsky (Polonia); 31, Paderewsky (Polonia); 32, General Smuts (Sud Africa); 33, W. F. Massey (Nueva Zelandia); 34, Burgos (Panamá); 35, Maharajá de Bikanir (India); 36, Lord Sinha (India); 37, Emir Faiçal (Hedj.); 38, Trumbitch (Serbia); 39, Pasich (Serbia); 40, Haidar, (Hedj); 41, Orlando (Italia); 42, Doctor Monitz (Portugal); 43, Doctor Villela (Portugal); 44, Matsui (Japón); 45, Barón Makino (Japón); 46, Barón Sonnino (Italia); 47, Marqués Saionji (Japón); 48, Dorn y de Alsúa (Ecuador); 49, King (Líbano); 50, Calderón (Perú); 51, Mantoux (intérprete); 52, Marqués Salvago Raggi (Italia); 53, Guilbaut (Haití); 54, S. Barzilai (Italia); 55, Mariscal Foch (Francia); 56, Politis (Grecia); 57, Blanco (Uruguay; 58, Venizelos (Grecia); 59, Lou Tseng Tsiang (China); 60, Sao Ke Alfred Sze (China); 61, De Bustamante (Cuba); 62, Montes (Bolivia); 63, Mendes (Guatemala); 64, O. de Magalhaes (Brasil); 65, Vandervelde (Bélgica); 66, General Weigand (Francia); 67, Hymans (Bélgica); 68, E. Pessoa (Brasil); 69, Van den Heuvel (Bélgica)

La América latina en la Conferencia de la Paz

Por el Doctor

JUAN CARLOS BLANCO

LOS preparativos de la Conferencia de París de 1919 no fueron exentos de dificultades, pues la paz había sorprendido.

Una vez instalada la Asamblea, los delegados de los países latinoamericanos tuvieron que estrechar filas para hacerse escuchar y obtener el sitio que les correspondía.

Al primer congreso de La Haya los países centro y sudamericanos no habían sido invitados. Sólo en la segunda conferencia, en 1907, a iniciativa de los Estados Unidos, las naciones americanas participaron de la reunión. El senador D'Estournelles de Constans, refiriéndose a esta incorporación, dijo:

— Diez y ocho votos de las repúblicas americanas hicieron un bloque con las potencias pacíficas. Fué una emulación nunca vista en favor de los derechos de los pueblos, y una prolongación de la Revolución francesa; los derechos del hombre se agrandaban y se convertían en derechos de pueblos.

Por su parte, León Bourgeois sintetizaba su impresión en estas palabras:

— Nunca podré demostrar hasta qué punto nuestra delegación ha estado sostenida en sus tareas por las delegaciones de las dos Américas. Al ver a unas y otras trabajando en la obra común, sin ninguna negociación previa, por la facultad de un mismo espíritu y de un mismo corazón, nos parecía que había allí una delegación única, la de las repúblicas del mundo entero.

Gracias a estos esfuerzos se firmó la Convención del 18 de octubre de 1908.

El gobierno de Alemania sometió al arbitraje el incidente de Casa Blanca, y el de Italia, el incidente con Francia sobre el "Carthage" y el "Manouba". Los Estados Unidos y la Gran Bretaña sometieron también a las convenciones sus diferencias en los asuntos de las pesquerías.

En el Congreso de París de 1919, la situación de los delegados de los países latinoamericanos fué más difícil todavía, porque aquél no fué un Congreso de derecho teórico, sino una verdadera prolongación del Congreso Supremo de Versailles.

Es en este terreno donde deben estudiarse los sucesos que se desarrollaron en el Quai d'Orsay y en Versailles desde el 18 de enero de 1919 hasta el 28 de junio del mismo año.

En los congresos de La Haya las naciones no tenían otras diferencias que las derivadas de su propia fuerza, importancia o riqueza, esforzándose aquella asamblea de juristas en establecer la ficción de la igualdad. En el congreso de París había las mismas diferencias que en los congresos de La Haya, más la de que había un esfuerzo realizado, una victoria penosamente obtenida, en su mayor parte, por las grandes potencias.

Es, pues, en ese ambiente convencional surgido de la victoria donde hay que examinar las diferentes influencias que actuaron en aquella asamblea.

Al admitir en los debates a todas las naciones aliadas y asociadas, las que más habían soportado el peso de la guerra se pusieron de hecho bajo un contralor general, y manifestaron la intención de escuchar las críticas, algunas de las cuales fueron expresadas sin ambages y en términos bien categóricos que quedarán para la posteridad.

La incorporación de los países latinoamericanos a la Conferencia de la Paz colocó a éstos y a sus representantes frente a graves responsabilidades y problemas.

Se impuso, entre los que allí iban a actuar, una acción solidaria. En las reuniones previas que se verificaron en mi domicilio, que en aquel entonces era el hotel Meurice, se pudo comprobar una completa unidad de miras con respecto a los asuntos principales, en los cuales los representantes de América iban a poner la influencia de sus ideas liberales, de sus principios republicanos, de su falta de pasiones y de su optimismo.

Más tarde he de escribir sobre la importante contribución aportada a estas ideas por la delegación argentina que, en la primera Asamblea de la Sociedad de las Naciones señaló rumbos a los pueblos. Tuve ocasión de manifestar esta misma opinión el año 1920, en circunstancias críticas, desde la tribuna de la sala de la Reformación en Ginebra, al día siguiente de la partida de la delegación argentina. Siempre le estaré grato al señor Herbette, actual embajador de Francia en Rusia, por haber expresado en "Le Temps", el primer diario político de París, que las palabras del delegado uruguayo, entonces, reflejaban el pensamiento de América. Esto era una verdad indudable que los hechos han confirmado más tarde.

En aquellas reuniones nuestras, recuerdo, entre otros, al doctor Antonio Sánchez de Bustamante, el sabio y eminente jurisconsulto cubano, al lado de quien siempre teníamos que aprender, a Raúl Fernández, a Rodrigo Odavio y a Calogeras, grandes diplomáticos brasileños, al eminente escritor don Francisco García Calderón, buen amigo, alma llena de noblezas, y a Maurtúa que después tuvo tanta figuración en la política externa de su patria, el Perú.

El Ecuador estaba representado por Dorn y de Alsúa, de quien el profesor Martinenche decía que también hablaba francés, para demostrar a qué punto se había identificado con el ambiente.

El delegado de Bolivia, uno de sus primeros ciudadanos, el general Ismael Montes, de quien conservo siempre un recuerdo afectuoso y cordial.

La América Central envió a la Conferencia a sus más altas personalidades; Guatemala, al señor Méndez; Nicaragua estaba representada por el señor Chamorro; Honduras, por el que fué su presidente, don Policarpo Bonilla; Haití, por el señor Guilbaut, y Panamá, por don Antonio Burgos, ministro en Francia y en España.

En esos momentos llegó a París el doctor Epitacio Pessoa, que iba a ser electo presidente del Brasil, hombre enérgico y de talento, y nuestras reuniones se efectuaron también en su residencia de la avenida Montaigne.

Con motivo de la designación de las grandes comisiones de la asamblea, recuerdo que hubo un incidente que casi produjo una ruptura sensacional.

No se les dieron a los representantes de la América latina los puestos que les correspondían, y entonces se decidió no concurrir a la reunión plenaria.

El general Montes, a quien no le llegó el aviso a tiempo, por haber salido en ese momento de su casa, se presentó a la hora de costumbre al Quai d'Orsay, y al darse cuenta de la ausencia total de sus compañeros, tomó su sombrero y se marchó.

Los "big-five", que así llamaban a los representantes de las grandes potencias, comentaron estos sucesos, y todo se arregló mediante una visita protocolar a la agrupación con

(Continúa en la pág. 66)

El enojo

Por

BARTOLOME GALINDEZ

Ilustraciones de Díaz

CUANDO Julián Ríos tuvo la evidencia de que amaba, se confesó una y mil veces que era dichoso.

En vano ligeras aventuras de la calle, que habían matizado la vida, satisficieron esa ansia infinita que era en su existencia como la sed de los beduínos. En vano las distracciones propias de su edad y del siglo en que vivía lo habían alejado de la melancólica interpretación que daba a las cosas.

Ahora sí, podía considerarse dichoso. Su imaginación lo vislumbraba, su corazón lo sentía. Los labios lo decían y lo repetían, mientras los ojos, por la abierta ventana de su habitación, contemplaban los pintorescos "cottages" de Olivos, circundados de cipreses y acacias, que ahora tenían para él un encanto expresivo.

A los veinticinco años de edad, Julián Ríos, poseedor de una imaginación romántica, dueño de una sensibilidad rica, exuberante de emoción, comprendía que el hombre sin esa divina conjunción que llena la cabeza de sueños y torna temblorosas las manos es una sombra de la vida. Siempre se lo había dicho, siempre se lo había repetido. Él mismo, ahora, era otro. Se levantaba cantando, se afeitaba cantando, se vestía cantando, salía a la calle cantando, y se acostaba cantando. Las silenciosas calles de Olivos, sombreadas de árboles, tenían ahora para él un encanto singular, una belleza más suya, más noble.

Cuando regresaba de la oficina, después de comer, acostumbraba dirigirse por la calle Corrientes hacia el río. Allí, frente al pequeño puerto en cuyas aguas descansaban algunos yates y lanchones, dirigía los ojos hacia la inmensidad del vasto estuario. La luna de las claras noches de estío penetraba sutilmente en su espíritu y era un doble barniz de su romanticismo.

Regresaba despaciosamente. A veces penetraba en los jardines del hotel Carapachay dispuesto a beber un refresco, pero la compañía de las demás personas le molestaba. Tomaba entonces su sombrero, pagaba al mozo y salía a la calle a paso tranquilo, como el hombre que a nadie debe nada y a quien todos estiman.

María Rosa, su Dulcinea, era una muchacha de unos veinte años, llena de gracioso ingenio y de fina belleza. Se habían conocido en casa de una amiga de Julián. Desde el primer momento simpatizaron; a los pocos minutos se hacían confidencias, y a las dos horas casi se hablaban de amor. La revelación de ese sentimiento había sido casi incendiaria: nació en la ligera chispa, se formó la llama y se propagó a la hoguera.

Desde entonces se vieron a menudo. Buscaron las ocasiones propicias al encuentro: la casa de los amigos, el cine, la calle Florida, el club. Primero eran encuentros casi casuales o aparentemente casuales, por lo disimulados; después eran encuentros provocados, y, por último, eran citas combinadas. Finalmente, los encuentros se repitieron casi todos los días.

Julián se había acostumbrado tanto a ellos, que ahora, si pasaba un día sin ver a María Rosa, se hallaba cohibido, taciturno, abatido. Naturalmente que esto lo pagaba en la oficina con los expedientes. Las providencias salían mecánicamente concisas, secas. Pilas de papeles se amontonaban a su lado sin que Julián hiciera nada para librarse de ellos.

Por fortuna para él, su jefe, que era también su amigo, y que conocía la íntima debilidad de Julián, no solamente le perdonaba, sino que hasta llegaba a prestarle su apoyo contribuyendo, directamente, a hacer desaparecer las pilas de expedientes.

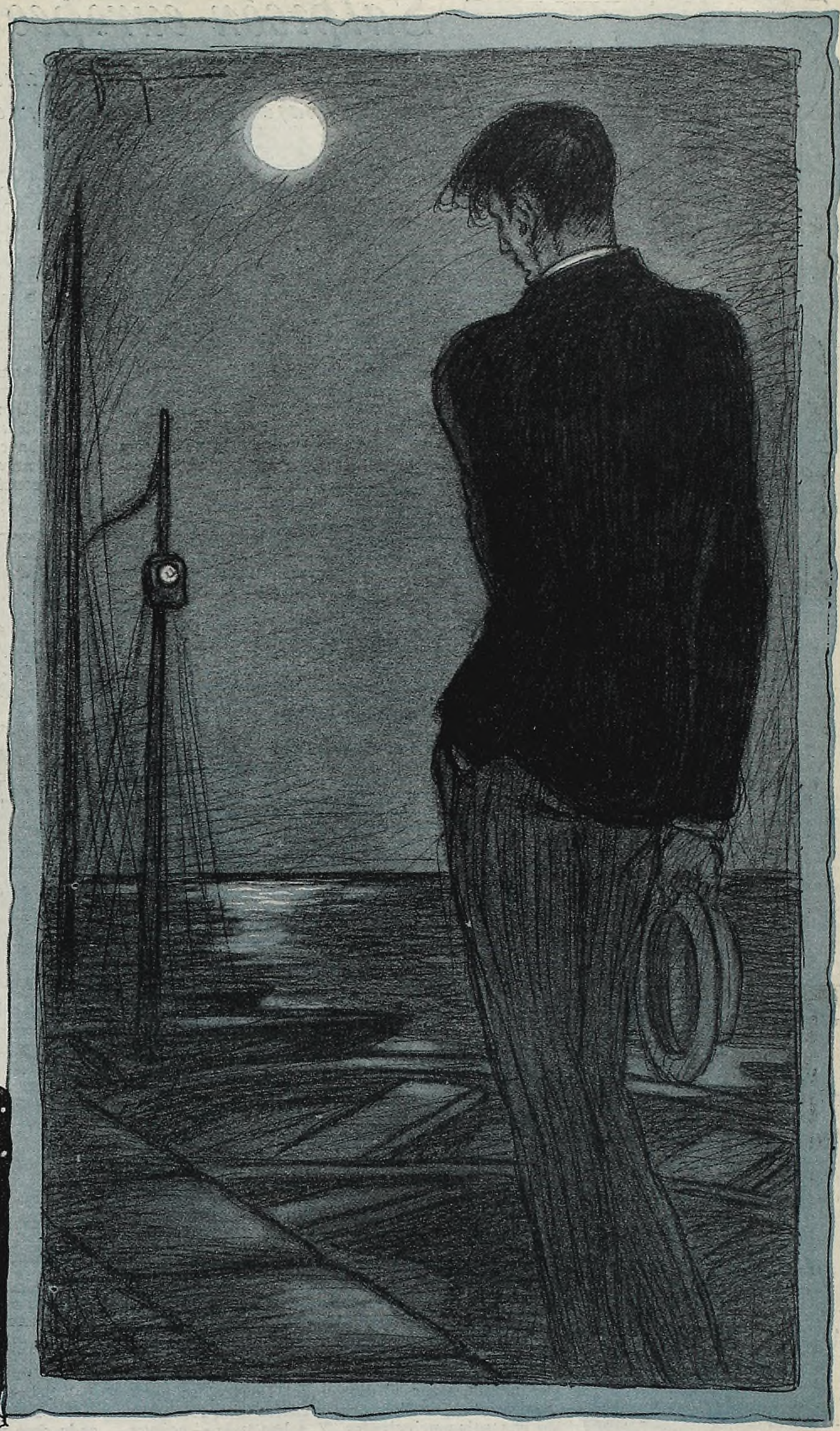
Julián no hacía nada por evitar su intervención. Lo dejaba hacer. Después le daba un apretón de manos, cuando mucho, puesto que en ocasiones se retiraba de la oficina como si no existiera nadie en ella.

Por lo demás, y fuera de estos malos momentos que todos los enamorados tienen, su carácter era cordial y efusivo. Sus compañeros lo estimaban por ello; de ahí que le perdonaran sus gestos agrios, sus frases secas y sus monosílabos, que interpretaban con una sonrisa y una frase común:

—Las cosas están que arden...

Julián ya no efectuaba su acostumbrado paseo por Florida. Salía como una flecha en dirección al subterráneo o a la estación.

A las seis de la tarde la aglomeración de los peatones es intensa en la calle Reconquista. Julián, nerviosamente, se abría paso a empellones. Cada peatón que obstruía el libre camino, cada auto que se cruzaba en la calle lo ponían fuera de sí. Rezongaba entre dientes y maldecía los reglamentos precarios de la comuna, la congestión del tráfico, la estrechez de las aceras.



La luna de las claras noches de estío penetraba sutilmente en su espíritu

II

UNA mañana, fuera de su costumbre, Julián se levantó temprano y de mal humor. Había reñido con su novia por una cosa fútil, según ella, y trascendental, según él. La noche anterior, en el baile de la señorita de Paz, María Rosa se había permitido la veleidad de bailar en su presencia con el más tonto y engominado de los hombres. Esto lo había exasperado. Riñeron. María Rosa le echó en cara sus celos ridículos; él, su falta de delicadeza; ella, su poca comprensión; él, su mucha coquetería. En vano intervino la hermanita menor de María Rosa. En vano los padres de ella quisieron calmarlo. Julián estaba verdaderamente exasperado. Él tenía otro concepto formado de su novia. Esa acción provocada en su presencia era una revelación para él, pero una revela-

(Continúa en la pág. 67)

Salpicón europeo a la Roberto Casaux

Algunas impresiones del Viejo Mundo recogidas a través de un personaje interpretado por el cómico argentino

Por

LUIS POZZO ARDIZZI

FALTA media hora para que el telón del teatro Nuevo se levante y comience a hacer "sus cosas raras" Don Isaac Soler, el "maistro" que Pedro E. Pico nos presenta en su obra más o menos vanguardista. Y pretendo aprovechar esta media hora para conversar con Casaux sobre las impresiones europeas que no les interesaron o no supieron "sacarle" los cronistas teatrales...

Llamo con insistencia a la puerta del camarín principal del Nuevo... No contestan... ¿Me habré equivocado?... Sin embargo, se halla frente a mí un letrero que dice bien claro: "Roberto Casaux".

Insisto en llamar, la puerta se abre violentamente, y de pronto un señor obeso, de gran nariz y bigote caricaturesco se para ante mí, y dice:

—¿Qué desea usted?

—Hablar con Casaux..., si no es molesto...

—Casaux no está en este momento. Ha desaparecido. Ha perdido su personalidad. No es más que un personaje teatral — contestó de mal humor.

Se produce un silencio, molesto para ambos, que el señor obeso rompe con estas palabras:

—Puede que yo le sea útil. Pregunte.

—No. Es que... se trata de su viaje a Europa...

—Y usted ¿qué sabe si no me llevó en el "cerebro"?

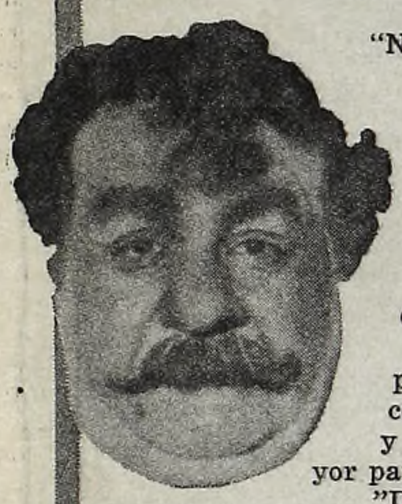
—¿Quién es usted?

—"Don Isaac Soler", "maistro" de profesión. El personaje de Casaux.

—¡Ah!

Y ante la insistencia del protagonista de la obra de Pico, comenzamos a hablar de las impresiones de Casaux...

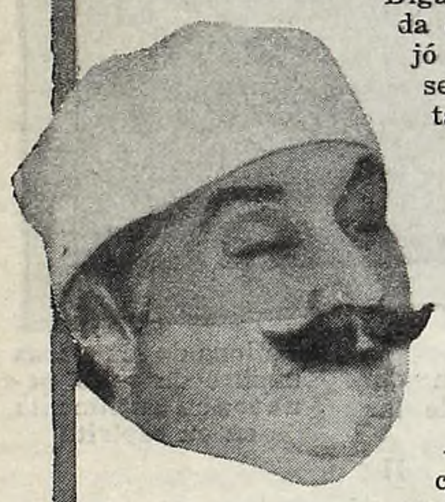
"NO VIAJÓ COMO UNA VALIJA"



YO, que por intermedio de Pico —me dijo el personaje teatral — soy un maldiciente, en "mi vida privada", es decir, fuera del aspecto que me ha creado el autor, soy un buen sujeto, y hasta siento verdadera admiración por Casaux.

"Puedo asegurarle que Casaux, a pesar de haber permanecido muy poco tiempo en el extranjero, supo "ver" y observar, cosa que no hacen la mayor parte de los que van al Viejo Mundo.

"Diga nomás en EL HOGAR, con toda confianza, que Casaux no viajó como una valija, sino como un señor que ve con ojos de artista, sin dejar de ser señor...



JOB, EN EL LOUVRE

CASAUX — dice luego el entrevistado — visitó ampliamente el museo del Louvre, es decir, perdió o, mejor dicho, ganó varios días recorriendo sus salas principales. Y sobre todo — agrega, — tuvo el placer de descubrir a Job, el de la gran paciencia, vivito y coleando.

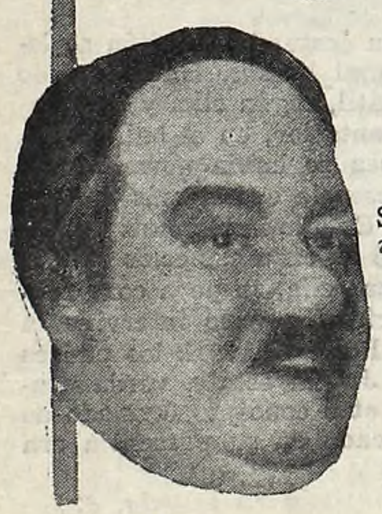
—¿Cómo puede ser eso?

—Sencillamente: observó que había un señor que concurría todos los días al museo, se pasaba las horas frente a un cuadro y tomaba apuntes...

"—¿Quién es ese caballero? — preguntó.

"—¡Ah, señor! Ése es un sabio alemán que quiere hacer una amplia crítica de todas las obras del Louvre. Hace dos años que concurre diariamente.

(Casaux pensó con todo respeto que aquel hombre era Job, que con su paciencia se hallaba allí de riguroso incógnito.)



Seis caracterizaciones de Casaux

¿UNA COINCIDENCIA O UN MILAGRO?

UNA vez en Sevilla, Casaux, acompañado del actor Enrique Serrano, resolvió ir a ver el Jesús del Gran Poder, imagen venerada por los andaluces, de la que se cuentan sorprendentes milagros.

"Durante el trayecto, Serrano le decía a Casaux:

"— Por aquí debe vivir un buen hombre a quien tuve de "apunte" en mi compañía. Lo queríamos mucho. Él, respetuosamente, me llamaba "don Enrique", lo que halagaba mi condición de cabeza de compañía, y sobre todo mis aspiraciones de hace quince años... ¡Cómo me gustaría verlo y conversar un rato!...

"Una vez ante el Jesús del Gran Poder, después de admirar la hermosa obra, Casaux reparó que a los pies de la estatua se hallaba un hombre en actitud de orar. Llamó la atención de su compañero, y ambos comentaron en alta voz "aquello".

"El hombre, al oír la voz de Serrano, se volvió de golpe, y, poniéndose de pie, exclamó, emocionado:

"—¡Don Enrique!...

"El deseo de Serrano se había cumplido. Aquel hombre, ahora mal vestido, con la barba crecida, avejentado, era el "apunte" de quien le había hablado un momento antes a Casaux.

"Y contó su desgracia. Las cosas habían ido mal. Y ese día se hallaba sin comer: y resolvió pedirle al Jesús del Gran Poder que le ayudara.

"Casaux y Serrano le dieron unos cuantos pesos, y el hombre, conmovido, se alejó convencido que el Señor había oído su ruego e hizo que se produjera el milagro.

(Casaux decía después: —¿Quién le quita ahora a ese hombre la idea de que los milagros existen todavía?)

Casaux en La Alhambra de Granada, rodeado por las palomas que allí acuden a comer en las mismas manos de los turistas

MONTECARLO

EL cómico argentino no quiso regresar a su país sin conocer el célebre casino de Montecarlo. Y un día se trasladó hasta allí.

"Se encantó con el espectáculo natural, pero se indignó con el casino, porque asegura que tiene fama, pero nada más que fama...

"— Busqué afanosamente las "bellezas" que juegan en Montecarlo, y sólo vi cuatro o cinco viejas norteamericanas que con su lujo exagerado querían aparentar línea y juventud... Y en cuanto a los jugadores — ¿dónde estaban los grandes jugadores?, — sólo vi a un montón de "pichuleadores" que arriesgaban de diez a quince francos en cada jugada...

"Conversando luego con un cura sobre Montecarlo, Casaux le dijo:

"— Como belleza natural, es incomparable. Si hubiera encontrado a Dios allí, creería que "eso" es el Paraíso Terrenal...

"— Sin embargo, Dios está en todas partes — le contestó el padre.

"— Sin duda — expresó Casaux, — pero el día que fuí yo estaría de "recorrida"...

EL "PLATO" DE LOS GUÍAS

LOS guías le han resultado a Casaux los tipos más interesantes de su viaje. Sobre todo, los guías de España.

"— Todos se saben bien su lección. Y su erudición barata la van aplicando en cada caso para dejar contento al "cliente".

"Como descubren inmediatamente a los argentinos por el "che", tratan de ponerse a tono, y todos aseguran que han visitado la Argentina.

"Uno, empeñado en resultarnos agradable, nos decía:

"— ¡Cómo extraño esa "carne" de la Argentina, que se asa con el cuero y los pelos del animal!...

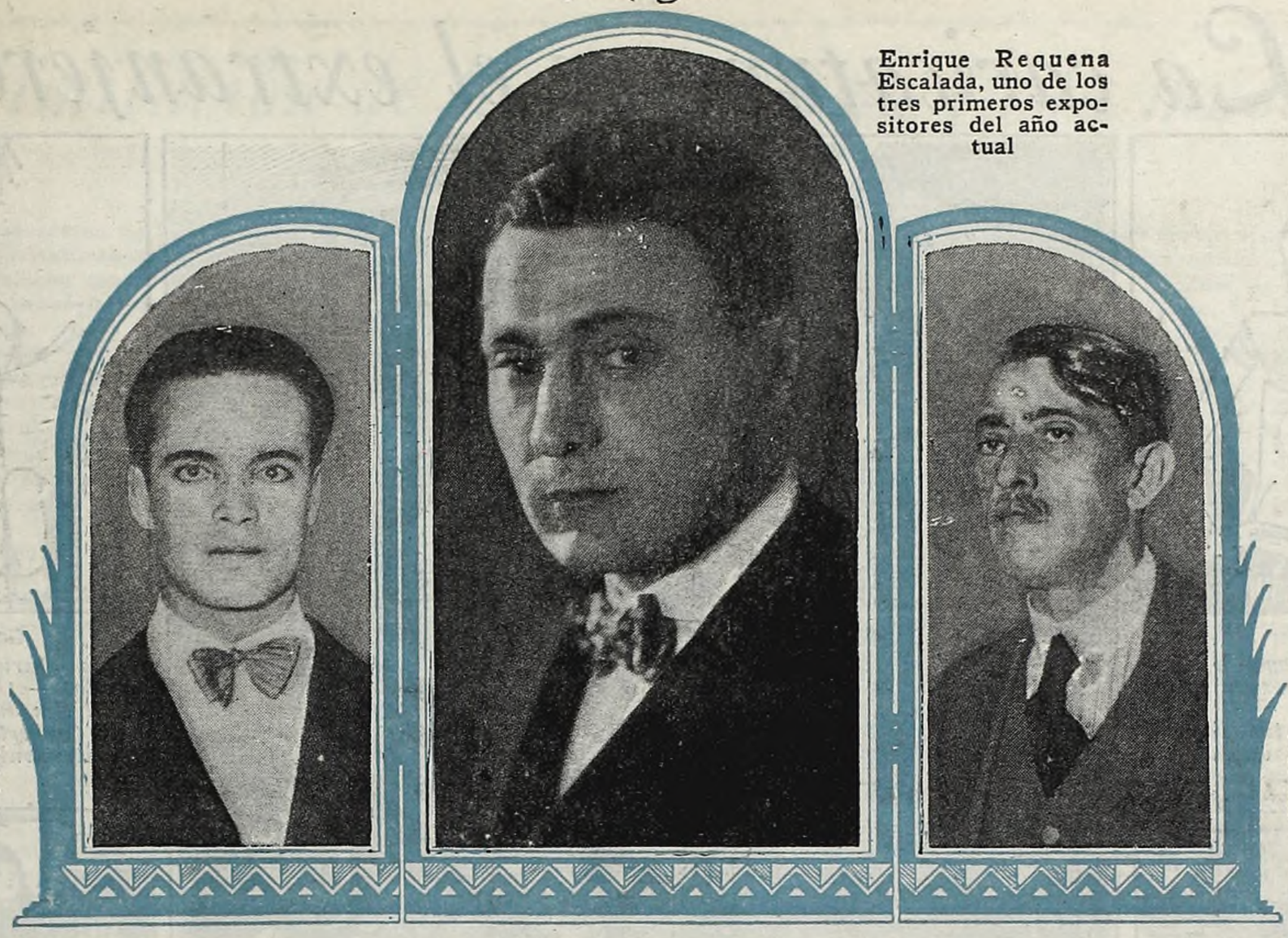
LA TUMBA DE LOS REYES CATÓLICOS

EL guía que lo llevó ante la tumba de los Reyes Católicos resultó uno de los más pintorescos. Casaux observó que la figura que cubre los restos del soberano — que representa al rey Fernando yacente — tiene un defecto: el escultor no le ha hecho el "hueco" a la almohada, que, lógicamente, debe producirse al reclinar la cabeza. En la figura de la reina el defecto está corregido, lo que hace presumir que el autor se dió cuenta de ello al hacer aquélla.

"— Y, ¿cómo explica usted eso de la almohada? — preguntó el actor argentino al guía.

"— Pues, verá usted — dijo en pintoresco andaluz: — dice la leyenda que el rey era "mu" "hueco" y que por eso la cabeza no pesaba "na". En cambio, "mie usté" la de la reina, ella sí que tenía muchos "pensamientos"... ¡Como que fué la "empresaria" del descubrimiento de las Américas!...

(Continúa en la pág. 24)



Enrique Requena Escalada, uno de los tres primeros expositores del año actual

Manuel M. Ugarte, que ha realizado una exposición de cuadros de asuntos coloniales

Enrique Blancá, que ha exhibido en Amigos del Arte una colección de pasteles y temples

Iniciación del año artístico

Por

PILAR DE LUSARRETA

CONSIDERACIONES PRELIMINARES

NO se trata de construir, a propósito de la pintura argentina, en lo que tiene de esencialmente nuestro, un sistema especulativo. Desgraciadamente, ni la pintura ni la crítica argentinas están bastante maduras para ello; pero dentro de nuestro pequeño horizonte, estamos dispuestos a aceptarlo todo, y si fuese posible elaborar dentro de él una doctrina total.

La preocupación estética aumenta en el mundo a medida que la preocupación de lo bello va perdiendo prioridad y materialidad. Penetra, aun en nuestro pequeño mundo artístico, a los dominios espirituales, y la idea va sutilmente introduciéndose en la forma. La naturaleza material no basta a la doctrina artística; la actividad estética necesita de un proceso psíquico en el cual palpiten el sentimiento, la imaginación y la reflexión. Así el fenómeno artístico adquiere una significación trascendental, y aspira a algo más que a la reproducción de las formas materiales y a la representación de la belleza. La inquietud espiritual del hombre ha llevado al artista a la inquietud estética, aún tan confusa, tan embrionaria.

Esta corriente intelectual ha llegado hasta nosotros un poco, como llegan las modas, y ha sido seguida también un poco como ellas. De ahí que en nuestros artistas no muestre esa inquietud más que la forma externa. La forma externa, que sólo es aceptable como resultado de la investigación espiritual. Pocos, en efecto, han logrado — Fernando Fáder, el primero, y mucho antes que tales inquietudes nos fuesen aportadas — realizar sobre la propia conciencia, diremos, esa evolución psicomaterial. En realidad, lo que nuestros jóvenes artistas están necesitando, es no sólo una cultura artística seguida en cursos de dibujo y anatomía, sino una cultura mental y espiritual que les familiarice con el pensamiento, que les induzca a la reflexión; una cultura que basándose en el estudio de sí mismos les enseñe a situarse firmemente en el centro del universo.

TRES EXHIBICIONES INDIVIDUALES

EN Amigos del Arte se inauguraron el 18 de abril tres exposiciones individuales: Enrique Requena Escalada, Manuel Ugarte y Enrique Blancá desafiaron esa primera opinión un tanto intransigente del público, cuya mente ha estado apartada del análisis estético. El año artístico se ha iniciado, pues, con tres espíritus aún indecisos, que dan como resultado: en Requena Escalada una pintura pensativa, carente de solidez estructural; en Ugarte una representación minuciosa, sin perspectivas ni horizontes, de construcciones coloniales; en Blancá un arte espumoso y frío.

E. Requena Escalada. — En las veinticinco obras que componen su salón E. Requena Escalada ensaya el retrato, el paisaje suburbano y la Naturaleza muerta. No se especializa en ninguna de estas formas, pero abandona evidentemente sus entonaciones obscuras por un color pastoso y claro. Busca hacia adentro. Los resultados son todavía poco seguros, pero no dejan de traslucir la preocupación del artista que elimina lo bonito, buscando una belleza que está — o deberá estar un día — en la concordancia de la realización, en el color, en la línea, en el pensamiento. Señalar una deficiencia de dibujo en las manos de sus modelos o en la coloración de sus carnes, una falta de calidad de volumen o aplomo, sería detenerse más que su mismo autor en consideraciones materiales. Requena Escalada, en todas sus composiciones actuales, es el mismo que en los paisajes de los barrios de la Boca o Barracas buscaba la expresión y apuraba el sentimiento. Sin embargo, es seguro que la parte material de su pintura irá afirmándose, despojándose aún, pero también enriqueciéndose de valores, si aumenta en sinceridad o si se afirma en la verdad individual.

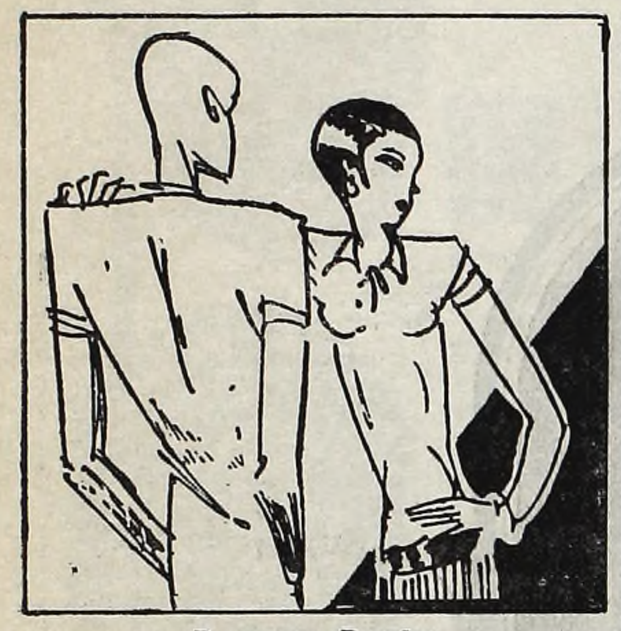
Porque el sentimiento filosófico no se demuestra tan sólo adoptando un punto de vista o descuidándose en dar perfección al dibujo; en realidad, cabe en cualquier técnica, y la prueba está en lo que dijimos sobre Fáder. El sentimiento y el pensamiento, deben, en realidad, modificar la visión de las cosas, pero la modificación necesita ser personal como el concepto que la ha provocado. Si ya no vemos la Naturaleza como un Troyon, por ejemplo, no podremos representarla como él, mas sería falso interpretarla a lo Cezanne sin diabetes, sin impotencia artística, sin mal genio...

Requena Escalada busca eso, y ha de lograrlo.

Manuel Ugarte. — Manuel Ugarte dibuja minuciosamente a pluma, con un concepto puramente material, sus callejuelas bolivianas, las torres de sus iglesias coloniales o sus escenitas indígenas de Chuquisaca y Potosí. Este arte menor, realizado exclusivamente para los ojos, tiene el atractivo de lo convencional que es en cierto modo el atractivo de lo tradicional. Es indudable que tanto sus frescas acuarelas como sus apuntes a la pluma gustan; son simples, claros, sin ninguna tendencia ni sombra de trascendencia; son exclusivamente lo que se ve: una torre plateresca o barroca, el frente de la casa de un virrey; ruinas de un cementerio; una calle pina y zigzagueante.

Enrique Blancá. — Pasteles y temples realizados con una sutileza cromática que no traspasa las entonaciones del nácar. Paisajes románticos (sin estatuas) en que se adormece el sol y se atempera la luz. En conjunto, una realización amanerada; por separado, cada cuatro, una notita de belleza afeminada, tal vez, o más bien femenina. Y en todo una serenidad fría y desdeñosa. Blancá ensaya con más vigor una cabeza masculina, el color se acentúa, la intención se hace decisiva; pero es una sola nota; vuelve a los lánguidos paisajes puros como si estuviesen iluminados por la primera luz que alumbró al mundo en la primera hora de luz.

La caricatura en el extranjero



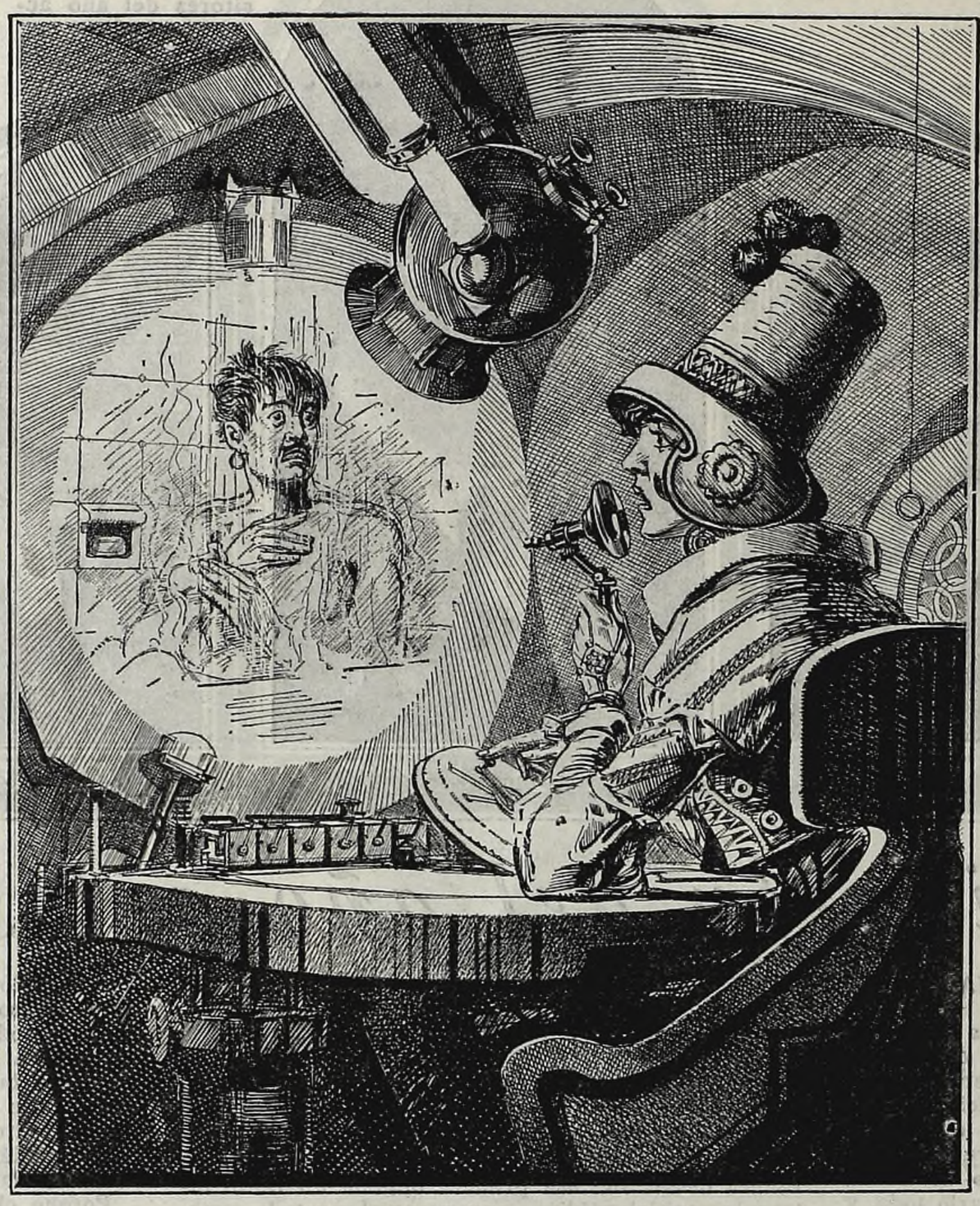
PODEROSA RAZÓN

Ella. — *Mis padres se niegan a aprobar nuestras relaciones porque tú te dedicas al sport.*

Él. — *¿Y no te dedicas tú también?*

Ella. — *Sí; pero es que uno de los dos debe quedarse en casa.*

(DE "LE JOURNAL AMUSANT", PARÍS)



INCONVENIENTES DE LA TELEVISIÓN

— Pero, ¡Central! ¡Qué barbaridad! ¡Me ha dado usted un número equivocado!...

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

GRAN RESPUESTA

Ella (furiosa ante la flema de su marido). — *¡No sé cómo me enamoré de ti! Sin duda que el amor es ciego.*

Él (imperturbable). — *En efecto: y el matrimonio es el oculista.*

(DE "LE PELE MELE", PARÍS)

EL MEJOR PLATO

La recién casada. — *¿Crees que sé cocinar bien, queridito?*

El marido. — *Muy bien, ricura.*

— ¿Y cuál de los platos que te presenté te agradó más?

— ¿Cuál?... El atún en conserva.

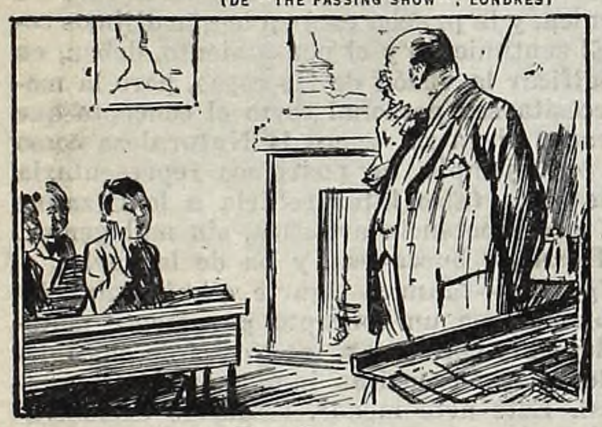
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

¡CÓMO ESTARÍA!...

Amiga 1ª — *¿Estaba muy lleno hoy el subte?*

Amiga 2ª — *¿Que si estaba lleno? ¡Calcula, querida! ¡Con decirte que hasta los hombres tuvieron que viajar de pie!...*

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



EN CLASE

— A ver, Pedrito. ¿Puede usted nombrarme un animal raro de Australia?

— Sí, señor maestro: el elefante.

— ¡Pero si el elefante no es un animal de Australia!

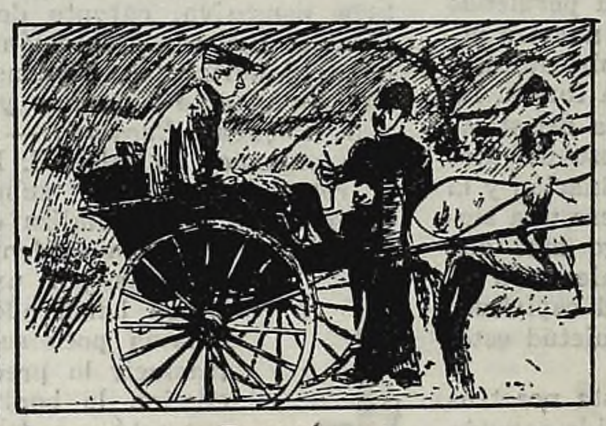
— Por eso mismo debe ser muy raro allí.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

UN GRAN RECURSO

La recién casada, cuyo marido, que es corredor de comercio, ha salido de viaje, coloca el diario en su sitio habitual para no echar de menos la ausencia de su cónyuge.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



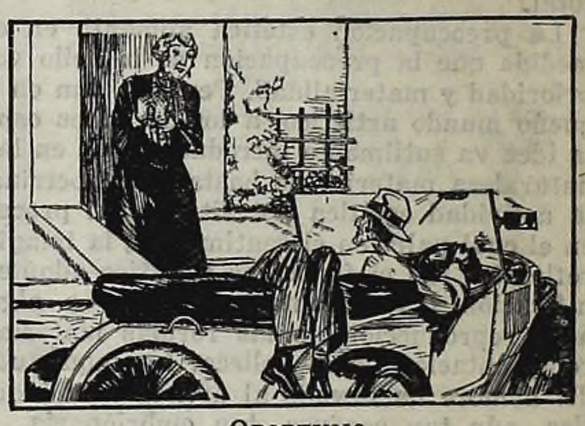
RETRUÉCANO

El agente (al cochero que lleva apagados los faroles). — *Todos los vehículos deben encender sus faroles al empezar a anochecer.*

— ¿Y cuándo empieza a anochecer?

— Cuando se encienden los faroles.

(DE "PUNCH", LONDRES)



OPORTUNO

La dueña del perro enfermo. — *¡Oh, señor Back! ¡Qué oportuno llega usted! Recién mandé a mi marido en bicicleta a buscarlo.*

El veterinario. — *Sí, señora... Es que... que nos encontramos de pronto en la esquina.*

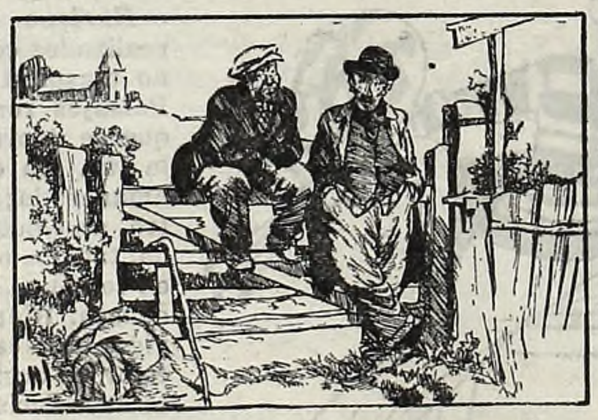
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

¡QUÉ REFINADA!

La dueña de casa. — *Dígame, ¿puede usted cocinar comida sencilla, como para gente de la clase media?*

La nueva sirvienta. — *Sí, señora; sólo que yo no puedo comerla.*

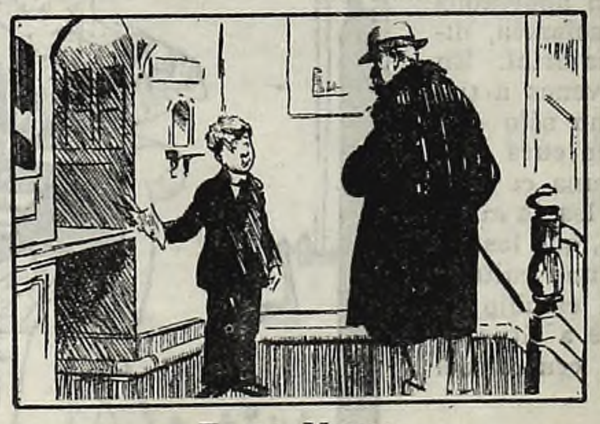
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



¡HAY QUE ANDAR CON CUIDADO!

— Amigo mío; hoy en día hay que andar con mucho cuidado por el mundo. Hay gente muy mal intencionada. Días pasados le pregunté a un tipo si tenía un empleo para mí... y tuvo la avilantez de ofrecerme trabajo.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



ES LO MISMO

El chico. — *Lo siento, señor, pero el señor Jones está muy ocupado.*

El visitante. — *¡Pero si yo quiero hablar con el señor Smith!*

El chico. — *Es lo mismo, señor. El señor Jones está muy ocupado hablando con el señor Smith.*

A LA RECÍPROCA

El pibe (despidiéndose del amigo que acaba de dar la fiesta). — *Bueno, Belisario; espero que pronto tendré la satisfacción de hacerte sentir tan enfermo como yo me siento ahora.*

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

La imitación de la naturaleza en la música

Por MATIAS LIMONCELLI

PUEDE decirse acerca de la imitación de la naturaleza en la música, lo mismo tantas veces repetido a propósito del arte de la palabra.

El arte puede reflejar la naturaleza en su más íntima esencia, o bien merced a una reproduccion grosera, banal y abundante. Imitar la tempestad con la ingenua figuración del trueno en la orquesta y un relampagueo de magnesio entre quintas, es cosa usual en las compañías filodramáticas.

Imitar el fragor del eco en las cavernas infernales con aquella famosa octava real de Tasso, en la cual la letra "R" se repite no sé cuántas veces, es artificio que nada tiene de genial ni de buen gusto.

Existe una interioridad en las cosas y en los sentimientos, que puede hallar en la música expresiones afines, sin banales coincidencias exteriores: es la verdadera imitación de la naturaleza.

¡Qué diversos estados de alma se observan en los paisajes musicales!

Analizad las distintas figuraciones del mar, y podréis distinguirlo en una forma de arte más concreto que la música, porque cada músico posee un especial sentimiento de la naturaleza y de las cosas.

Desenvolved una página de Liszt: la agitación de "su" mar tiene un movimiento brillante, que permite al virtuoso la reproducción de un centelleo de notitas; es un mar, el de San Francisco caminando sobre las olas, que con un tecnicismo plagado de dificultades permite una serie de movimientos que asemejan la ondulación de las aguas. Desenvolved una página de Méndelsshon y hallaréis una amable y persuasiva visión de la naturaleza: el mar, aunque agitado, consiente al artista la libertad espiritual de la pintura: parece una viñeta flamenca, sin las audacias de estilo de Liszt o las sentimentales de Chopin, sin la grandiosidad de Beethoven y de Wágner. Venecia, especialmente, suministra ancho campo a la inspiración de Méndelsshon: la canción triste, la barcarola, le inspiran dos o tres páginas definitivas de poesía lunar. Una dulce nostalgia, conmovedora pero no en absoluto, una coloración sin exageraciones. Pasemos a Chopin: el cielo y el mar son vistos a través de la desolación. Es un efecto de luna; pero bajo el reflejo lunar, se ilumina un acuático espejo que de un momento a otro entrará en un período de agitación. Calma aterradora con algo de serenata misteriosa o desesperada. Y la dulzura del canto, es como la de una mirada envuelta en lágrimas.

Fué Beethoven uno de los grandes maestros, en cuya admirable obra sinfónica la visión de la naturaleza alcanzó mayor intensidad

Wágner da a la figuración del mar un heroico aspecto: las voces marítimas, como las del viento o de las montañas se producen formidablemente, y poseen el sentido solemne y grave de ciertos motivos ornamentales que campean en las construcciones ciclópeas, un desenvolvimiento, un desnudo tan grandioso que el sentimiento de la pequeña tragedia individual queda eclipsado bajo el peso de la gran tragedia cósmica.

PERO independientemente de la concepción singular que tal o cual temperamento pueden haber tenido de la naturaleza, es de observar el lugar que la naturaleza ha ocupado en la obra según la variable concepción del factor "ambiente".

En otros tiempos, siglos

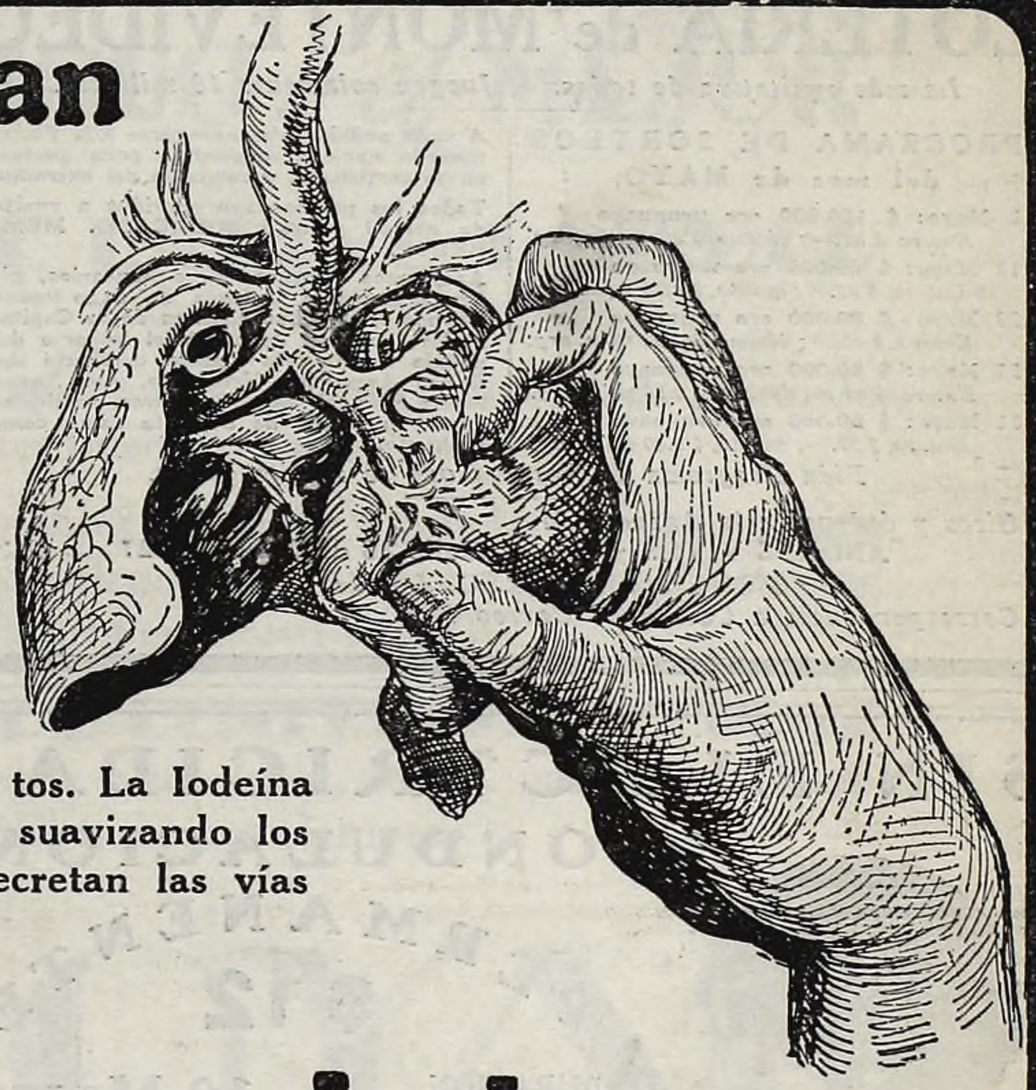
(Continúa en la pág. 64)

Como si le arrancaran los Pulmones

es la impresión que usted experimenta en un fuerte ataque de tos. La tos no tiene razón de existir, pues para combatirla están las

Pastillas Iodeina Montagu

que es lo mejor que hay para extirpar cualquier clase de tos. La Iodeína suprime el cosquilleo molesto precursor del ataque de tos, suavizando los bronquios y facilitando la expulsión de las flemas que secretan las vías respiratorias.



EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

Farmacia Franco — Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA BUENOS AIRES

Prof. Dr. G. Jaeger
W. Benger Söhne
Stuttgart
(únicos fabricantes)

W. Benger Söhne
Dr. Jaegers Normal Woll System
W. Benger Söhne Stuttgart
Allein-ige concessionäre
Rein Wolle
Prof. Dr. G. Jaeger

Rechacen toda prenda que no lleva esta marca y la etiqueta reproducida arriba, por no ser la ropa legítima

La selección y preparación de las lanas son los factores principales para la buena ropa interior. Para las prendas

Prof. Dr. G. Jaeger

se emplean las mejores lanas del mundo. Medio siglo de experiencia garantiza el más alto grado de perfección en calidad y confección

LA ROPA INTERIOR

Prof. Dr. G. Jaeger

DE PURA LANA GARANTIDA

LOTERIA de MONTEVIDEO

La más equitativa de todas. *Juegan solamente 18 millares.*

PROGRAMA DE SORTEOS del mes de MAYO:

8 Mayo: $ 150.000 oro uruguayo
Entero, $ 80.—; décimo, $ 8.— m/n. arg.

13 Mayo: $ 60.000 oro uruguayo
Entero, $ 33.50; quinto, $ 6.70 m/n. arg.

20 Mayo: $ 60.000 oro uruguayo
Entero, $ 33.50; décimo, $ 3.35 m/n. arg.

27 Mayo: $ 60.000 oro uruguayo
Entero, $ 33.50; décimo, $ 3.35 m/n. arg.

31 Mayo: $ 50.000 oro uruguayo
Entero, $ 27.—; quinto, $ 5.40 m/n. arg.

A cada pedido debe agregarse UN PESO moneda nacional argentina para gastos, envío certificado y remisión del extracto.

Todos los pedidos son servidos a vuelta de correo y bajo SOBRE SIN MEMBRETE.

Aceptamos cheques, giros bancarios, giros postales y órdenes de pago sobre Buenos Aires. Los clientes de la Capital Federal pueden depositar el importe del pedido en nuestra cuenta corriente del Banco Argentino Uruguayo, Av. Roque Sáenz Peña Nº 501, Bs. Aires, remitiéndonos la boleta de depósito como comprobante.

Pida Programa de Sorteos que se remite gratis.

Giros y órdenes a la Agencia de
ANDRES VIVES y Cía. — Calle 26 de Marzo Nº 27
MONTEVIDEO (R. O. del Uruguay)
Correspondencia a Casilla de Correo 136

SIN ELECTRICIDAD

ONDULACION PERMANENTE

$ 12

DURACION GARANTIDA **10 MESES**

Ejecutada por
PROFESIONALES EXPERTOS

MAISON STAMATIS

ESMERALDA 555

U. T. 31 RETIRO 1277

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Eduardito vuelve a casa todo sofocado.

— ¡Mamita, si vieras cómo nos hemos divertido! Estuvimos con Manucho repartiendo cartas a todas las señoras y señoritas que pasaban por la calle.

— ¿Sí? Y ¿de dónde habéis sacado tantas cartas?

— Las encontramos en el baúl que tú tienes en la trastera, atadas con una cinta azul.

En el consultorio del médico.

— Cefalalgia, derrames biliares, dolores en la región occipital... ¡Caramba, caramba, no me gusta eso! ¿Cuántos años tiene usted, señora?

— Veinticuatro, doctor.

— Dolores en la región occipital, cefalalgia, pérdida de la memoria...

El señor Pérez y su esposa, con idea de adquirir una propiedad en el campo, visitan un viejo castillo.

— ¿Qué te parece esto? — pregunta el señor Pérez a su mujer. — ¿Te gusta?

— Me gusta tanto, que la admiración no me deja hablar.

— En este caso, ni una palabra más. Lo compro inmediatamente.

Don Procopio, un paisano de los pagos de Gualeguay resuelve un día ir al pueblo a ver una función de teatro, y regresa a su casa antes de medianoche.

— Parece que la "junción" había terminao temprano... — le dice su mujer.

— "Ansina" es. Me falta ver el tercer "ato".

— ¿Y por qué no te has quedao?

— ¿Cómo me había de quedar? ¿No ves lo que reza el "pograma"? "El tercer "ato" trascurre una semana más tarde."

— Se le acusa a usted de ebriedad consuetudinaria. ¿Qué tiene que alegar en su defensa?

— Sed consuetudinaria.

—Los negocios andan muy mal. Todos los días pierdo dinero.

— Eso tiene fácil remedio. Cierra el negocio.

— ¡Hombre! ¿Y de qué voy a vivir después?

HUMORISTAS ARGENTINOS

ROBERTO GACHE

FANTASMAS DE PARÍS

Es fácil adivinarlo: cuando llegue a Buenos Aires, este compatriota nuestro será un eco doliente de París. Era en Buenos Aires, antes de su viaje, un hombre vulgar y vacío: París ha hecho de él, en sólo dos meses, un hombre de espíritu. Estoy viéndole, a la salida de un teatro, manejar con extraña soltura los grandes nombres de la escena y la crítica parisiense. ¡Tiranía extraña de las ciudades, que nos hace beber "chatos" en Sevilla y gustar del arte en París! Dentro de un mes este señor desembarcará otra vez en Buenos Aires. Tocado por la gracia de la civilización, le veremos durante algunas semanas, con sus trajes de Lesley, en conciertos, exposiciones y conferencias. Los espectáculos franceses del Odeón y del Cervantes le verán también en la platea como un incomprendido y solitario fantasma de Francia. Espíritu improvisado, lujo de París, que un día cualquiera quedará, como la gorra y los anteojos de mar, relegado hasta un próximo viaje en el fondo de un baúl.

VOCES ARGENTINAS

Yo quiero dedicar una pequeña crónica, serena y sin maldad, al grito de nuestras compatriotas. Pasan las argentinas en París por gritar mucho, hablar poco y decir menos. En los teatros, en los hoteles y en la calle, el grito de las argentinas las denuncia y las condena. Los franceses, que nos creen viviendo aún en una nube de cacatúas, ven en este grito una reminiscencia de la selva originaria. Esta explicación, que es francesa, contiene naturalmente un error de geografía. El grito argentino es, simplemente, un fenómeno de la moralidad nacional. Gritan nuestras compatriotas porque no tienen nada que ocultar. ¡Feliz el pueblo que, como el nuestro, puede ventilar a gritos sus problemas más íntimos y más graves! No tienen nuestras mujeres secretos que callar ni faltas que disimular. Sus gritos, en el hall del hotel, dicen al mundo entero la inocente ocupación de sus horas. Han ido por la mañana a casa de una modista y, para variar, han ido por la tarde a casa de otra modista. Traen nuestras mujeres a París un ansia desesperada de vestirse. Hay en esto, sin duda, un resabio del desnudo atávico. Pero el grito, el famoso grito argentino que llena las salas de los hoteles, es simplemente la voz de una conciencia tranquila. Es, por lo demás, una voz sin elegancia y sin gracia. Porque la vida, para ser elegante, ha de tener, por lo menos, la capacidad del pecado.

— Señorita, ha contestado usted con impertinencia a la señora que acaba de marcharse... Que eso no vuelva a suceder. El cliente siempre tiene razón, no lo olvide usted.

— ¿Ah, sí? Pues lo que decía la señora que acaba de marcharse es que esta casa es una cueva de ladrones.

TENGA PRESENTE *esta* ETIQUETA

IDENTIFICA *el* POLVO ROYAL *para* HORNEAR—*el mas* ANTIGUO *y el* MEJOR

ROYAL BAKING POWDER

(Levadura en Polvo Royal)

Se ha usado por más de sesenta años en todo el mundo con invariables buenos resultados.

Los mas notables cocineros y pasteleros y distinguidos dietéticos recomiendan sin reserva el Royal Baking Powder (Levadura en Polvo Royal)

PURO—DE CONFIANZA—EFICAZ

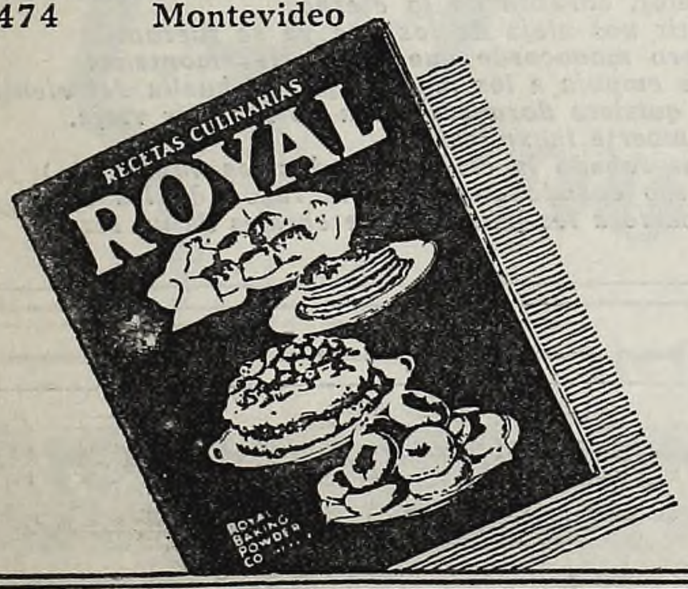
Para hornear bizcochitos, tortas, panecillos calientes y pastelería fina, use siempre.

ROYAL
BAKING POWDER

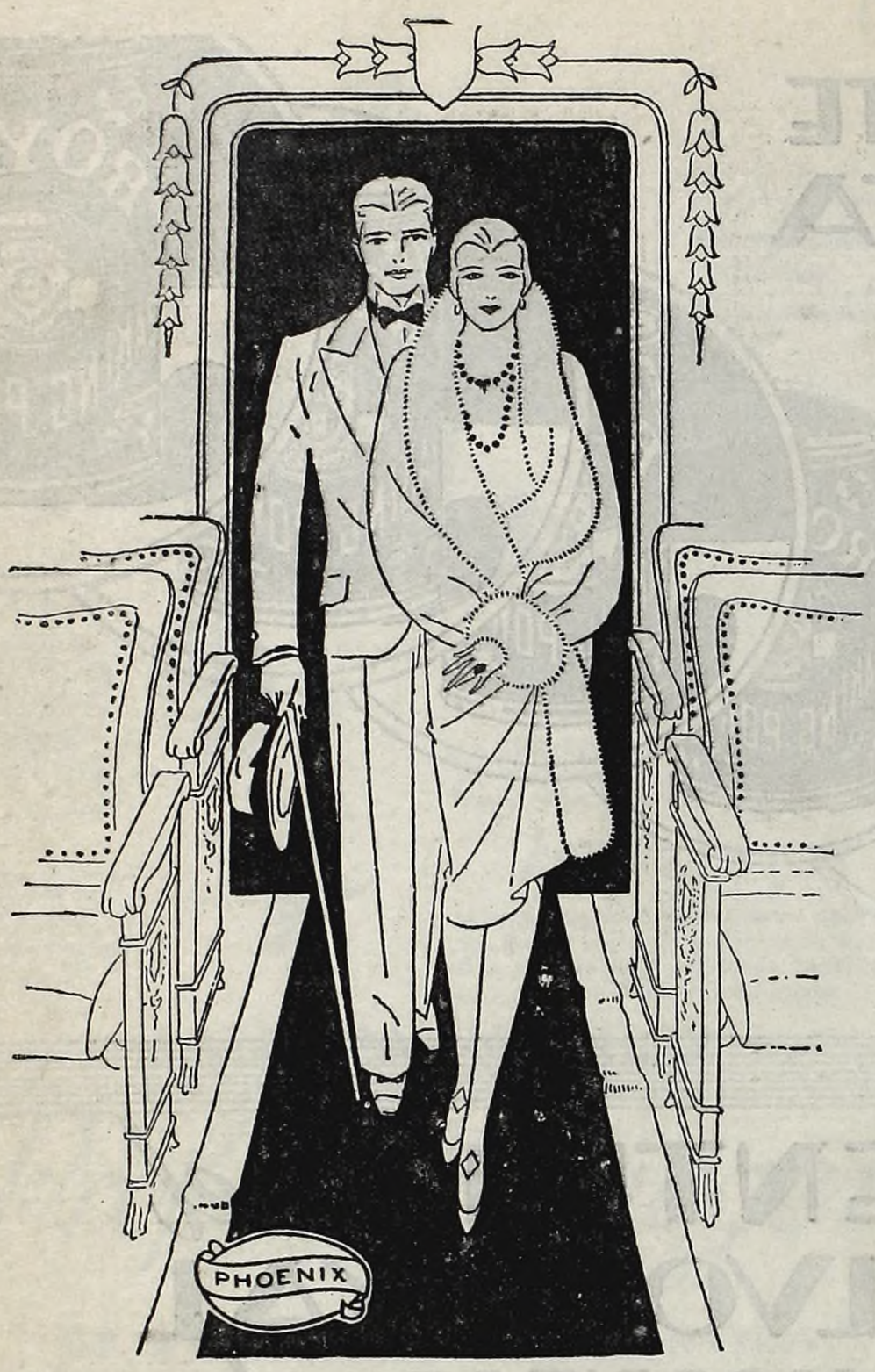
Obtenga este libro. Es GRATIS. Escriba pidiéndolo. Contiene 100 recetas para facilitar el mejor horneo casero.

Sucesión
L. VAN BOKKELEN
Av. Roque Sáenz Peña 567
Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR
Colón 1474 Montevideo



15



Busque la marca Phoenix en la punta de cada media. El surtido comprende todos los colores de moda. Las medias para hombres y niños son igualmente inmejorables.

MEDIAS PHOENIX

En las principales casas del ramo.

Representante: JOSE CAUSA, Cevallos 258, Buenos Aires

Cuando se halle Vd. perturbado en el goce de su vida debido a que su vientre no funciona bien, no encontrará nada mejor para normalizar el cuerpo rápida y seguramente, que el laxante

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

El hermoso Brummel

— *(Continuación de la pág. 5)* —

pesar de aquel doble canallesco, infame, increíble, que, seguro, debían haber pagado sus enemigos.

Salió a la calle: lo envolvió una bocanada de aire fresco, que terminó de despejarlo. Y, erguido, esbelto, remolineando el bastón de malaca con incomparable distinción, fué a la cita que tenía aquella tarde con la más hermosa de las mujeres... aquel día, a aquella hora. No. Seriamente. Una mujer que comenzaba a amar, por lo mismo que no lograba hacerla caer en sus redes de experto Lovelace, imponer su voluntad de gran señor de la línea y del amor.

Como no veía, momentáneamente, ningún taxímetro, resolvió tomar el subterráneo.

Una vez en el vagón, entre la gente apeñuscada y molesta, se dió a pensar en ella, con dulce satisfacción. Decididamente, era una mujer de excepción, merecedora de cualquier sacrificio, poseedora de todas las virtudes. Y estaba casi resuelto, incluso a brindarle el sacrificio de su feliz soltería, de sus demás amores, de su vida nocherniega, de todo lo que debiera sacrificar para merecerla.

De pronto, sintió un escalofrío. El tren se había detenido en una estación, y, a través de uno de los vidrios, veía, nítidamente, al otro. Era él, él mismo. Pues, ¿no se había atrevido, el muy canalla, el muy impertinente, a vestirse igual que él, a ponerse la misma gardenia en el ojal, a empuñar, airoso, el mismo malaca?

¡Miserable!

El estupor había paralizado a Fausto. El tren arrancó, y Fausto, que no había apartado los ojos del vidrio de la ventanilla, vió, absorto, que la imagen del otro se había quedado pegada en él, como un aviso cualquiera. Allí estaba, insolente, en un recuadro de luz, con su sonrisa burlona, con su pose desafiante.

Fausto, sin poderse contener, se abrió paso, violentamente, entre el público, y golpeó el vidrio, enfurecido, con el bastón. El frágil escaparate saltó en mil pedazos, y le pareció oír, entre su lamento cristalino, la risa sarcástica de su enemigo, que lo provocaba.

Cuando, horas después, Fausto, descompuesto y torpe, salía de la seccional en que debió reparar el perjuicio, lo primero en que pensó fué en que su rival estaba aún vivo.

Mendizábal era bueno, pero comprendía, presentía ya el placer de matar.

Poco después llegaba a los aposentos de su amada. Un silencio sepulcral reinaba en el vestíbulo, pero luego, al penetrar resueltamente en la sala, oyó muy cerca risas y suspiros.

Fausto comprendió que la tragedia flotaba en la penumbra de aquellas habitaciones.

Porque, sin lugar a dudas, había oído *su voz*. Y sin embargo, aún no había pronunciado una palabra.

Se palpó, angustiosamente, para convencerse de que recién iba llegando, y de que aún *no estaba*. Y comprendió, cruda, sintéticamente, la realidad.

Como un loco, se lanzó hacia las habitaciones siguientes; recorrió una, dos, y, al levantar un cortinaje, la vió a ella besando al otro. Y él sintió sobre su boca el sabor de los besos de la mujer amada.

Pero ella estrechaba al otro, al rival odiado...

Las ideas comenzaron a girar en el cerebro de Fausto, como las manecillas de un reloj enfermo y desorbitado. Sin haberse movido de su lugar se vió avanzar e incorporarse a la figura del otro, y, luego, atenacearle el cuello con sus manos.

Y Fausto Mendizábal, lanzando una carcajada sin sentido, se desplomó sobre el pavimento, y no vió que el otro se evaporaba en la penumbra del aposento...

Hoy mi amigo está recluído en una casa de salud, y me temo que "ad vitam". Se lo pasa vistiendo muñecos y acicalándose él mismo, inventando nuevos estilos para las corbatas, y peinándose con delectación. Dice que él es el hermoso Brummel, y que quisiera ver quién se lo discute. Ninguno tiene interés, allí, por otra parte, en disputarle la reyecía del chic y del donjuanismo.

Su ex amada, una bellísima mujer, no se explica lo que le ha sucedido, al verla coquetear ante un gran espejo.

Post mortem

(A tu memoria, ¡Madre!)

Por MARIA DEL VALLE SANCHEZ

Los rincones se miran tirándose al desgano
la pelota del eco.
La flor del almanaque
con pétalos que caen va contando tu ausencia.
Las bisagras dialogan con la voz del misterio.
Los ruidos son más tímidos.
Las cosas y los muebles entre sí, están más lejos;
separados sin duda por leguas de silencio.
Se arremansan las horas como en un lago muerto,
en la pieza enlutada que a fuerza de recuerdos
está llena de tiempo.
El reloj, corazón de lo eterno,
al latir nos aleja de los que ya se fueron.
Arriero monocorde que arruga las montañas
y que empuja a los mundos por la huella del viento.
Hoy quisiera dormirme para no ser más vieja.
(Tu muerte inexplicable
me ha robado la clave de todos los conceptos.)
Por eso cuando encuentro la razón de las cosas,
la amarro a los palenques cerebrales de un rezo.

DIABETICOS! La tan renombrada YERBA de la Sierra AURORA ELIMINA EL AZUCAR DE INMEDIATO

Completamente inofensiva — 1 paquete $ 0.65 m/n.

Unica casa de venta: H. W. CORMAN

BOYACA 1476 - Buenos Aires - U. T. 56 Floresta 5624

PHILIPS
RADIO

"pour vous Madame"

Para Ud Señora que tiene un refinado gusto musical, han sido hechos los altoparlantes PHILIPS - Equipe con uno de ellos el receptor de radio de su hogar.

A.

Desearíamos conocer

la mujer que no sabe evitar los continuos malestares propios de su sexo, para decirle:

Señora: es fácil evitar sus molestias; haga perfecta la higiene íntima, agregando a su tibio lavaje diario 4 cucharaditas de Lysoform.

Lysoform no mancha, no irrita ni huele. Pídalo en las farmacias de la Argentina y Uruguay.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Los autores y los libros

(Continuación de la pág. 11)

que en Estados Unidos se lo estudia como los frailes de la Conquista estudiaron entre nosotros el quichua o el guaraní: para imponer mejor el yugo de su dominio. Esto no quiere decir, naturalmente, que al ver a los españoles estudiando con cuidado su gramática, algún quichua pobre diablo no se haya regocijado íntimamente por la difusión inesperada de su idioma...

Mucho más elocuente es, sin embargo, el hecho sencillo de Cajal escribiendo en francés la mejor de sus obras, o el hecho no menos sugestivo de que la revista en la cual Mosso reunió los trabajos científicos de su joven escuela, tenga nada menos que este título: "Archives italiennes de Biologie"... Si esto ocurre en el trabajo científico, que es por esencia impersonal, ¿cómo creer que pueda ocurrir de otra manera con la producción mucho más subjetiva del prosista o del poeta? De la literatura latinoamericana, ¿qué representa Rubén Darío en Inglaterra o en Francia? O, para tomar otro ejemplo extraordinariamente claro, ¿quién conoce fuera de Portugal, Brasil y la Argentina los libros admirables de Eça de Queiroz? De haber nacido en Francia el autor de "La reliquia", su prestigio no hubiera sido en nada inferior al de Anatole France o al de Lemaître. Pero le tocó, por desgracia, nacer en un pueblo que nada cuenta en el mundo; escribir en un idioma que nadie ha leído nunca. ¿Para qué entonces la gracia, el talento y la ironía?

Las fuerzas ciegas que conducen al mundo levantan ciertas murallas que es imposible franquear, imponen ciertos recodos que es imposible eludir. Nadie puede rehacer la vida a su capricho, y haber nacido en un gran pueblo con una rica cultura y un idioma universal, es un accidente tan absolutamente ciego como haber entrado al mundo con los ojos azules o con un metabolismo deficiente. A los pintores y a los músicos, que se expresan en un idioma que es el mismo para todos, París podrá conceder más fácilmente el éxito anhelado por obscuras o lejanas que sean sus patrias respectivas. Pero puede también tenerse por seguro de que no habrá un escritor que triunfe sino a condición de ser francés o de haberse identificado tan precozmente con el alma francesa que deje de ser cubano como Heredia, o que olvide ser griego, como Moreas. Los muchachos ambiciosos que llenan "La Rotonde" deberían sentir en igual forma la crudeza de esa ruda verdad elemental, y limitarse a trabajar para la patria remota con el mismo entusiasmo con el cual Echeverría o Alberdi buscaron en la Europa de su tiempo las sugestiones necesarias para remediar muchos males argentinos.

Pese a los Vasconcelos y a los Rojas, no ha sonado aún para nosotros la hora de tener en nuestras manos el timón de la nave del mundo. Nada induce, tampoco, a creer que está cercana. Que algún día llegue, no sería imposible. Pero regocijarse desde ahora con esa esperanza remotísima, es imitar al revés a aquellos otros que se desesperan pensando de que dentro de millares de años la vida desaparecerá en absoluto sobre la superficie de nuestra tierra helada...

París, febrero 12 de 1929.

¡ADELGACE!

Elimine la grasa superflua en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente, el

ADELGAZADOR

PUNKT-ROLLER

(a base de ventosas)

Es el único adelgazador eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión.

No olvide, pues, que SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

Se vende en las buenas Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath y Chaves, etcétera.

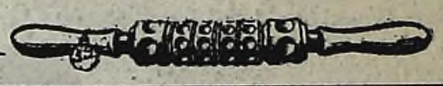
Representantes:

BUSH & Cía.

MAIPU 231, B. Aires

U. T. 0141, Mayo

GRATIS enviamos folletos explicativos



¡Tose porque quiere!

El resfrío, la gripe o la tos que usted padece, se lo quitarán inmediatamente las

Pastillas RIN-RIN

"CONTRA LA TOS"

EN DOS TAMAÑOS:

a $ 0.45 y a $ 1.— la caja

Después de una enfermedad hay que reponer sin demora las fuerzas perdidas

Nuevo modo agradable de tomar el Aceite de Higado de Bacalao Rápido aumento de peso

Nada como las maravillosas vitaminas del aceite de hígado de bacalao para reponer rápidamente a los convalecientes — todo el mundo lo sabe.

Pero nadie quiere tomarlo por su olor nauseabundo y su mal sabor y también porque descompone el estómago.

Por eso los medicos modernos aconsejan ahora tomar las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao, porque han resultado una bendición para miles de personas que han perdido las fuerzas a causa de enfermedades agotantes y especialmente después de una grippe, una tos o un resfriado obstinado.

Obtenga en cualquier farmacia una caja de Pastillas McCOY. Su precio es muy módico y están cubiertas de una capa de azúcar que las hace muy agradables al paladar. Las personas flacas — hombres, mujeres y niños las toman para reponer sus fuerzas y aumentar de peso rápidamente. Y con tan buenos resultados que generalmente aumentan 3 kilos en 30 días.

SEÑORA!! pruebe Ud. y sus niños los excelentes

BOMBONES

Mamita

PURGANTES Y LAXANTES

Agradables al paladar como el más fino bombón de confitería. Combaten y evitan la sequedad de vientre.

Venta en farmacias

Laboratorios "ISGUT" — Pasco 313

Solicite una muestra GRATIS por correo

La trascendencia del bluff intrascendente

Por

ROBERTO SMITH

EL artista de vanguardia es un jugador de truco afortunado. Uno de los bluffs que han obtenido más singular éxito ha sido este del arte nuevo. Ha hallado sus comentadores, sus revistas, sus conferencistas, sus filósofos, y hasta tuvo la extraordinaria fortuna de hallar jugadores y capitanes de equipo.

Hasta ahora no ha podido asegurar la concurrencia de espectadores, pero esta pequeña dificultad ha sido tan bien explicada, que si no hubiera ocurrido, los exégetas hubieran hallado una causal igualmente atrayente.

Tiene sobre el truco una desventaja. Hasta ahora a nadie se le ha ocurrido organizar salones de truco, ni se estila la estética del mismo.

Pero estos son defectos pasajeros, y, en último caso, no corresponden al arte nuevo sino al truco.

Ortega y Gasset, con esa generosidad filosófica que le reconocemos, se ha empeñado en justificar el nuevo arte. Lo singulariza por su deshumanización.

En principio, las justificaciones son perjudiciales. No hay nada más conmovedor que una pierna de póker empeñada en justificar la audacia de sus bluffs. El desprecio se cierne sobre él. Un buen jugador jamás descubre el juego falso, así como es una regla de las sociedades de prestidigitadores y de espiritistas, el secreto más riguroso. Los masones también juran no revelar sus deliciosos entretenimientos. Los ejemplos podrían multiplicarse, pero reconozco honradamente que no existe mayor necesidad.

Lanzada la deshumanización del arte nuevo, quienes primero se han apresurado a apropiársela han sido los artistas de vanguardia, sin reparar en el enorme daño que se hacían. Mientras no hubo deshumanización oficial, los escritores y pintores de nuestra época se entregaban con la candorosa alegría que fué en un tiempo su mejor carácter, a las mil diabluras de su arte. Fundamentado éste, de manera científica, por un pensador autorizado, se ha perdido su espontaneidad vital. ¡El bluff reglamentado! Es algo doloroso.

Chesterton asegura que lo deshumano es tal, por la presencia del ser humano. Y Chesterton es un gran tipo.

Ortega y Gasset deshumaniza al arte, después de una incursión muy interesante por el Tabú. No interesa la realidad para vivirla en la obra de arte, sino para escapar de ella, para crear otra realidad: la subjetiva, la propia, la interna.

En rigor, el arte nuevo no crea este problema. En todos los tiempos el arte ha creado una realidad. Siempre ha sido la realidad íntima la que el artista ha tratado de expresar. El viejo Daudet tiene infinidad de tipos de artistas acosados por esa preocupación. ¿Qué sabría Daudet del nuevo arte? Sospecho con fundamento que lo ignoraba con fruición.

Esa circunstancia realmente penosa no le impidió hacer ambular por las páginas de *Jack* a un poeta de largo metraje, que a cada instante se encerraba en su aposento para comenzar su obra, en la que expresaba su realidad propia, única, exclusiva, tan originalmente exacerbada, que todos sus amigos se la plagiaban. Daudet era un rico tipo como Chesterton, nomás.

Ahora que Gregorio Marañón nos ha descubierto poseedores de recónditos misterios sexuales, iluminador biológico de antiguas costumbres griegas y porteñas, renunciar a lo humano en el arte, sería amputarse el lujo que llevamos dentro.

No hagamos teorizaciones sobre el bluff. Lo único que éste exige como aventura deliciosa, es practicarlo.

En rigor, el arte nuevo plantea un solo problema. La deshumanización no explica nada, desde que no constituye la calidad real del arte. El arte es una cuestión de forma. Antes estaba tan deshumanizado como ahora, que no lo está nada. Pero la forma se ceñía mejor a la forma acostumbrada del mundo, y se traducía en ella, sin mayores alteraciones.

Era una traducción literal. Ahora ha variado la forma. La posición del artista es idéntica ante el misterio y ante la vida. Su expresión ha ganado en rigurosidad. Se ha perfeccionado en la audacia.

La metáfora, vieja como el mundo, exacta como todo lo primitivo fué adornándose con el tiempo, ampliándose, ganando en opulencia lo que perdía en certidumbre interior.

El arte nuevo la ha reconquistado, devolviéndole su primera novedad. El ajuste de

(Continúa en la pág. 60)

LA ESMERALDA

Casa fundada en el año 1890

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Buenos Aires

Casa en París: 14, Rue Drouot

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

GRANDES OCASIONES

Modelos reproducidos en su tamaño natural

5688—PRENDEDOR platino, 9 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 760.—

5682 — PRENDEDOR platino, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos ..... 440.—

14071 — ANILLO platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a $ 100.—

14027 — ANILLO platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros, a $ 78.—

14040 — ANILLO platino, 1 esmeralda, 18 brillantes, a.. $ 575.—

14002 — ANILLO platino, 1 zafiro Ceylán, 30 brillantes... $ 540.—

5657 — PRENDEDOR platino, 35 brillantes y diamantes, a pesos..... 1.800.—

14089 — ANILLO platino, 1 brillante solitario y 6 brillantes, a $ 825.—

14092 — ANILLO platino, 1 brillante solitario y 6 brillantes, a pesos..... 620.—

5962 — PAR AROS platino, 24 brillantes y zafiros, a pesos 875.—

5979 — PAR AROS platino, 22 brillantes, a pesos 1.000.—

14062—ANILLO platino y oro, 1 brillante y diamantes, a pesos.... 160.—

Gran surtido en anillos y aros con BRILLANTES SOLITARIOS.

5961—PAR AROS platino, criollas, 60 brillantes... $ 1.500.—

No tenemos CATALOGO por renovar constantemente nuestros modelos.

5961—PAR AROS platino, criollas, 60 brillantes... $ 1.500.—

Envíos contra giro postal o bancario. Sólo empleamos pedrería de alta calidad.

13171—ANILLO platino y oro, 1 brillante y diamantes, a pesos..... 80.—

5967 — PAR AROS platino y oro, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 170.—

7466—PULSERA platino, 18 brillantes, diamantes y zafiros, $ 1.500.—

5971 — PAR AROS platino y oro, 2 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 281.—

Agente: JOSE CAUSA CEVALLOS 258 - Bs. As.

Desde la platea

——(Continuación de la pág. 8)——

mo, ya sabemos que fué hostelero, amante celoso de su mujer, y también cuál fué el inconmensurable límite de su engaño.

Estirpes de inspiración tan lejanas no restan méritos al autor cuando, como en este caso, se sobrelleva la herencia con inteligente moderación.

Don Enrique Gustavino se ha anotado un poroto. Y el dibujante Mirabelli, autor de los croquis escenográficos, otro.

Por mi parte, lamento que la fuerza persuasiva del filósofo no llegue hasta mí.

Yo, cada vez que algún amigo comience a perder sus cualidades porteñas, me seguiré preguntando: ¿qué diablos será el amor?

Salpicón europeo a la Roberto Casaux

——(Continuación de la pág. 14)——

LA TUMBA DE MARÍA GUERRERO

CASAUX no quiso regresar a Buenos Aires sin cumplir con el compromiso moral de rendir un homenaje a la gran actriz María Guerrero.

"Llevó a su tumba un ramo de flores naturales. Esperanza Palomero y Enrique Serrano lo acompañaron.

"Atrajo la atención del actor argentino la sencillez de la tumba que encierra los restos de la gran artista.

"—Y sobre todo—ha dicho Casaux—en la sobriedad de la leyenda es donde se ve el fino espíritu de su esposo, don Fernando Díaz de Mendoza. La tumba no tiene más que esta inscripción: "María Guerrero. Nació en tal fecha, murió en tal otra. Actriz."

MUTIS

BUENO, amigo—me dijo en tono áspero don Isaac Soler;—ya he satisfecho su deseo. Por su culpa se ha demorado diez minutos mi salida a escena. Váyase, que ahora tengo que hacer el "maistro" chismoso, para cumplir la orden de mi tirano el doctor Pico.

—¿Y puedo contar todo lo que usted me dijo, como si lo hubiera manifestado Casaux?

—Hágalo con confianza. Yo sólo soy un mal sujeto en la obra de Pico, después soy una excelente persona y no miento nunca...

EL VUELO DE LAS AVES

AUNQUE el cuerpo de los pájaros es más pesado que el aire, es, sin embargo, muy liviano y está constituído de una manera tan maravillosa que se hace lo más liviano posible, pues tiene grandes cavidades que se llenan de aire.

Sin embargo, si bien esta disposición del organismo ayuda considerablemente a las aves, su cuerpo no deja de ser más pesado que el aire, y caería si no utilizara las alas para volar. El pájaro sabe esto, y cuando desea bajar rápidamente encoge las alas y se deja caer. Los músculos más poderosos en los pájaros son los que le permiten bajar las alas, y este movimiento repetido rápidamente no sólo basta para mantenerlos en el aire, sino que los hace subir. Cuando nadamos hacemos más o menos el mismo movimiento, aunque en realidad es mucho más fácil nadar que volar. Gracias a la fotografía se ha podido analizar los movimientos que ejecutan las aves para volar, comprobando que estos movimientos son muy complejos.

Fuertes como jóvenes

para mantener el vigor juvenil y prolongar la vida, nada hay más eficaz que tomar antes de cada comida una copita de

Evandrina

el tónico reconstituyente por excelencia que fortifica el organismo y lo pone a cubierto de enfermedades y achaques.

Es indicado para todas las edades; su gusto es agradable a todos y su benéfico efecto se hace notar a las primeras dosis.

Venta en todas las farmacias

Por mayor: DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda.
Defensa 215 y sus secciones.

En Montevideo: ROCH, CARDEVILLE y Cía. - Cerrito 518

Guía de la mujer práctica

Papel de los estantes en las pequeñas habitaciones

Nunca se dirá lo suficiente del importante partido que se puede sacar de los estantes o repisas colocadas en las habitaciones de reducida superficie. El estante deja libre toda esa superficie, después de hallarse colocado sobre la pared en que reposa.

En él pueden incluirse cajoncitos o pequeños armarios de espacio suficiente para guardar pequeños objetos que no se sabe dónde colocar en las pequeñas habitaciones de los modernos departamentos.

Un estante puede hacerse de todas las dimensiones, pudiendo dominar también todo el contorno de la pieza, transformar un diván en *cosy-corner*; o, por lo contrario, siendo pequeño, coronar algún mueble, completando, por ejemplo, un toilette, un pequeño escritorio, etc. Entre estos dos extremos su importancia puede variar hasta lo infinito, según el papel que se le desee atribuir.

Su importancia, y también su elegancia, dependen de la forma; se le puede embellecer mucho añadiéndole una cornisa, dándole una forma cortada y de línea quebrada como el de nuestro grabado, o bien acoplándole pequeños espejos, si bien todo esto complica su construcción y lo hace más costoso.

Un estante de madera fina es seguramente mucho más lindo que uno de madera blanca pintada; pero este último es el que preferirán construir los aficionados, porque es más fácil de trabajar, y hay mayor seguridad de poder salir bien de la empresa.

Adaptar las dimensiones del estante que se quiere construir, al largo y a la altura convenientes del lugar que ha de ocupar, no es un problema difícil, pero sí que merece mucha atención para no comprometer el éxito de la obra y estar seguro de no perder el tiempo.

Un estante para un gabinete de toilette deberá llevar un pequeño armario de tres o cuatro tablitas dispuestas en intervalos bien calculados para no perder espacio y que sirvan para contener frascos de perfumería, productos de higiene o de belleza, botecitos de crema, etcétera. Tendrá también uno o dos cajoncitos para los peines, los menesteres de las uñas, etcétera. No hay para qué decir que guardar al abrigo del polvo todos los menudos accesorios de toilette y evitar que se sequen al aire libre, simplifica mucho la conservación del toilette.

Un estante o repisa de salita servirá de biblioteca y contendrá lindos bibelots, miniaturas, porcelanas, bomboneras, vasitos con flores, etc.

Sobre el estante de una habitación se pueden poner, con los libros preferidos, las agendas de anotaciones, la cajita de menesteres de labor, la cajita de guantes, y todos esos pequeños objetos que cada una, según sus gustos y costumbres particulares, desea tener al alcance de la mano.

Algo de cocina

Pudding glaseado al café. — Para un molde de tamaño mediano, forma rectangular, se toma medio litro de leche, 200 gramos de azúcar, un cuarto kilo de pasas, tres huevos batidos, dos o tres cucharadas grandes de ron. Para calcular poco más o menos la cantidad de pan necesario, se mide llenando aproximadamente el molde con trozos de pan y cortezas. Se coloca entonces este pan en un recipiente y se le vierte la leche hirviendo encima. No se debe emplear más que la leche indispensable para remojar el pan, cuidando que la mezcla final, después de bien empapado aquél, no sea demasiado líquida. Se tritura bien el pan mojado para obtener una pasta bien unida. Se le añaden el azúcar, los huevos batidos, las pasas limpias y lavadas y el ron. Se pasa todo al molde de encaramelado. Y se cuece durante una hora a fuego lento.

Rebanadas de pudding glaseadas al café, y bocadillos de marrons

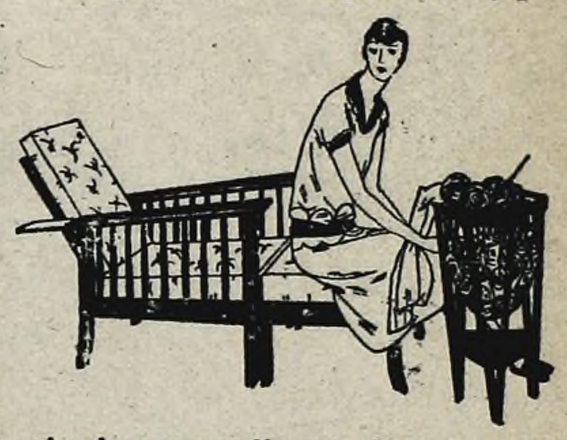
El glaseamiento de las rebanadas gruesas en que se corta este pudding se hace bañando cada una de éstas, por separado, en una mezcla preparada con una clara de huevo batida a la nieve, un poco de azúcar "glacé", y un poco de café fuerte. Esta mezcla se prepara en un plato hondo y en pequeña cantidad para que se conserve bastante espesa, renovándola a medida que haga falta.

Bocadillos de castañas en moldes. — Se necesita un kilo de castañas, las que se parten circularmente, alrededor, con un cuchillo bien afilado. Se ponen a cocer en una cacerola con agua hasta que las dos cáscaras salten con facilidad y con un solo golpe. Después de limpias las castañas se ponen en una cacerola de aluminio con un poco de agua, y se terminan de cocer. En seguida se convierten en puré. Se ponen de nuevo a un fuego muy suave, mezclándole azúcar en cantidad igual al peso de las castañas en puré, removiendo constantemente con una cuchara de madera hasta obtener una pasta muy espesa (una media hora, aproximadamente).

Se deja enfriar hasta el día siguiente con preferencia. Después se toma una cucharadita de pasta, se enrolla en azúcar "glacé", dándole una forma alargada o redonda, a voluntad, y se pone en una cajita de papel plegado. Son los conocidos moldecitos de papel que se usan en todas las confiterías. Guardada bastante tiempo esta golosina en un recipiente de hierro enlozado, se le formará una costra glaseada y adquirirá un gusto exquisito.

Almohadones para sillón

La construcción de un sillón o de un sofá no es un trabajo de competencia de simples aficionadas. Esta obra por ciertas complicaciones, por simple y por rudimentaria que sea, sólo está al alcance de las fábricas o de artesanos competentes.



Cuando más, la dueña de casa pue-

(Continúa en la pág. 48)

El peinado rejuvenece

Para conservar impecable el peinado, que es el marco glorioso de su rostro, tiene Vd. a su servicio

"4711" Loción Colonia

Su acción maravillosa da al cabello la suavidad de la seda, un brillo insospechado y una fragancia cautivadora.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital, m$n. 3.75.

4711. Loción Colonia

"4711" Polvo Shampoon para el lavado de la cabeza, es un insuperado producto m$n. 0.30

CORTAR GRIPE INFLUENZA o RESFRIOS lo hace 'ASPRO' EN UNA NOCHE

'ASPRO', por sus cualidades como Antipirético, Febrífugo y disolvente del Acido Urico, obra mejor que todos sus similares, cortando resfríos, gripe o influenza en una noche — alivia los dolores reumáticos — transforma el insomnio en sueño tranquilo y reparador — calma la irritabilidad nerviosa — elimina los dolores de cabeza, muelas u oídos, jaquecas y neuralgias en 10 minutos.

2 o 3 'ASPRO' tomadas con agua caliente y limón, cortan un resfrío o gripe en una noche.

'Aspro' es seguro

'ASPRO' tiene tantas aplicaciones y alivia tantos dolores, porque una vez ingerido es un poderoso solvente del Acido Urico, un excelente germicida, antifermentativo y febrífugo. Por estas cualidades 'ASPRO' ataca las causas de numerosas dolencias, combatiéndolas en su origen 'ASPRO' NO AFECTA EL CORAZON. EL ESTOMAGO. NI LOS RIÑONES.

EL ENVASE CIENTIFICO QUE PROTEJE SU SALUD!

Es conocido que la gran mayoría de los medicamentos que se exponen a los efectos de la humedad del aire sufren modificaciones, las que pueden ser perjudiciales para el organismo. 'ASPRO', con su sistema patentado de envase (el más práctico y científico que se ha podido idear) se halla por completo protegido contra esas posibles descomposiciones: cada tableta de 'ASPRO' se envasa mecánicamente por separado en una cinta higiénica completamente parafinada.

Además de estas ventajas científicas, la Cinta Parafinada higiénica ofrece la facilidad de que cualquier persona puede llevar en el bolsillo o en la cartera la cantidad de 'ASPRO' necesaria para el día, con la seguridad de que 'ASPRO' no pierde la mínima parte de su eficacia mientras da esta comodidad.

Tome 'ASPRO' contra:

RESFRIOS · REUMA · NEURALGIAS · DOLORES DE CABEZA · MUELAS · OIDOS · CATARROS · DOLORES DEL PERIODO · GOTA · GRIPE

10 TABLETAS $0.70

20 TABLETAS $1.30

GOLLIN & COMPANY (Pty:) Ltd.
Casilla Correo 1450 Buenos Aires
'ASPRO' también se vende en paquetes de 2 tabletas $ 0.20

Arbol medicinal

EN el sudeste de Asia se conocen desde hace tiempo las propiedades curativas de un árbol, el "chalmugra" en la enfermedad de la lepra.

Una leyenda de la época anterior al budismo nos dice que un rey atacado de esa repugnante dolencia se retiró al bosque, en donde, con los frutos del "chalmugra", curó.

Los indígenas exprimen el aceite de las semillas y lo aplican en fricciones o lo toman como bebida.

El doctor Federico B. Power aisló por primera vez los ácidos grasos de ese aceite, preparando con ellos los éteres etílicos, tan útiles en las inyecciones intramusculares. Por este método fué factible la curación completa de doscientos enfermos de las leproserías de Kalibri y de Kaulapape. Comprobado esto, se hicieron viajes a Siam, patria del "chalmugra", para adquirir semillas de este precioso fruto.

El explorador que hizo el viaje después de mil incidentes, pues el "chalmugra" no es árbol abundante, tuvo noticia en la aldea de Kyokta de que se hallaba cercano a un bosque en donde había ejemplares de ese árbol medicinal.

Un curioso incidente se produjo la noche de su llegada. De madrugada llegó un muchacho, atemorizado, relatando que un tigre había penetrado en la cabaña donde su madre, dos mujeres y una hermanita se albergaban. Al llegar a la casa contemplaron, horrorizados, la tremenda carnicería hecha por el tigre. Por medio de trampas pudieron cazar aquella noche al terrible felino, el cual remataron a fuerza de cuchilladas.

Con este recuerdo horrendo regresó el explorador a su patria, llevando buena cantidad de semillas del árbol que tantos beneficios se cree puede causar entre los aquejados de esa temible enfermedad que es la lepra.

Para tener un lindo busto

Inspirar interés, está bien; retenerlo es mejor. Las espaldas flacas, el cuello huesudo, los pechos hundidos, hacen desaparecer el encanto causado por la belleza del rostro. De un busto impecable, de contornos puros y firmes, emana una seducción durable. Toda mujer puede obtener o recobrar, gracias a las Píldoras Orientales, este indispensable atractivo de la belleza femenina. Las Píldoras Orientales gozan de un renombre universal y hacen, sin cesar, la felicidad de miles de señoras y jóvenes.

Aperitivas, tónicas y fortificantes, las Píldoras Orientales, lejos de cansar el organismo, mejoran la salud, así como lo hacen con la belleza. Tomándolas, desaparecen las saliencias óseas del cuello y espaldas y el pecho se vuelve firme y armoniosamente desarrollado. No ofrecen peligro alguno, pueden ser tomadas en secreto.

En todas las farmacias

De la vecina orilla

EN EL CENTRO MILITAR Y NAVAL

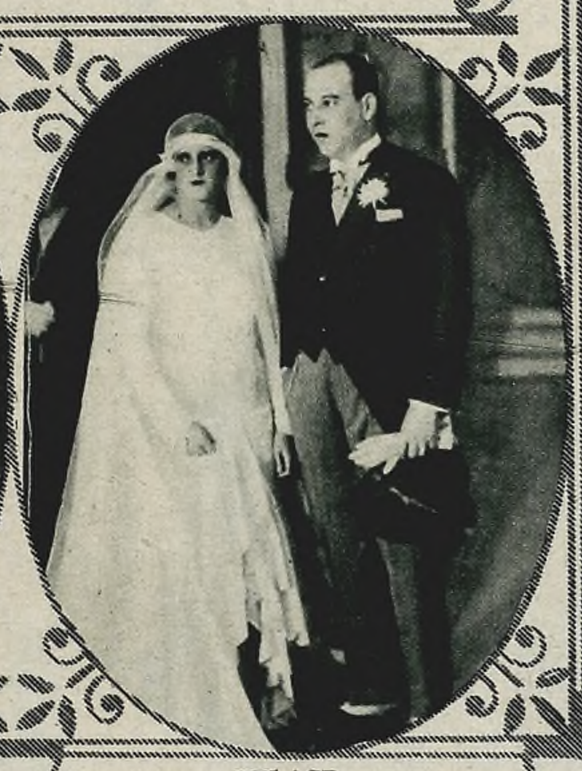
Parte de la juvenil concurrencia al gran baile con que se celebró en dicho centro la conmemoración patriótica del 19 de abril, asumiendo brillantes proyecciones sociales

DEMOSTRACION A UN MAGISTRADO

Lunch organizado en honor del doctor Furriol con motivo de su reciente nombramiento para el cargo de fiscal de la Alta Corte de Justicia y al que asistieron las más altas personalidades del foro uruguayo

ENLACE

Señorita Margot Zalbondo Lerena y señor Carlos A. Núñez, cuyo enlace fué bendecido en la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes



ENLACE

Señorita Olga Martínez Rodríguez y señor Carlos Petit Zúñiga, que celebraron sus nupcias en la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes

EXPOSICION FLORAL

Algunas de las familias que asistieron al acto de la inauguración de la exposición de dalias y rosas realizada en el Hotel del Prado

REUNION SOCIAL

En el local del Euskal Erria. Damas que concurrieron al festival con que se celebró el 17º aniversario de la fundación de dicho centro

CONMEMORACION PATRIOTICA

Grupo de concurrentes al baile realizado el 19 de abril en los salones de la Asociación Democrática Italiana con motivo de la festividad patriótica

FOTOS ADAMI

JAEGER

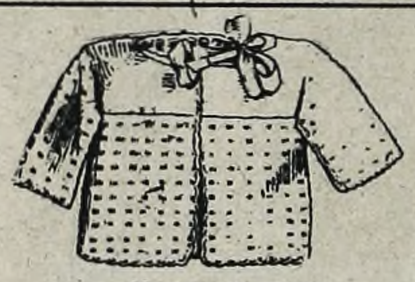
PURA LANA

Por Poca Plata

Proteja Vd.—como toda buena madre—la preciosa salud de sus hijos. Abríguelos con prendas JAEGER y así, al final de este invierno, podrá decir con íntima satisfaccion:
"Qué bien han pasado mis hijos la época
"del frío, sin resfriarse una sola vez, porque
"les compré Ropa JAEGER de Pura Lana!"
Recuerde que todos los años, apenas empieza la estación, se agotan muchos modelos, colores y medidas. Sea Vd. una de las primeras en adquirir para su familia las hermosas prendas JAEGER.

Combinación para niña.

Camisones de punto.


Matines de punto.

Polainas de punto.

Bombachitas de punto.

Camisetas y Calzoncillos.

Trajes de dormir de punto (con y sin pies).

Calzones de punto.

Trajecitos de punto.

Jerseys y Pullovers.

Cardigans de fantasía para niña.

Cardigans para varón.

Vestiditos de punto.

Enaguas de punto.

Robes de Chambre para niña.

JAEGER SE VENDE ÚNICAMENTE EN LAS MEJORES TIENDAS; EXÍJALA!

Gran surtido de medias.

Camisetitas de punto.
Mangas largas y cortas.

Zapatillas Teck.

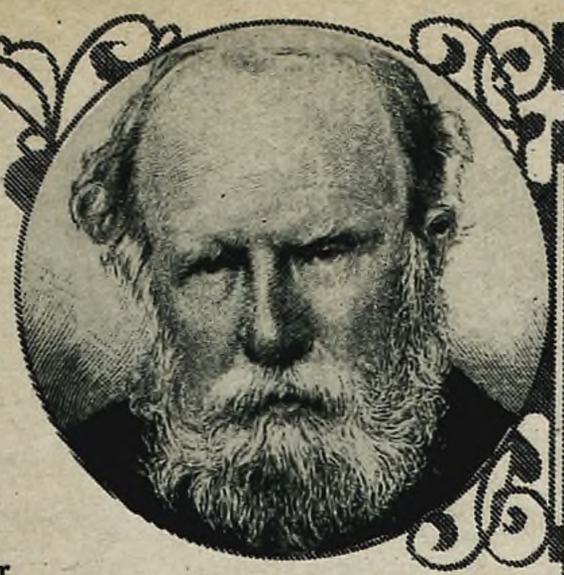
Zapatillas Ankle Strap.

Robes de Chambre para varón.

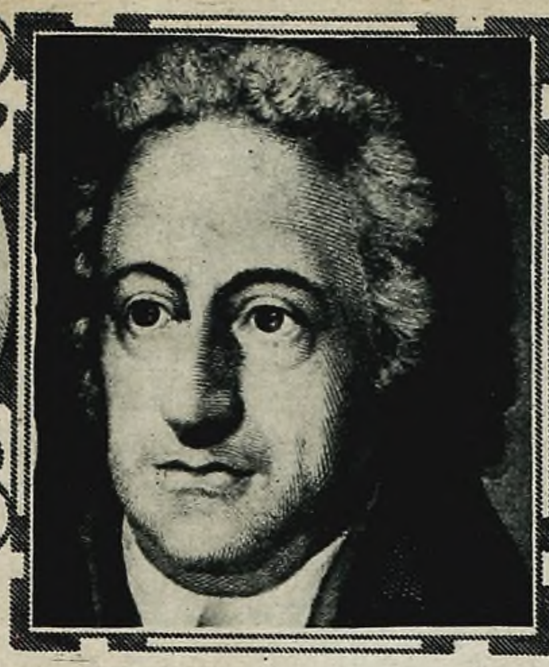
Cada prenda interior lleva cosida esta etiqueta
JAEGER
MADE IN GT BRITAIN
Si no, no es JAEGER

Escriba hoy pidiendo nuestro Catálogo N.º1—1929 a nuestro
Unico Representante al por mayor:
WALTER BLOOMFIELD
Alsina 971 *Buenos Aires*

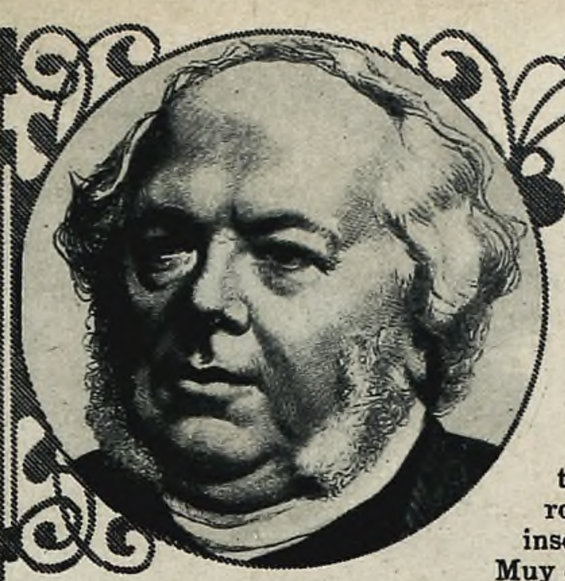
Cada prenda exterior lleva cosida esta etiqueta
JAEGER
Pure Wool
Made in Gt. Britain
Si no, no es JAEGER



Lubbock



Goethe



Janin

Del tiempo viejo

Inscripciones de bibliotecas

Por VIATOR

UNO de los chicos de un amigo mío, en cuya casa acostumbraba almorzar todos los domingos, desde muchos años atrás, me dijo cierto día, al verme llegar, como solía, con bombones y flores:

—Yo quiero irme a vivir contigo; tu casa debe ser una confitería en un jardín.

La salida del niño me hizo mucha gracia, porque había leído poco antes la plegaria habitual de Confucio, citada por un orientalista: "Para ser feliz en este mundo sólo pido una casa llena de libros y un jardín lleno de flores."

En la oración del célebre filósofo chino está contenida la quintaesencia de la humana sabiduría. Para olvidar las tristezas de la vida no tenemos nada mejor que las flores y los libros; recrean aquéllas los ojos y éstos el espíritu, y consiguen hacernos caminar sonriendo hasta el fin de la jornada.

Hay, sobre todo para la juventud, otros placeres más intensos, pero ninguno más sereno y duradero que el que nos procuran los libros y las flores. Es el único que nos acompaña en todas las edades.

Al escribir mi crónica anterior sobre ex libris he recogido algunas inscripciones y leyendas de bibliotecas, compuestas por los más brillantes ingenios, que reemplazarán hoy, con ventaja, mi articulejo semanal. Allá van, sin orden cronológico ni concierto alguno.

John Lubbock dice: "La biblioteca llegó a ser para mí una tierra hechizada, un castillo encantado de la felicidad, un cielo de paz después de las tempestades y afanes del mundo."

La marquesa de Sévigné resumía todo el espíritu de su tiempo y de su país cuando escribía, durante tiempos calamitosos, a madame Grignan, su hija: "En fin, mientras tengamos libros no nos ahorcaremos..."

Emerson

Leyenda de una biblioteca conventual: *Claustrum sine armario, castrum sine armamentario* (Convento sin biblioteca, fortaleza sin armas), cuyo sentido corresponde, más o menos, al viejo proverbio francés: *Monastère sans livres, place de guerre sans vivres.*

El cardenal Vicente Gonzaga, cansado de fútiles pasatiempos, se apasionó por los libros, reuniendo una biblioteca selecta, sobre cuya puerta hizo grabar: *Sic propiis consuluit otiis* (Así entretuvo sus ratos de ocio), y el milanés Corio, pensando en la inmortalidad de los libros, o quizá en la que perseguía para su propio nombre, escribió a la entrada de su biblioteca: *È bello dopo il morir, vivere ancora.*

A pesar del aforismo del poeta latino Terentianus Maurus: *Habent sua fata libelli* (Los libros tienen su destino), la idea de la inmortalidad del saber, asegurada por el libro, se repite frecuentemente en estas inscripciones. La vieja Sorbona de París tiene una bellísima para su biblioteca, inspirada en ese mismo concepto: *Hic mortui vivunt, pandut oracula muti* (Aquí los muertos viven y explican sus oráculos los mudos), o más lacónicamente expresado a la entrada de la Universidad de Oviedo, en España, cuya clausura acaba de decretar Primo de Rivera: *Hic mortui loquuntur.* (Aquí hablan los muertos.)

En una antigua biblioteca italiana se lee el siguiente hemistiquio: *Sine morte decus*, tomado de la estrofa de Propercio: *At not ingenio quaesitum nomen ab aevo. Excidet: ingenio stat "sine morte decus".* (Pero no disminuirá con el correr del tiempo la fama debida al ingenio. Ella seguirá siendo una gloria que no muere.)

Madame de Sévigné

Sobre la impotencia del tiempo contra los libros el elegante latinista francés Hadrien de Valois compuso para su propia biblioteca otro bello dístico:

Saxa quidem et tumulus consumit longa vetustas
Nil tamen in libros tempora juris habent.

(Los muchos años destruyen hasta los mármoles y sepulcros, pero no tienen acción sobre los libros.)

La sociedad de bibliófilos franceses adoptó para su biblioteca: *Et in ea invenies thesaurum* (Y encontrarás en ella un tesoro), que es una de las inscripciones más comunes. Muy común también es: *Quod utile carpe* (Aprovecha lo que te sea útil), que recomienda tomar de los libros lo que tengan de bueno, como hacen las abejas de las flores: *Ut floribus apes*, según reza la inscripción de una iglesia de Milán, y la biblioteca de Roncati, en cuyos libros hay dibujada una abeja con el mote: *Libat ut lubet.*

Muchas de las bibliotecas americanas fundadas a expensas del millonario Carnegie llevan esta leyenda, tan netamente yanqui:

God made him and he mades money,
As God makes bees, and bees make honey,
Man write books booth thick and thin
And he makes buildings to put them in.

(Dios lo hizo a él y él hizo dinero, de la misma manera que Dios hace las abejas y las abejas hacen la miel. El hombre escribió libros de todo género, y él (Carnegie) hizo edificios para contenerlos.)

Otras llevan la máxima de Séneca: *Non multa parum, sed panca multum legenda.* (No conviene leer poco de muchos libros, sino mucho de pocos libros.)

O las breves y altruístas palabras *Non nobis solum* (No para nosotros solamente); *Sibit et amicis* (Para sí y los amigos); *Nunc mihi, mox alii* (Ahora para mí, mañana para otros), variante de la antigua inscripción *Nunc mei, nunc huius, post mortem nescio cuius.*

Julio Janín atribuye a Condorcet, el secretario perpetuo de la Academia de Ciencias, que se envenenó durante la época del terror, para escapar al cadalso, la bellísima estrofa siguiente, que merecería figurar en el dintel de toda biblioteca privada...

Diderot

Chères delices de mon âme,
Gardez-vous bien de me quitter,
Quoiqu'on vienne vous emprunter!
Chacun de vous m'est une femme,
Qui peut se laisser voir sans blâme
Et ne se doit jamais prêter.

He aquí una brevísima inscripción compuesta para su biblioteca por el benedictino inglés Mathew Paris: *Tecta lege, lecta tege.* En cuatro palabras admirablemente encontradas aconseja: "Lee las obras que guardas y guarda a tu vez en la memoria lo que hayas leído."

El erudito John Fiske no encontró nada mejor que el consejo de la antigua sabiduría:

Disce ut semper victurus,
Vive ut cras, muriturus.

(Estudia como si debieras vivir eternamente, y vive como si debieras morir mañana.)

En las paredes de su biblioteca, Gœthe tenía grabada su propia divisa: *Ohne Hast ohne Rast.* (Sin prisa y sin reposo.)

Utriosque fortunæ solatium dice otra inscripción, que, interpretada, significa: "Los amigos son fieles mientras el destino es propicio; los libros son amigos, compañeros y alivio en la buena como en la mala fortuna."

Aequis animis satis (Suficiente para los espíritus honestos) es una leyenda que ostenta la biblioteca medieval de un palacio de Milán.

Y esta otra que yo adoptaría para mí, inclinado como soy a las más variadas y heterogéneas lecturas: *Et varietate placet!*

Nil amplius, literalmente, "nada más", es decir, nada mejor se puede desear que una biblioteca, según el emperador Juliano el Apóstata, de tal modo convencido de esto que hizo grabar en muchas bibliotecas fundadas por él en Constantinopla y en Antioquía: *Alii quidem equos amant alii aves, alii feras; mihi vero a puerulo mirandum, acquinendi et possidendi libris insedit desiderium.* (Unos aman los caballos, otros las aves, otros la caza a las fieras; en cuanto a mí, desde niño fuí do-

(Continúa en la pág. 50)

Cutis ejemplar

-por su tersura y suavidad
es el de la mujer porteña.
Digno de esa flor linda es el

JABÓN HENO DE PRAVIA

que conserva al cutis
la suavidad del terciopelo.

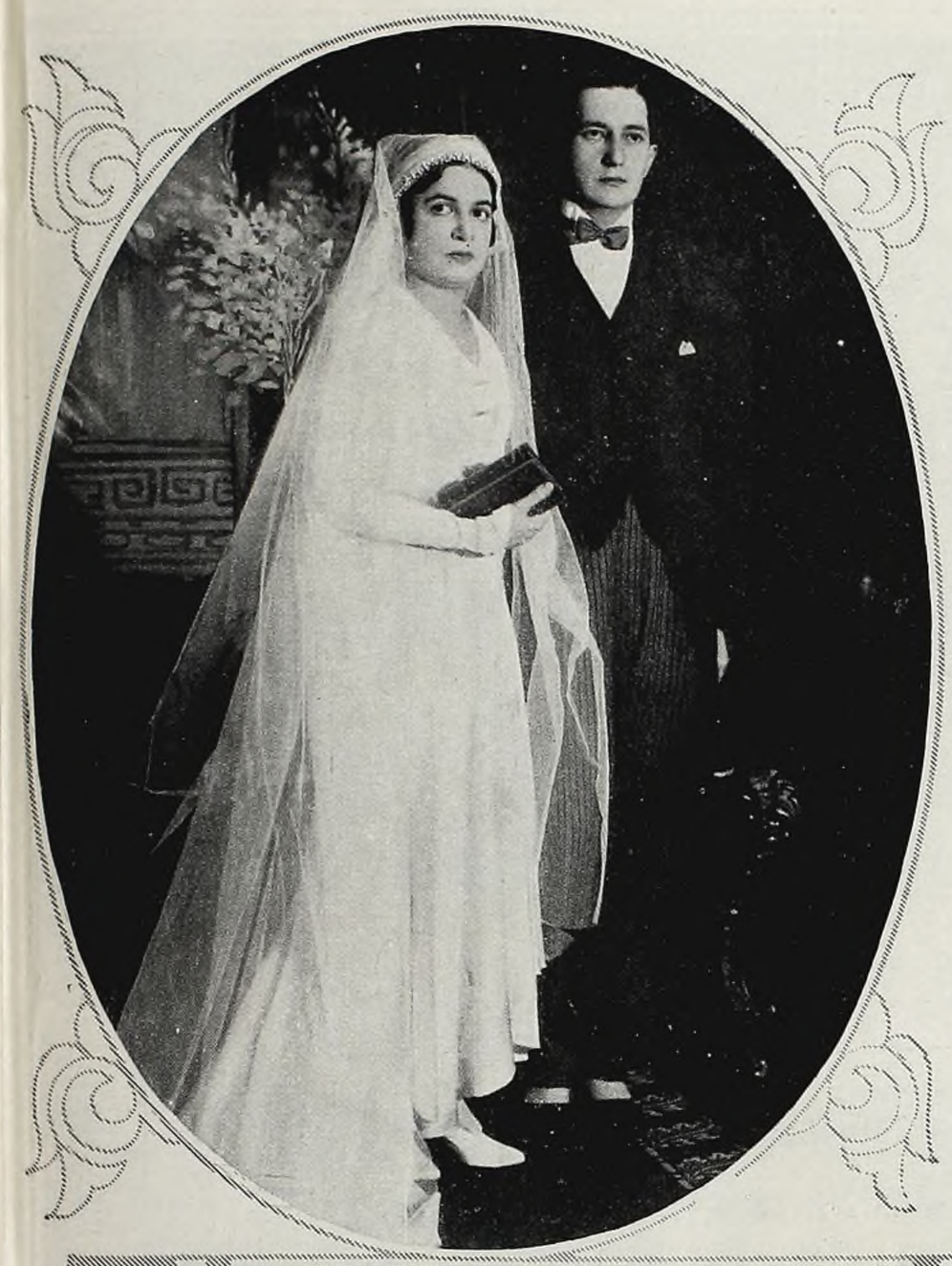
Úselo Ud. La deliciosa espuma de este jabón puro es una caricia de juventud. Su aroma no ha podido ser imitado y es un encanto.

La mujer elegante lo distingue.

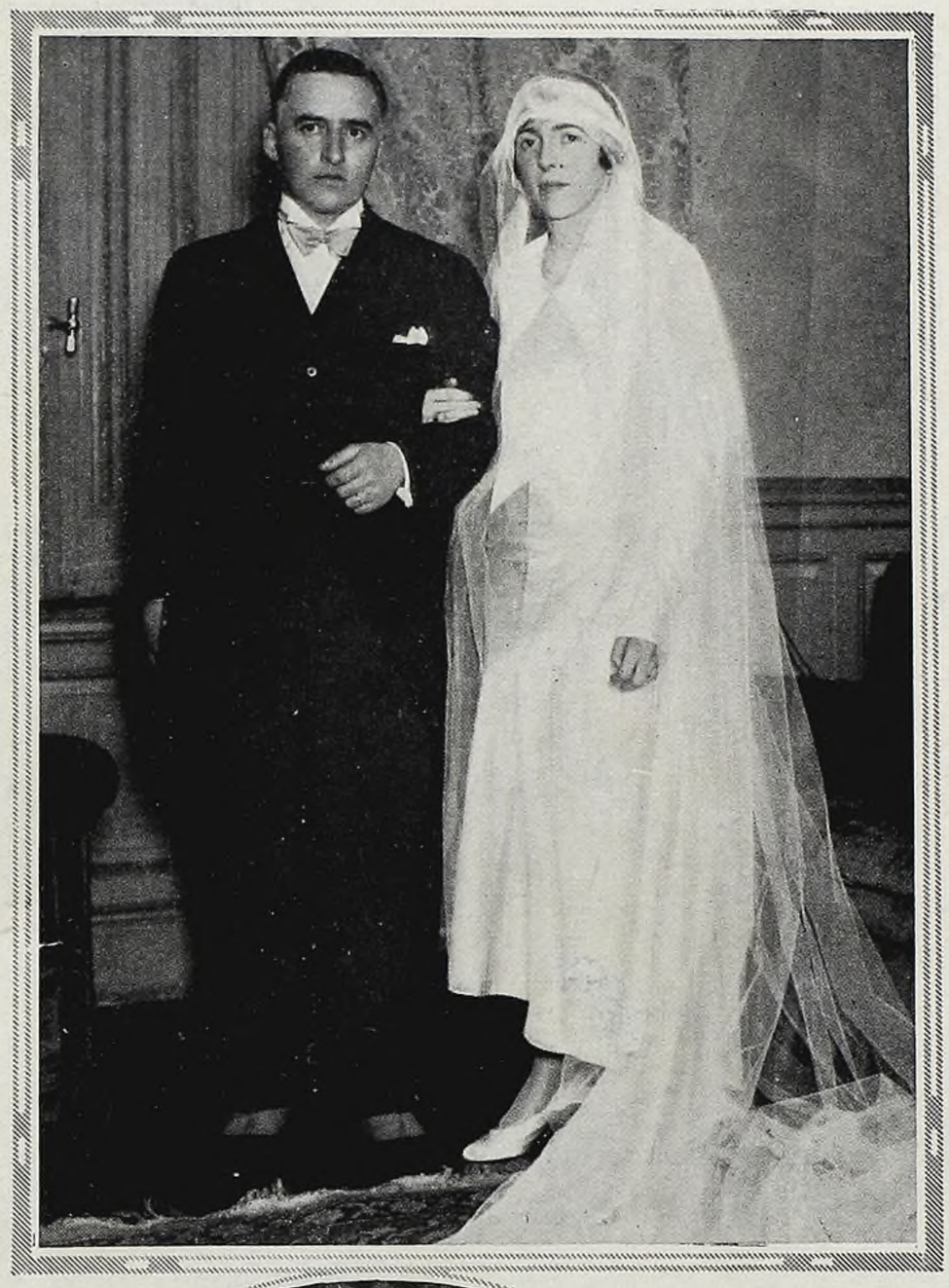
Precio, *$ 0,70* en toda la República.
En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Perfumería Gal.-Madrid.
Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

Los enlaces de la semana



María Teresa Bilbao y Carlos Ortiz



María Florentina Madero y Marcos Malbrán Cranwell

María Isabel Rojas y Eufrasio R. Loza

Lelia Aranguren y Ramón Cornell

FOTOS F. PÉREZ

Informaciones de actualidad

SEÑORITA LYDIA GARCIA COLLINS
Mañana ofrecerá un recital poético de las obras de Arturo Capdevila en una sala de esta capital

FOTO KASAY

EN HONOR DEL DOCTOR ADRIAN BECCAR VARELA
Con motivo de su viaje a Europa, las autoridades y asociados del Club Atlético Estudiantes de La Plata le ofrecieron un banquete, que alcanzó grandes proporciones

FOTO CAMPARA

EN LA FABRICA DE AVIONES
El ministro de Guerra, general Dellepiane, y altos jefes del ejército, en la fábrica de aviones instalada en Córdoba

FOTO A. FRANCISCO

EL EMBAJADOR A CUBA
El almirante Martín, acompañado por el representante de Cuba, doctor Carbonell, y el jefe del ceremonial, señor Amaya, a bordo del "Buenos Aires" antes de partir

FOTO DIEZ

PARTIDA DE UN CONSEJERO DIPLOMATICO
A bordo del "Almeda", el consejero de la embajada británica, Mr. Eugen Millington-Drake, y su señora, antes de partir

FOTO DIEZ

CELEBRACION DEL DIA DE SAN JORGE
Cabecera de la mesa ocupada por el embajador de Inglaterra y otras personalidades en el banquete del Savoy Hotel, servido con motivo de la celebración del patrono de la Gran Bretaña

FOTO DIEZ

CONMEMORACION DE UN EPISODIO DE LA GUERRA
Aspecto de una de las mesas en el banquete que se realizó en el Savoy Hotel en ocasión de celebrarse el aniversario del desembarco en los Dardanelos por las tropas australianas y neozelandesas

FOTO DIEZ

Nuestro gran mundo

Ayer y hoy

Doña Elisa Alvear de Bosch, una de las figuras de mayor prestigio en nuestro gran mundo, con uno de sus nietos

Doña Elisa Alvear de Bosch, hace treinta años, en la época en que obtuvo un premio como belleza en un concurso organizado en Mar del Plata

FOTOS WITCOMB

LA señora Elisa Alvear de Bosch representa en nuestra sociedad uno de los más altos exponentes de su tradición en cuanto tiene ella de significativo y culto. Su nombre figura al frente de las entidades filantrópicas de mayor eficacia y es debido a su acción infatigable y a la bondad de su espíritu caritativo, que las sociedades que preside logran mitigar en lo posible el dolor de los desheredados de la suerte.

Esposa del doctor Ernesto Bosch, personalidad argentina de destacado relieve, es hija de don Diego de Alvear y Teodelina Fernández, entroncados ambos con las primeras familias patricias radicadas en el Río de la Plata.

En el mundo del cine

Sue Carol y Nick Stuart
He aquí a estas dos figuras populares de la pantalla, en una regocijante escena de un film en el que ambos tuvieron los papeles de mayor responsabilidad. Como puede apreciarse, el amplio sobretodo de Nick Stuart envuelve casi por completo a la pequeña Sue Carol, que aparece toda medrosa y acurrucada frente a un imaginario peligro
FOTO FOX

Nancy Carroll
La popular estrella de la Paramount ha dado a conocer una de sus últimas creaciones de la moda de entrecasa, luciendo un magnífico deshabillé, cuyo diseño fué ejecutado por ella misma, que se jacta de ser la mejor modista de sí misma
FOTO PARAMOUNT

Norman Kerry y Marian Nixon
Aun cuando la película se titula "Entre dos mujeres", Norman Kerry, que aparece en medio de tantas y tan lindas, las aleja a medida que va desarrollándose el argumento, para decidirse por Marian Nixon, que es la que está colocada detrás del galán, al cual aparenta tirarle de la oreja derecha
FOTO UNIVERSAL

Chester Conklin y Carol Hamerton
Del music hall saltaron a la pantalla, y el mismo éxito de hilaridad que uno y otro alcanzaron en la escena del teatro, acaban de lograrla en los "sets" de Hollywood, donde figuran incorporados al elenco de la Paramount, cuya dirección los utiliza únicamente en los films de gran comicidad
FOTO PARAMOUNT

Las actrices bonitas

June Collyer, de la Fox Film, es una de las estrellas nuevas de la cinematografía que más se destaca por su fino temperamento y por su admirable belleza FOTO FOX

HOLLYWOOD, la ciudad maravillosa en que parecen brillar con más fulgor la gracia y la hermosura de las mujeres, cuenta actualmente con una nueva estrella de primera magnitud: June Collyer. Todo lo que hace falta en el teatro silencioso para imponerse lo tiene la gentil actriz: expresión y elegancia, talento y juventud. La crítica la ha señalado ya como a una de las más eficaces intérpretes de la pantalla, y el público no ha dejado nunca de aplaudirla a través de todas sus obras.

Una posible reunión de estrellas, astros y .

El dibujante Ralph Barton ha imaginado que en una de las clásicas noches de moda, que también tienen para su esparcimiento los artistas de la pantalla, era posible reunir a toda esa farándula bajo los cocoteros de los grandes restaurantes al aire libre. De la fantasía de este dibujante, da una idea el conjunto que presenta, en el que están las figuras más destacadas de ese complejo y turbulento mundo de la pantalla.

En la mesa número 1: W. R. Hearst, Walter Wanger, Joseph M. Schenck, D. W. Griffith, William Fox, Louis B. Mayer, Cecil B. de Mille, Marcus Loew, Samuel Goldwyn, Carl Laemmle, Jesse Lasky, Adolph Zukor, Morris Gest, y el que llegó último Carlitos Chaplin. En la mesa número 2: Antonio Moreno, Carmel Myers, Conrad Nagel, Mabel Normand, Lew Cody, Mae Murray, Jim Cruze, Betty Compson. En la mesa número 3: Wallace Beery, Tim Mc. Coy, Hoot Gibson, Víctor Mc. Lagen, Lon Chaney, Tom Mix, Noah Beery. En la mesa número 4: Colleen, Tom, Owen y Matt Moore, May Allison, James R. Quirk, Lomella Parsons, Harold Lloyd. En la mesa número 5: H. B. Warner, Corinne Griffith, Ramón Novarro, Edmund Goulding, Richard Dix. En la mesa número 6: Max Reinhardt, Lya de Putti, Von Stroheim, Emil Jannings, Maurice Stiller, Vilma Banky, Lubitsch, Lil Dagovar, Lothar Mendes, F. W. Murnaú, Joseph Schildkraut, Pola Negri. En la mesa número 7: Aileen Pringle, Konrad Bercovici, H. L. Mencken, Anita Loos, George Jean Nathan, Paul Morand, Carl Van Vechten, Elinor Glyn, Joseph Hergesheimer, Teodoro Dreiser, Jim Tully, Scott Fitzgerald

Satélites de la cinematografía de Hollywood

De esta suerte, aparecen reunidas las estrellas y los astros de temperamentos más diversos y opuestos, aquellos que en el firmamento de Hollywood, son capaces de "sacarse chispas" al más leve roce. Las mujeres más lindas han sido desfiguradas por el lápiz agudo del artista, y los hombres, especialmente aquellos que tienen sentada su fama de buenos mozos, han sido de igual manera tratados con toda crueldad.

En la mesa número 8: Buster Keaton, Bebe Daniels, Will Rogers, Lillian y Dorothy Gish, Constance y Norma Talmadge, Frances Marion. En la mesa número 9: Ronald Colman, Beatrice Lillie, Bessie Love, George Fitzmaurice, Florence Vidor, Mary Philbin, Sid Grauman. En la mesa número 10: Jack Dempsey, Estelle Taylor, Alla Nazimova, Richard Barthelmess, Louise Brooks, Micky Neilan, Blanche Sweet. En la mesa número 11: Sydney Chaplin, Tomás Meighan, Adolphe Menjou, Mack Sennett, Lionel Barrymore, Eddie Cantor, Harry Longdon, Renée Adoree. En la mesa número 12: Anna Q. Nilsson, Clara Bow, Lowell Sherman, Justine Johnson, W. C. Fields. En la mesa número 13: Irving Thalberg, Gloria Swanson, John Gilbert, Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Greta Garbo, King Vidor, Pauline Starke, Norma Shearer, Jack Barrymore, Elinor Boardman, Marion Davies. En la mesa número 14: Dolores Costello, Douglas Fairbanks (hijo), Betty Bronson, William Haines, Patsy Ruth Miller, Baby Peggy, Fanny Ward, Joan Crawford, Mary Astor, Sally O'Neil, Jackie Coogan, Lois Moran, El maitre d'hotel es Will Hays.

Las novias

Flora Saraví Tiscornia, que contraerá enlace con José Perea Muñoz

FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI

Esther Pasman Senillosa, cuyo compromiso con Lionel Mejía se formalizó hace algún tiempo

FOTO VAN RIEL

Blanca Palma O'Donnell, que contraerá enlace con Alberto Wuille-Bille

FOTO KASAY HNOS.

Susana Quiroga, que se ha comprometido recientemente con Miguel Saubidet

FOTO RITA BRANGER

La actualidad social está absorbida por el anuncio de compromisos matrimoniales y de casamientos. Mientras llega el momento de las grandes reuniones líricas del Colón y de otros teatros de comedia, el alto mundo anota en su carnet diario uno de aquellos acontecimientos que marcan, por así decirlo, la nota destacada de la "season" mundana.

Celia Hernández Villegas, que recientemente contrajo enlace con José Núñez Acuña

FOTO KASAY HNOS.

El chic femenino

CUANDO se habla de modas femeninas, siempre se corre el riesgo de llegar tarde: tan voluble es la imaginación de los creadores y tan exigentes son los gustos de las damas y niñas encargadas de poner en evidencia el fruto de aquellos desvelos. Porque marcha tan a prisa el espíritu revolucionario de la moda, son tantas y tan fundamentales las transformaciones que en un corto espacio de tiempo se operan, que pocos son los cronistas que se sienten con fuerza de ocuparse de este tema con la regularidad con que pudiera hablarse de cualquier otro aspecto de la vida.

Lo que hace pocas semanas puede haber constituído una novedad, es ahora una moda que ha envejecido. Mientras tiene el valor de una primicia, cualquier innovación presenta todos los prestigios del chic; pero cuando ya aquella misma primicia ha pasado al dominio público — y demora poco en recorrer el camino, — ya resulta para muchas una verdadera "cachería". Es necesario volver a empezar, y en esa interminable tarea de imaginar y crear, los modistos se devanan los sesos, pero logran enriquecerse en cortos años. De esta suerte, Patou es un personaje casi fantástico en París; creador él mismo de sus modelos, llegó un instante en que no dispuso del tiempo material para seguir creando. Y fueron primero tres ayudantes que presentaron a su indicación los diseños por él imaginados; más tarde, los propios ayudantes fueron poco a poco haciéndose la mano y crearon a su vez. En la actualidad, el número de colaboradores de que dispone el gran modisto francés es de ciento entre hombres y mujeres, que aportan ideas tras ideas para satisfacer la demanda siempre creciente de la insaciable clientela de todo el mundo. Patou ejercita hoy el papel de censor: aprueba o desaprueba cuanto se le presenta. Pero no se toma la molestia de seguir imaginando, porque ya está rico y piensa, honradamente, que también está agotado.

Es así cómo una gran casa de modas es en cierta manera una editorial de novedades, donde los talleres arrojan, como por un sistema de rotativas, miles y miles de vestidos para cada una de las horas del día o de la noche y para cada uno de los grados del termómetro, que estos son factores fundamentales a los efectos de presentar variantes.

Por todo ello, resulta complicado afirmar que el próximo invierno se habrán de usar tales o cuales colores, tales o cuales formas. Sin embargo, hace pocas horas, una dama de alto coturno, a la que no había sospechado como informada de estos afanes juveniles, decía arrellanada y muy suelta de cuerpo:

FOTO LUIGI DÍAZ

Elegante modelo de vestido de noche, en georgette blanco, bordado en strass. Lleva como complemento una artística flor de terciopelo sobre el hombro. Modelo de Premet. París

— Para este invierno, chicas, les puedo asegurar que se usarán los sombreros pequeños y sin ningún "devant", vale decir, que la frente quedará al descubierto... Además, los zapatos no llevarán moñitos...

Yo no salgo todavía del asombro cuando pienso en la profecía de la buena matrona, que así, tan segura, afirmaba tendencias y orientaciones que ni el propio Martín Gil se hubiera atrevido a formular sobre cuestiones siderales. Yo no creo que haya persona capaz de descifrar el enigma de la moda futura con dos meses de anticipación. Podrá, más o menos, sospecharse algún rumbo, una preferencia sobre un determinado color, sobre el largo de la falda, pero no más. El día en que el misterio se devele, por anticipado se arruinará el negocio de los modistos, que se enriquecen, precisamente, porque saben mantener el secreto y lanzarlo a la voracidad cuando es oportuno.

La mujer, apenas tiene el dominio de su razón, ha de preocuparse sobre todas las cosas de este importante problema de la moda. Lo mismo da que haya nacido en París como en el Japón, que en esto, las razas más opuestas coinciden psicológicamente. Una parisiense y una japonesa sienten la misma extraordinaria debilidad por los "trapos", y tanto una como otra hacen de ellos la preocupación central de su existencia, porque consideran que la coquetería es uno de los atributos mejores de la mujer.

Y si el análisis lo llevamos a nuestro Buenos Aires — reflejo inquieto de aquellos mundos que viven pendientes de la moda, — nos encontraremos con que la mujer argentina tiene, sobre las demás de todo el orbe, la debilidad exagerada de saberse vestir con gusto; porque ella tiene el chic de la francesa, la gracia y el donaire de la española, la fina silueta de la italiana, la aristocracia de la inglesa y... la preocupación de todas juntas por este importante renglón doméstico, motivo, ¡ay!, también de muchos sinsabores domésticos...

Por lucir un bello vestido y un buen abrigo, la mujer de cualquier raza es capaz de muchas cosas buenas y malas. El ejemplo lo brinda cada día el comentario de lo que hace Fulana o Mengana para sostener "ese tren". Muchas veces, el origen de una reyerta conyugal es la cuenta de la modista, que al fin se paga, pero que ha dado margen a escenitas familiares que forman parte de nuestros hábitos, y que, por eso mismo, carecen de toda trascendencia, máxime cuando se sabe que la mujer triunfa siempre, porque logra, al fin, el gusto de presentarse vestida a la última moda, que ésta es, en no pocos casos, la única razón de nuestra frívola existencia.

Del extranjero

ENSEÑANDO A MAESTROS

Jack Tarrant, profesional de golf de California, acaba de inaugurar en el famoso stadium de Rose Bowl, de esa ciudad, unas clases especiales de enseñanza práctica de dicho deporte

La foto nos presenta el aspecto de una de esas clases, que ofrecen la interesante novedad de no ser dadas a los aficionados principiantes, sino a los profesionales del golf de los distintos colegios californianos. Se trata de lecciones superiores que son aprovechadas por maestros. Jack Tarrant aparece en la fotografía en el cuadrilátero que se ve en primer término

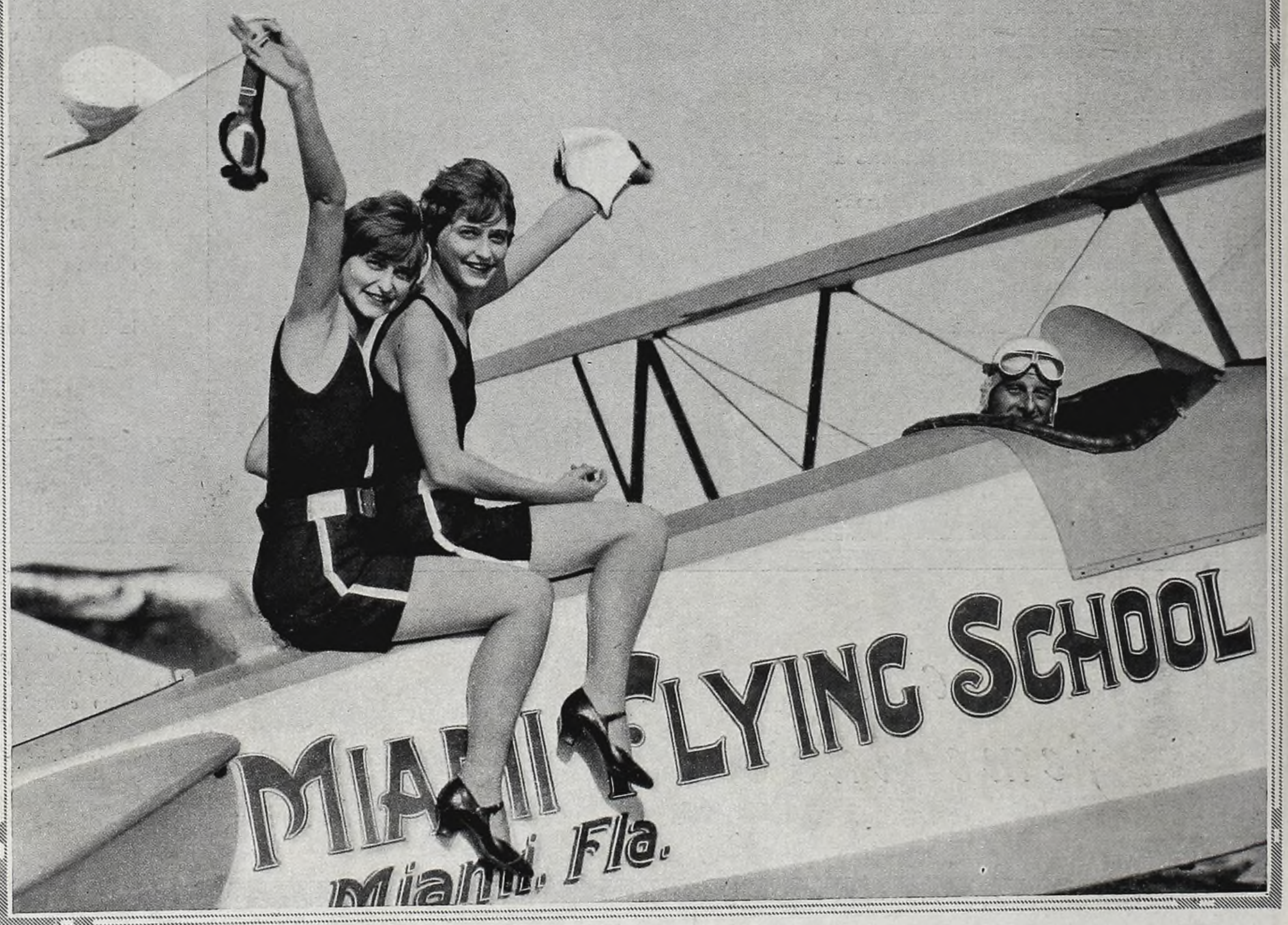
FOTO HERBERT

LA MODA POR LAS NUBES

La moda, en lo que se refiere al atavío de las aviadoras, ha dado un gran paso adelante debido a la iniciativa de las hermanas gemelas Ruth y Ruby Nolan, de Miami (Florida), que pronto recibirán su título de piloto

Aquí las tenemos con los flamantes vestidos de su invención, encaramadas sobre un aeroplano de la escuela de aviación en que están terminando su aprendizaje. Como se ve, esos vestidos parecen más a propósito para solazarse entre la espuma de las olas que para hendir el viento desde la cabina de un avión. Sin embargo, Ruth y Ruby Nolan aseguran que son de lo más cómodos para volar. Y como ya ha llegado el momento de ir pensando en la posibilidad de que aparezcan las primeras sirenas del aire, muy bien podría ser que éstas, por simpatía hacia sus hermanas marinas, adoptaran, para su misión encantadora, un traje que diera la sensación yodada y fresca del océano.

FOTO UNDERWOOD



Algunas figuras del momento

FELIPE BOERO

Autor de la ópera "El Matrero", que ha resultado elegida para ser representada este año en la temporada lírica oficial del teatro Colón

FOTO POGGI

CONSTANTINO GAITO

Autor de la ópera "Lázaro", que también ha sido recientemente elegida para ser representada en las funciones de música argentina en el Colón

FOTO POGGI

FRAY JOSE MARIA BOTTARO

Se halla en viaje a Roma con el propósito de informar al papa, en su carácter de jefe de la Iglesia argentina, sobre la marcha, desarrollo y problemas de la arquidiócesis a su cargo

FOTO FERNÁNDEZ

JUANA DE ITALIA

La princesa Juana de Italia, novia del rey Boris III, cuyo casamiento ha dado margen a que el papa expresara su disconformidad en mérito a que el aspirante es ortodoxo

FOTO ATLANTIC

REY BORIS III

A pesar de la oposición del jefe supremo de la Iglesia, el rey Boris III parece dispuesto a trasladarse a Roma a objeto de iniciar las negociaciones de un arreglo

FOTO PRESS

GEORGE RUTH

El conocido "as" de baseball ha dispuesto reincidir en el matrimonio contrayendo nupcias con la actriz Claire Hodgson

PIETRO MASCAGNI

Ha recibido la invitación para actuar durante la temporada del teatro Colón, a fin de dirigir sus óperas y una que otra de músicos de su predilección

FOTO CABADA

LADY DRUMMOND HAY

Pasajera a bordo del "Graf Zeppelin" en el vuelo transatlántico y en el viaje a Egipto, ha reservado su cabina para el viaje aéreo alrededor del mundo

FOTO UNDERWOOD

ANGEL OSSORIO Y GALLARDO

Este "leader" conservador fué recientemente ungido en España miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

FOTO SPORT GENERAI

ELIA CORIA GALLEGOS

Colaboradora de EL HOGAR, en cuyas páginas ha publicado interesantes trabajos literarios, se dispone a reunirlos en un libro

FOTO GRAF Y KITZLER

FRANCISCO CAMBO

Para el próximo mes se anuncia una nueva visita del distinguido financista y hombre público español

FOTO CABADA

GEORGES CLEMENCEAU

En el ocaso de su vida, siente aún fuerzas para rebatir al "Memorial de Foch"

FOTO HENRI MANUEL

JOAQUIN XAUDARO

El popular caricaturista español, una de las figuras más difundidas en las "peñas" madrileñas, se ha presentado, hace poco, como autor teatral con la obra "Trianof, o la piedra del estanque"

DIBUJO DE SANCHA

EDUARDO A. OLIVERA

Fundador de la Sociedad Histórica Rural, organizada con propósitos culturales

FOTO N. N.

EFRAIM CANTELLO

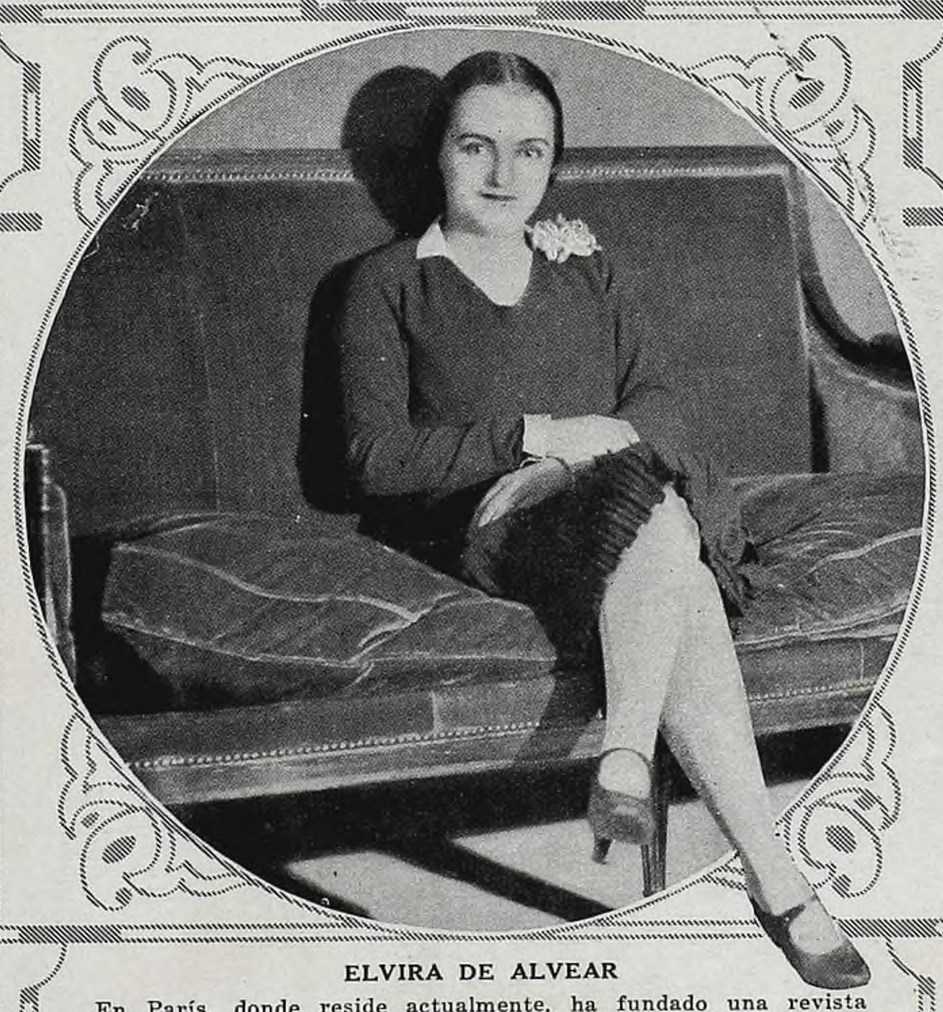
Su alejamiento de la escena nacional, motivado por razones de salud, significa una sensible pérdida

FOTO CABADA

FEDERICO MASCIAS (hijo)

Este laborioso y joven pintor argentino reunirá el 13 de mayo, en el salón Witcomb, algunas de sus telas sobre motivos cordilleranos

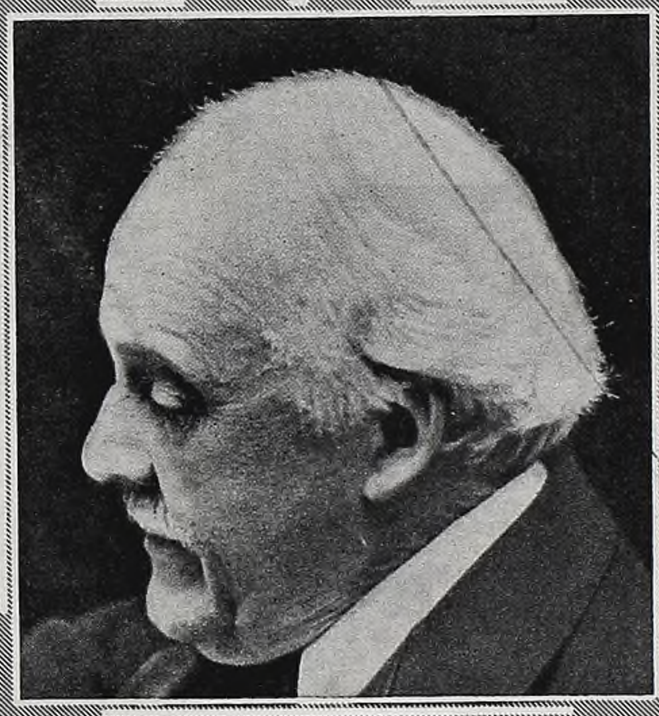
FOTO N. N.



ELVIRA DE ALVEAR

En París, donde reside actualmente, ha fundado una revista argentina, "El Imán", que atraerá, sin duda, la colaboración de los escritores de prestigio residentes en Francia y España

FOTO MAX GLÜCKSMANN



LORD BALFOUR

De cuyo propósito de retirarse de la vida política informamos, y que recibirá el título de marqués que le otorgará el rey Jorge V

FOTO STROB

Notas sociales de provincias

CACHEUTA

Señora Celia Zuberbühler de Martínez de Hoz, en una mañana del presente otoño

FOTO BEJARANO

CACHEUTA

Señora María Luisa Bullrich de Bilbao, paseando por la terraza de las termas en compañía de su hijita

FOTO BEJARANO

CACHEUTA

Señoras Adela L. de Lavalle Cobo y Celia Zuberbühler de Martínez de Hoz durante su paseo matinal

FOTO BEJARANO

CONCORDIA

Señorita Elba Guevara y señor José M. Asís, que contrajeron enlace recientemente

BERNAL

Enlace de la señorita Julia Lafranchi con el señor Ezio Galvani

FOTO DE LA FUENTE

CORRIENTES. — ENLACE

Srta. María L. Valenzuela Serrano y Sr. C. E. Figueroa Cornejo

ROSARIO

El Club Francés de esta ciudad obsequió a sus numerosos asociados con un gran baile de gala. Una vista de las dependencias del club durante uno de los intervalos

FOTO MARTIN

CONCORDIA

Señorita Leonor García, de la sociedad local, que ha contraído recientemente enlace con el ingeniero señor Bengt Dahbäck FOTO VIA

QUILMES. — ENLACE

Señorita Leonilda Lila Chiessa y doctor Y. Emilio Casset

Tal como ella soñó...

¡Cuánto anheló mamita que su bebé fuera como hoy es! De pequeñito no lucía un estado muy promisor: bello sí, pero delgadito y de poco color, porque el seno materno no alcanzaba a proporcionarle los elementos nutritivos necesarios. Mas ahora, todas las inquietudes han desaparecido: desde que mamita tuvo la feliz idea de recurrir a la Malta Palermo, el bebé es robusto y sano como retoño de roble, porque a la hora del "teté" halla un seno abundante y rico en valores alimenticios.

Malta PALERMO

EXITUS PUBLICIDAD

Una gran diversidad de géneros y colores se emplea en las creaciones otoñales

Por BIJOU

Elegantísima creación interpretada en terciopelo a lunares y delicadamente combinada con el mismo género liso en vibrante tono rojo

En charmelaine se nos presenta hecho este gracioso modelo, al que realza una incrustación de crepe mongol en tono más claro, formando bonita echarpe

EL verano se terminó cerrándose como la corola de una flor. En su interior, como en precioso camarín, han quedado encerradas las vaporosidades, los colores alegres, vivos y llamativos, sucediéndoles otros más adecuados a la estación en que nos encontramos. El otoño, melancólico y triste por el papel devastador que le asignaron las demás estaciones, parece que exige como compensación un séquito de vestidos más sobrios, de adornos más sencillos y de colores menos chillones.

Los creadores, teniendo en cuenta las características de que siempre viene rodeado el otoño, se preocupan de armonizar con ellas todos sus modelos, evitando estridencias o desentonaciones que no serían aceptadas por el mundo femenino, cuya sensibilidad se perfecciona cada día más. Así, admiramos una infinidad de telas hermosísimas que se prestan para la realización de encantadores modelos. Tales son esos lindísimos vestidos confeccionados en "scadelya" de fantasía, que viene a ser una lana mezclada en la que se han reunido en artística combinación, muchas hebras de distintos tonos formando una sola. Aparecen también entre las telas para esta temporada, y cuya boga se prolongará hasta el invierno, el "tusselia", que es una especie de tussor grueso obtenido con seda y lana, y unas veces es completamente liso y otras aparece salpicado de motitas en distintos colores; la "mandaina", de fantasía beige y blanco que constituye una de las más gratas novedades ofrecidas en las colecciones, pues su fondo es blanco y se presenta matizado de grandes lunares juntos de la misma tela, combinados de dos en dos, siendo uno de ellos blanco y el otro beige. Este mismo género ofrece diversos dibujos y colores en una variedad capaz de satisfacer los gustos más exigentes.

Elegante casaca de jersey marrón con adornos de crepe mongol en color amarillo, que atrae la atención por su simplicidad

Hermosos trajecitos mañaneros y de sport y confortables tapados para las distintas horas del día, dan margen para que las telas desfilen ante nuestra vista brindándonos sus encantos y tentándonos con su practicidad. A los tweeds, que han sido los géneros más favorecidos por el mundo elegante, acompañan ahora también otros nuevos no menos bonitos. Atraen especialmente la atención ciertas telas gruesas matizadas de diseños obtenidos por la combinación de hilos de diferentes colores, dando lugar a dibujos cuadrados, redondos, diagonales, etc., de efectos sumamente agradables.

Prevalecen las mezclas de beige y gris con una hebra de otro tono, así como el beige, gris y azul, los dos primeros y marrón, y las telas de dos tonalidades. apareciendo casi siempre el beige y el azul fuerte, gris y rojo, etc., pudiendo variarse hasta lo infinito la forma y el color de los dibujos.

El afán de revestir de un colorido alegre la monotonía de las horas otoñales, ha recurrido a deliciosas combinaciones como sucede con la seda artificial y la lana, pues algunas hebras de ésta van tejidas con aquella, obteniéndose resultados inéditos y sorprendentes. Al lado de las anteriores, otra gran profusión de telas flexibles y al mismo tiempo gratamente abrigadas prestan la belleza de su colorido para la confección de lindísimas creaciones. Entre ellas figura la duvetina de lana y seda, las telas inglesas lisas y labradas, paño cebellina con rayas diagonales, paño satín, sarga vasca diagonal, géneros jaspeados, advirtiéndose que casi todos se presentan en tono sobre tono. Admírase en muchos de estos tejidos una encantadora variedad de dibujos, como ser triángulos pequeños diseminados en artístico desorden y cortados caprichosamente combinados.

La inagotable imaginación de los creadores, que hizo verdaderos prodigios en los vaporosos vestidos estivales, sigue dando pruebas de sus admirables aciertos a través de los modelos que presentan las colecciones de la temporada otoñal. En ellos se reúne en magnífico acierto la bondad y belleza de las telas, la delicadeza de los adornos y la nota llamativa de los colores.

en la misma trama. Para los tapaditos mañaneros existen, además, géneros tan prácticos como el jilweed, la tressina, que se presenta entretejida con hilos color castaño, y que es especialmente indicada para los redingotes que se llevarán este invierno, la lana dernière édition, que viene a ser un reps cuya trama presenta algunos hilos gruesos sobresaliendo del tejido general, el velours de lana formando rayas diagonales, el terciopelo, que lo mismo luce en vestido que en tapados, etc.

Completando el importante papel de las telas aparecen las pieles, advirtiéndose que los géneros obscuros lucen adornos de piel clara, y los de color claro se realzan con pieles obscuras, consiguiéndose un delicado contraste. La fantasía no detiene tampoco su poderosa corriente en las creaciones otoñales, y así presenta magníficos cortes en los que se combinan admirablemente las pieles y especialmente los zorros, viéndose en algunos modelos algunos de aquellos

Los artísticos adornos de terciopelo liso, los botones y cortes, ponen una nota muy deliciosa en este modelo de terciopelo a cuadros, que representa uno de los más recientes caprichos de la moda

Este honroso testimonio de consagración, que ofrecemos a la consideración pública, acredita la eficacia de la "GERMINASE", como Alimento infantil insubstituible, así como también, la honestidad científica e industrial, demostrada en 15 años de amorosa labor por la salud de los niños argentinos.

HIJOS DE MEDICOS CRIADOS CON "Germinase"

(EL ALIMENTO DE LOS HIJOS DE MÉDICOS)

Carmen Elena Nicolai Haedo
Hijita del Dr. Hugo R. Nicolai, Las Flores, F. C. S.

Arnaldo Yodice Costa
Hijito del Dr. Arnaldo Yodice, Capital

Pepito Llobet
Hijito del Dr. José I. Llobet, El Trébol, F. C. C. A.

Horacio Andrés Berardi
Hijito del Dr. Francisco A. Berardi, Bahía Blanca, F. C. S.

Egla Svibel
Hijita del Dr. José Svibel, Capital

Lorenzo Carlos Berardi
Hijito del Dr. Francisco A. Berardi, Bahía Blanca, F. C. S.

Norberto Luis Piffaretti
Hijito del Dr. Mario L. Piffaretti, Capital

Juan Carlos y Stella Maris Chidichimo Pozo
Hijitos del Dr. Juan B. Chidichimo, Tres Arroyos, F. C. S.

Matilde E. Monti
Hijita del Dr. Mario Monti, Maipú, F. C. S.

Rodolfito y Mario Koessler
Hijitos del Dr. Rodolfo Koessler, San Martín de los Andes (Neuquén)

Gerardo Raúl Sandoval Conti
Hijito del Dr. José G. Sandoval Tucumán, F. C. C. A.

Horacio Ovidio Mayorga Godoy
Nietito del Dr. José Mayorga, Mendoza, F. C. P.

Marta, Zulema y Alfredo Buzzo
Hijitos del Dr. Alfredo Buzzo, Capital

Irma C. Dufour
Hijita del Prof. Rafael Dufour, Capital

Monona Lucio
Hijita del Dr. Tomás E. Lucio, Santiago del Estero, F. C. C. A.

Pibe Lucio
Hijito del Dr. Tomás E. Lucio, Santiago del Estero, F. C. C. A.

Pedro y Raquela Candriani
Hijitos del Dr. Manlio Candriani, Capital

Miguel Angel Tocci (h.)
Hijito del Dr. Miguel A. Tocci, Chascomús, F. C. S.

Susana Elena Tetes
Hijita del Dr. Rodolfo Enrique Tetes, Gral. Lamadrid, F. C. S.

Pochocho Lucio
Hijito del D. Tomás E. Lucio, Santiago del Estero, F. C. C. A.

"GERMINASE" se vende en todas las farmacias del mundo

Fabricantes: BALIÑO Hnos. y Cía. — Buenos Aires

N. B. Esta publicación se continuará en números sucesivos de "El Hogar", con nuevas fotografías de Hijos de Médicos criados con "GERMINASE".

Del interior

TUCUMAN

En ocasión de haber sido nombrado abogado de los Ferrocarriles del Estado, el doctor Miguel Lozano Muñoz fué agasajado con un banquete

FOTO MARTIN

RIO SANTIAGO

El Club de Regatas de La Plata realizó recientemente una fiesta social y deportiva que tuvo muy lucidas proporciones. En la foto aparece parte de la enorme concurrencia que presenció las regatas realizadas con tal motivo

FOTO FERNÁNDEZ SEIJO

ROSARIO

En el cine Echesortu, los estudiantes realizaron una asamblea para tratar sobre la expulsión de su compañero Kaminsky

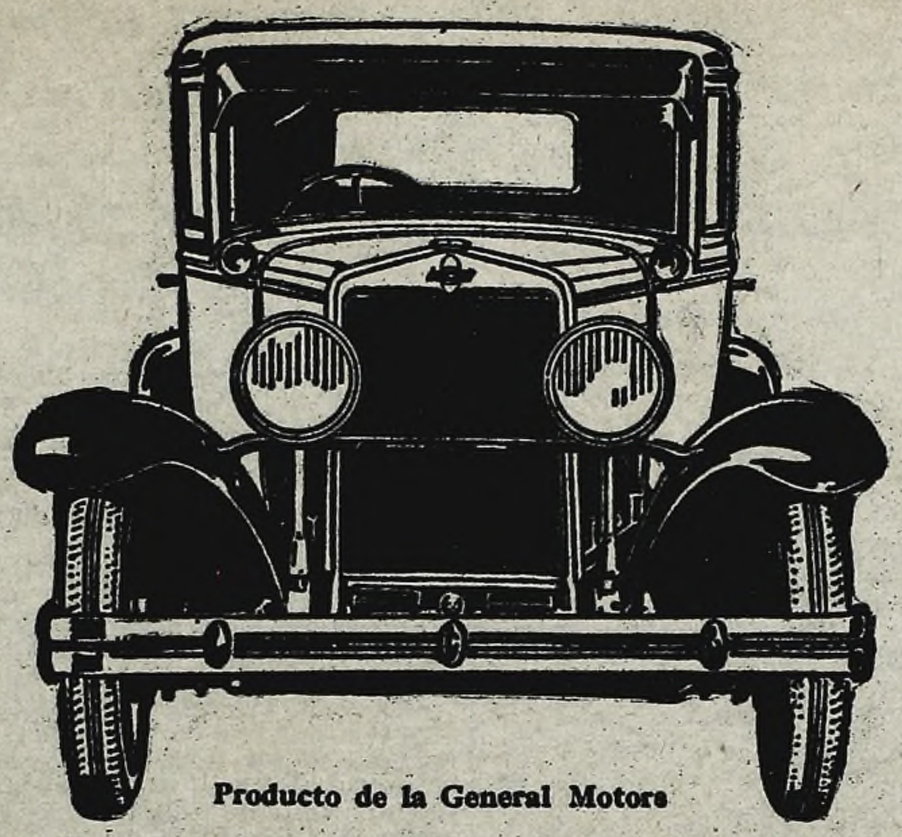
FOTO MARTIN

CONCORDIA (Entre Ríos)

Ha sido solemnemente inaugurada la capilla de Nuestra Señora del Santísimo Rosario de Pompeya. La señora Josefa Jaca de Landajo, la principal donante para la obra, aparece aquí con algunos padrinos después de la ceremonia

FOTO VIA

BIZCOCHOS
CANALE
Insuperables para el desayuno
Insustituibles para el té.



Producto de la General Motors

Nadie pensaba que fuese posible construi, un excelente seis cilindros al precio de un cuatro. Lo hizo sin embargo CHEVROLET. Cada coche garantizado por un año.

"Supera todas las expectativas..." dicen quienes han contemplado el Chevrolet 1929

EL coche más sobresaliente en la historia del Chevrolet ha sido visto ya por miles de personas en la Argentina. En todas partes se le aclama con entusiasmo, afirmándose unánimemente que en esta presentación ha superado las expectativas más optimistas.

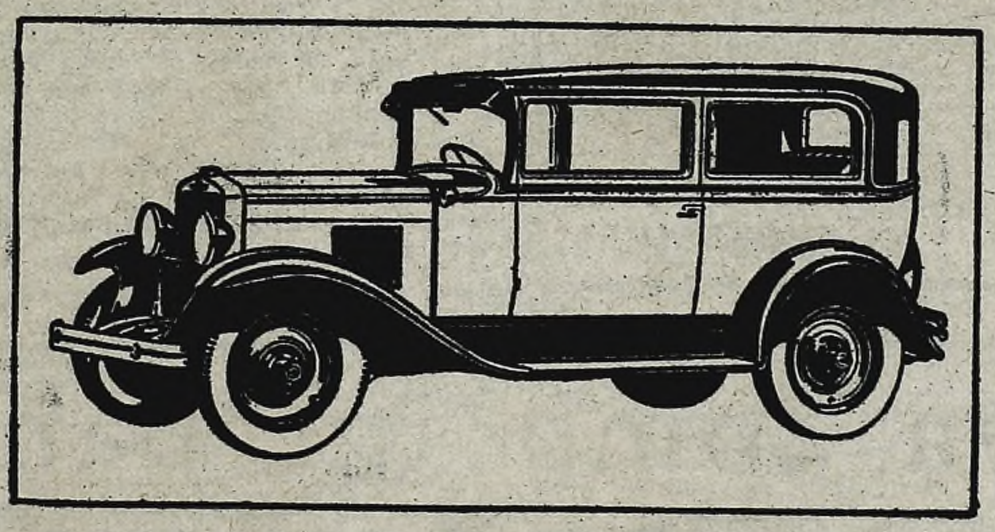
Esperábase que Chevrolet produciría un automóvil excelente, pero nadie preveía coche tan sensacional, con su motor de seis cilindros, extraordinaria suavidad de manejo, su maravilloso confort, lujosas carrocerías de Fisher y una reconocida economía de combustible. No se admitía que fuera posible construir un coche semejante al precio de uno de 4 cilindros.

Si Vd. no ha examinado aún al nuevo Chevrolet, hágalo cuanto antes. Los hermosos modelos recientemente creados están ahora en exhibición en todas las agencias de la República. Lo invitamos a concurrir a la más cercana.

Nuevas características

Motor de seis cilindros (46 H. P.) Dirección a la derecha. Bomba de nafta con filtro. Nuevos frenos en las cuatro ruedas. Faros de doble haz luminoso. Asiento del conductor ajustable en los modelos cerrados. Parabrisas volcable en los modelos abiertos.

CHEVROLET



PRECIOS s/w. Bs. As.

Doble Faeton $ 2.295, Voiturette $ 2.195, Sedan 2 puertas $ 2.645, Sedan 4 puertas $ 2.845, Landau Convertible $ 3.445, Coupé $ 2.295, Cabriolet Sport $ 3.345.

***Solicite datos sobre la* G. M.A.A.D., (*sistema de ventas a plazos*).**

CHEVROLET

Agentes en toda la República

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

CHRISTOFLE & Cie

FLORIDA 577

U. T. 31 Retiro 3048 - 3049

Marca de Fábrica

Modelo "Maintenon" La última Creación

Gran Surtido de Cubiertos - Juegos de Té - Orfebrería de Mesa

Cristalería de Bacarat - Lalique - Daum, etc.

Porcelana fina de Limoges

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

OBESIDAD CURA RÁPIDA Y SEGURA

NO SE DEBILITA. — SE ADQUIERE VIGOR

Cura de todas las complicaciones de la Obesidad y Vida Sedentaria. Método de Bergonié, dirigido por el Dr. A. del Castillo. Pérdida segura de 7 kilos mensuales. Adelgaza conjunta o separadamente: vientre, brazos, espalda y piernas, dándole líneas esculturales. En particular: piernas en columna, disminuyendo varios centímetros por mes. No relaja la piel; al revés: ciñe fuertemente las carnes. Activa la circulación sanguínea y cura los dolores reumáticos y neurálgicos en dos o tres aplicaciones. Sin medicamentos, masajes, ejercicios o contraindicación alguna. Resultado comprobado. Ensayo gratuito. Resultados inmejorables en obesos débiles, de poco músculo y poca vitalidad, recuperando sus energías perdidas o nunca adquiridas. A las señoras jóvenes o maduras sin agilidad, bastará un corto tratamiento para volver a sus actividades. CONSULTE A SU MÉDICO.

Pida su TURNO y hora. U. T. Libertad 0552. Horas de consulta: de 9 a 12 y de 13 a 19.

LAVALLE 910 (2º PISO) - Depto. F BUENOS AIRES

Guía de la mujer práctica

——(Continuación de la pág. 25)——

de intervenir en la conservación, conociendo y practicando los medios de barnizar el mueble y mantenerlos siempre en un estado lucido y brillante.

Es también de competencia de la mujer confeccionar los almohadones destinados a este mueble, de cuya confección ya nos hemos ocupado en otras ocasiones, y habremos de hacerlo nuevamente, por ser una de las tareas que reportan una evidente economía doméstica.

Con relleno de tampico, kapoc, lana o pluma, y cubriéndolos de terciopelo de algodón o de una gruesa tela de tapicería, se puede realizar esta obra, y debiendo tener en cuenta muy particularmente la elección del color para que se adapte con elegancia al conjunto de los muebles y tapices que adornan la pieza determinada en que los muebles de referencia han de desempeñar su misión de confort.

La estética del rostro femenino

Pocas de nuestras lectoras sabrán que mediante la inteligente y discreta aplicación de los polvos de arroz, se puede modificar aparentemente la forma del rostro y disimular determinadas imperfecciones físicas.

Todas aquellas que acostumbran usar polvos rosados o de color ocre deben tener siempre al mismo tiempo blanco, y mezclar en una caja separadamente, 80 gramos de polvo blanco con 20 de polvo de color. Con esta mezcla de tono más claro, podrán operar pequeños milagros.

Si el rostro le parece demasiado largo, conseguirá hacerlo aparecer ensanchado aplicándose polvos claros en las mejillas cerca de las sienes. Si tiene la nariz corta, la hará parecer normal con una nube de ese polvo claro. Cuando el rostro es demasiado ancho, le dará una silueta más larga aplicando polvo casi blanco sobre el mentón.

No hay para qué decir que una nariz demasiado grande se disimula muy bien bajo un polvo obscuro; y que nunca deben espolvorearse con polvo blanco unas mejillas demasiado anchas o abultadas.

Verdaderamente el polvo de arroz es un precioso auxiliar de la belleza, cuando se sabe utilizar con sutileza e inteligencia.

La conservación de la ropa

Para reemplazar el jabón.— Hay una planta que puede reemplazarlo: la raíz de la alfalfa.

Se hace hervir, durante una media hora en agua de manantial, se pisa y se amasa; utilizada como jabón, da a la ropa una deslumbrante blancura.

Limpieza y lavado de lanas.— Se emplea el agua siempre a la misma temperatura.

No se frotan ni cepillan las telas de lana.

No se retuercen ni se cuelgan.

En vez de frotarlas y cepillarlas, se las estrujará suavemente entre las manos; en lugar de retorcerlas se les exprimirá el agua con las manos, y en vez de colgarlas, se les pondrá sobre una mesa cubierta con un género limpio.

He aquí cómo se procede:

Se agrega al agua jabón rallado, se calienta para derretir el jabón y se deja después entibiar la mezcla de 15 a 20 grados; entonces se le

(Continúa en la pág. 52)

Para rejuvenecer el rostro basta la Cera Mercolizada

Procúrese hoy mismo Cera Pura Mercolizada en su farmacia y comience en seguida a recuperar su anterior aspecto juvenil. La Cera Mercolizada, usada según las instrucciones, hace que las capas exteriores de la tez, envejecidas y mortecinas, vayan desprendiéndose gradualmente, arrastrando con ellas todas las imperfecciones de la piel, tales como manchas, pecas, tostaduras, etc., lo que permite que a la superficie venga a brillar un nuevo y aterciopelado cutis. La Cera Mercolizada hace disminuir, en breve tiempo, los años que uno representa.

VELITAS DE NOCHE

fabricadas expresamente por nosotros con nuestra propia marca registrada:

NON PLUS ULTRA

12 cajas, con o sin vasito, porte pago..... $ 4.50

Fabricadas por

PASTORINO, PODESTÁ y Cía.

TACUARI 179 BUENOS AIRES

Se lava como un pañuelo

TOBRALCO

La Tela garantizada que no destiñe.

Fijese en la palabra Tobralco en las orillas.

Ancho 98 ctms. $ 1.75 el metro.

TOOTAL - Alsina 1031, Buenos Aires

Todos los productos TOOTAL son buenos como TOBRALCO

Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Señora agradecida. — Efectivamente, las funciones intestinales regulan el esplendor de la tez.

Exteriormente puede propender a mejorarla con lavados de agua caliente seguidos de un masaje suave con hielo. De vez en cuando pase al rostro un algodoncito con éter, y de noche lociónelo con un buen astringente.

Rubia (F. C. S. E.). — 1º La primera receta es eficaz.

2º La caspa desaparece frotando el cuero cabelludo con:

Naftol	20	gramos
Ron	100	„
Alcohol	200	„
Glicerina	100	„
Agua de azahar....	100	„

Rubicela (Bahía Blanca). — 1º Use los astringentes de día y por la noche un buen cold-cream para remediar el aspecto del cutis.

2º La siguiente fórmula será de su agrado:

Vinagre blanco.....	50	gramos
Agua de Colonia....	50	„
Tintura de benjuí...	5	„
Bórax	1	„
Agua de azahar....	50	„

3º Puede usar simplemente diadermina.

Suscriptora santafecina (Santa Fe). — 1º Es un compuesto de negro de humo difícil de obtener por medios caseros.

2º La caspa produce con frecuencia la pérdida del cabello. Debe combatirse con lavados frecuentes y tonificar las raíces con esta mezcla:

Resorcina.....	10	gramos
Aceite de ricino...	10	„
Alcohol	200	„
Agua de Colonia..	100	„

Una morocha de Banfield. — Los labios se adelgazan untándolos con 30 gramos de cold-cream en los cuales se disuelve 1 gramo de tanino.

Morochita porteña (Mar del Plata). — 1º Para ese objeto las duchas frías con agua salada son irreemplazables.

2º Se practican lociones noche y mañana con el siguiente líquido.

Bórax	5	gramos
Agua de rosas.....	5	„
Agua de azahar....	50	„
Tintura de benjuí..	1	„

3º Los barritos desaparecen con fomentos calientes de agua de rosas seguidos por una untura empleando:

Vaselina.....	25	gramos
Dermatol	5	„

Flor del pago. — 1º El té cargado obscurece el cabello pero su efecto es, naturalmente, temporario.

2º Su empleo no trae inconvenientes; por el contrario, es tónico de la raíz capilar.

Enamorada sin correspondencia (Sgo. del Estero). — 1º Para adelgazar las partes adiposas practique masajes con una crema yodada.

2º Se impone el uso constante de corpiño para conservar el busto en buen estado. Las duchas frías con agua y sal le serán muy beneficiosas para restaurarlo.

3º Mezcle en bañomaría partes iguales de lanolina, vaselina y aceite de olivas, con lo cual hará diario masaje sobre las regiones que quiere engrosar.

Griselda del sud. — 1º Seguramente no seca usted bien el rostro al lavarse. Suprima el jabón por unos días para reemplazarlo con una muñequita de salvado. Por la noche, use glicerina.

2º El aceite aplicado a los párpados solamente, no puede dañar la vista.

3º La vaselina mezclada con carbón de sauce en polvo.

Alma Rubens (Córdoba). — 1º Lave su cutis dos o tres veces al día con infusión de tilo, y cúbralo, de noche, con glicerolado de almidón.

2º Conviene dormir con una venda de hilo o de seda mojada en un astringente, para evitar la flacidez que menciona en la sotabarba.

3º Para el busto, duchas de esponja con agua de alumbre fría.

Totita. — 1º Se acelera el crecimiento de las pestañas, cepillándolas con una mezcla de tintura de quina, aceite de ricino y ron en proporción igual.

2º El agua de azahar con unas gotas de zumo de naranja o de limón presta brillo a los ojos.

3º Un buen astringente para la piel se prepara con:

Jugo de cebolleta de lirio	15	gramos
Agua de rosas....	60	„
Alumbre en polvo..	3	„
Tintura de mirra...	8	„
Blanco de ballena..	40	„

Pronta respuesta. — 1º Ha interpretado usted la receta con toda exactitud. Agregue siempre que pueda duchas locales con el mismo líquido, exprimiendo una esponja.

2º Únicamente en la parte que se desea reducir.

Ofelia (Rafaela). — Macere en medio litro de vinagre 300 gramos de flores de verbena y agregue una cucharadita de alumbre en polvo. Con este líquido se impregna un trozo de gasa salolada que se aplica localmente al acostarse.

Pocha de Rosario. — Las fricciones constantes con aceite de olivas, aumentan el volumen de tejidos precarios.

Daisy (Mar del Plata). — 1º Es preferible acudir al masaje con una preparación yodada.

2º A fin de mantener duros los tejidos es necesario darse una ducha fría después del masaje y del lavado con agua tibia.

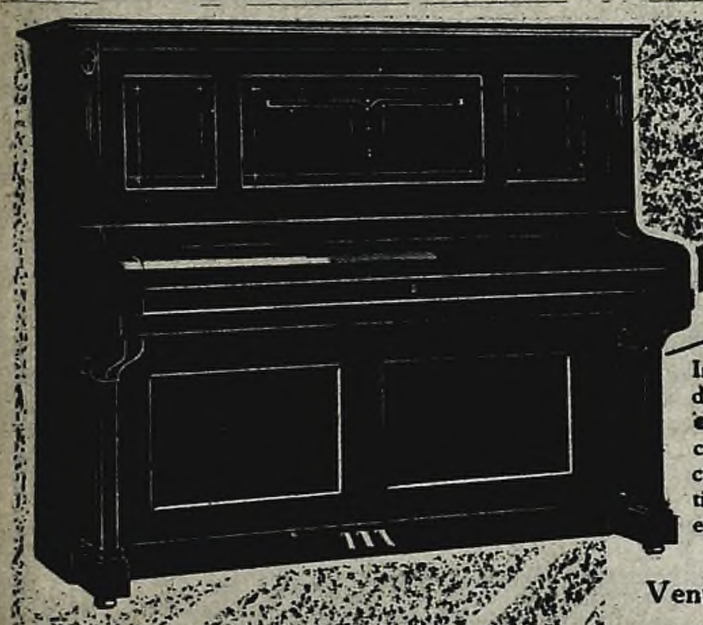
3º Es prudente que cubra el rostro al acostarse con una ligera capita de manteca de cacao. El resto de su tratamiento es muy inteligente.

Cutis seco. — Prepare una mezcla en bañomaría, disolviendo partes iguales de aceite común, vaselina blanca y lanolina. Aplíquela sobre el cutis haciendo ligero masaje.

Brisas del Plata (Rosario). — 1º Para eliminar definitivamente el vello, debe recurrirse a la depilación eléctrica.

2º El glicerolado de almidón, adicionado a un 5 % de ácido tártrico, combate la rubicundez de la piel.

Una madrecita chaqueña (La Sábana). — Su cutis requiere alimento



REGALOS DE BUEN GUSTO

Importamos **20 modelos diferentes** de pianos alemanes, todos construídos **extra solidamente** para nuestro clima, con armazón de acero, barraje reforzado, cuerdas cruzadas, bordonas de cobre legítimo y sonoro, mecanismo perfectamente equilibrado, teclado de sensible repetición.

LOS GARANTIMOS

Ventas liberales en mensualidades desde $ 40.—

Pida hoy mismo nuestro catálogo ilustrado que enviamos gratis.

ALBUMS COMPLETOS DE DISCOS DE OBRAS CLASICAS

Sinfonía 9a. (Beethoven)	$	40.—
„ 7a. „	„	38.50
„ 5a. „	„	20.—
„ 3a. „	„	30.—
Sinfonía Patética (Tschaikowsky)	„	25.—
Sinfonía en Re (César Franck)	„	38.50
Sinfonía 7a. (Schubert)	„	34.—
Sinfonía Júpiter (Mozart)	„	20.—
Los 24 Preludios (Chopin)	„	28.—
Walkiria (2 álbums) (Wágner)	„	70.—
Sinfonía 5a. (Tschaikowsky)	„	42.—
Misa Solemne (Beethoven)	„	60.—
Quinteto (Schumann)	„	34.—

DISCOS NOVEDADES BAILABLES

$ 2.50 c/u.

Zaraza (Tango)
Fru - Fru (Fox-Trot)
Garufa (Tango)
Madrid (Paso Doble)
T. B. C. (Tango)
Yo me quiero casar (Fox-Trot)
Cachadora (Tango)
El corsario (Paso Doble)
Malevaje (Tango)
Voce quere (Maxixa)
Entre sueños (Tango)
Tarde de toros (Paso Doble)
Boedo (Tango)
Tristezas de Oriente (Fox-Trot)
Cartón ligador (Tango)
Alma de Sevilla (Paso Doble)
Mama yo quiero un novio (Tango)

GRAMOFONOS

ofrecemos el más completo surtido de las mejores marcas y garantizamos su funcionamiento.

A continuación detallamos algunos de los modelos más preferidos por el público:

PORTATILES:

Portátil ortofónico Victor	$	80.—
„ modelo 2/55	„	100.—
„ Nueva Columbia	„	110.—
„ „ „ lujo	„	160.—
„ Brunswick legítimo	„	100.—
„ Payador	„	25.—

MODELOS DE PIE, llamados de salón:

Autofono orquestal, voz potente	$	290.—
Modelo Brunswick legítimo	„	335.—
Consolette ortofónica Victor	„	360.—
Granada Victor, tipo mesa	„	675.—
Credenza Victor, mod. biblioteca	„	1125.—
Tuskany eléctrica Victor, especial para bailes, clubs, hoteles	„	2100.—

Pídanos catálogos ilustrados.

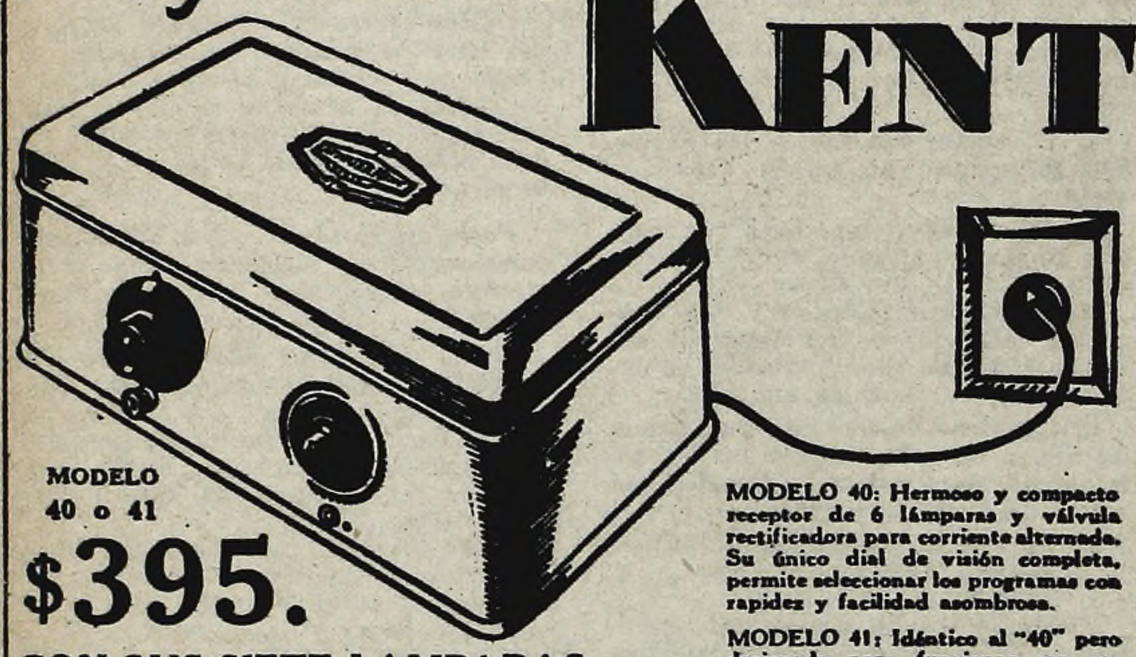
BREYER HNOS

FLORIDA 414 BS. AIRES

LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

RADIO ATWATER KENT

Rebaja de Precios



MODELO 40 o 41

$395.

CON SUS SIETE LAMPARAS

MODELO 40: Hermoso y compacto receptor de 6 lámparas y válvula rectificadora para corriente alternada. Su único dial de visión completa, permite seleccionar los programas con rapidez y facilidad asombrosa.

MODELO 41: Idéntico al "40" pero designado para funcionar con corriente continua. Posee 7 válvulas y amplificación a push pull.

ATWATER KENT la radio más popular de 1929, es hoy mejor que nunca — simple, compacta y elegante, potente, selectiva y de precio reducido.

Más de 2,000,000 de familias gozan actualmente de este económico entretenimiento, por sus inestimables cualidades de eficacia y su gran sencillez de manejo.

Cada receptor ATWATER KENT está protegido contra deterioro; cada pieza cuidadosamente probada y seleccionada, pues debe ser perfecta previa salida de la fábrica.

Estos receptores se fabrican para deleite de sus dueños y ofrecen las máximas satisfacciones que se puedan pretender en radiotelefonía. Su reproducción perfecta y sobria presentación, enorgullecen al poseedor más exigente.

Visítenos o pida un demostración en su propio hogar y así apreciará de un modo práctico las excelentes cualidades de RADIO ATWATER KENT.

PIDAN CATALOGOS

EN VENTA EN LA CAPITAL:

Mentruyt & Cía.	Victoria 557
Baratti & Cía.	Corrientes 1145
Radio Cultura	Callao 674
Nieto & Cía.	Entre Ríos 302
Rasmussen & Cía.	Bmé. Mitre 990

En Rosario de S. Fe: Casa Maliandi - Sarmiento 853
En Montevideo; M. Guelfi & Cía. - Cerro Largo 1101

UNICOS IMPORTADORES:

DITLEVSEN & Cía. Ltda.

Av. Ing. Huergo 1335 Buenos Aires

LA VOZ MAS FIEL DE LA RADIOTELEFONIA
Altoparlantes a cono flotante, de hermoso diseño y terminación En tres distintos tamaños desde $ 75.— m/n.

graso, pues el viento reseca la epidermis. Por la noche haga un suave masaje con:

Aceite de almendras.	50 gramos
Blanco de ballena..	30 „
Agua de rosas.....	20 „
Cera blanca.....	12 „
Agua de azahar....	50 „

Limite los lavados con agua, prefiriendo siempre la de lluvia para el rostro, o, en su defecto, una infusión de tilo, fría. Antes de exponerse al aire, recubra la tez con una capa de polvos de arroz o de almidón.

Nínive. — Lave la región afectada con un jabón compuesto de:

Jabón de Marsella..	60 gramos
Aceite de tártaro..	30 „
Aceite de almendras.	30 „

Quite los comedones presionándolos suavemente, y a continuación locione con:

Alcohol alcanforado.	40 gramos
Agua de rosas.....	40 „
Tintura de benjuí..	40 „

Chita (Córdoba). — Aplique localmente, al acostarse, compresas empapades en:

Vinagre blanco....	200 gramos
Alumbre en polvo..	30 „
Alcohol.....	30 „
Infusión de manzanilla.....	50 „

Lita Grey. — Sírvase leer la respuesta dada a "Chita".

La que espera su ayuda. — Después de limpiar los poros, aplique compresas con este líquido para cerralos:

Agua de plantanía.	100 gramos
Tanino.....	5 „
Agua de alumbre..	25 „
Vinagre aromático.	10 „
Bórax en polvo...	1 „

Galleguita de F. (Colón). — 1º Hay las mejores referencias de esa loción.

2º Sírvase leer mi consejo a "La que espera su ayuda".

3º Naturalmente. Se pueden preparar en la farmacia.

Rubia Belgranense. — 1º Para ese fin están indicadas las frecuentes abluciones con agua fría en la cual se disuelven alumbre y sal de cocina en proporción igual.

2º Adopte alimentos desprovistos de grasa y de materias harinosas. No beba líquido en las comidas y camine diariamente de treinta a cuarenta cuadras, para adelgazar sin perjudicar a la salud.

Bimba. — La siguiente crema le dará resultado para reducir las piernas. Úsela en masaje noche y mañana.

Lanolina.....	10 gramos
Vaselina	10 „
Yoduro de potasio..	2 „
Yodo puro.....	½ „

Esperando el turno. — 1º La fórmula que indico a "Bimba" le será de utilidad.

2º Si tiene constancia en hacer masaje circular en las mejillas, todos los días, durante cinco minutos, obtendrá lo que desea.

Un tapón de algodón mojado en agua caliente es el material que debe usar para ello, finalizando la operación con abluciones de agua fría ligeramente alcoholizada.

3º Las fricciones de cepillo son mejores para activar la reacción de los tejidos.

Morochita romántica (Tucumán). — 1º Quizá su amiguita use un polvo líquido o esmalte.

2º Noche y mañana locione la región que menciona con:

Esencia de menta..	30 gramos
Yoduro de potasio..	2 „
Vinagre aromático..	4 „
Alumbre en polvo..	5 „
Esencia de cedrón..	15 gotas

3º Vea mi segunda respuesta a "Esperando el turno".

Pola Negri (Lomas). — Vea la primera respuesta a "Rubia Belgranense".

Sin amor. — 1º Vea la segunda respuesta a "Morochita romántica".

2º Usar periódicamente cera depilatoria, y, si el vello es muy fuerte, someterlo a electrolisis, única manera de extirparlo en forma radical.

Beatriz II. — 1º Es para adelgazar. En su caso debe acudir a fricciones empleando al acostarse:

Lanolina	30 gramos
Extracto de galega...	10 „
Agua de rosas.....	7 „
Cerato de galicú.....	15 „

De mañana, lávese con agua de eucalipto fría.

Conviene alimentarse con abundancia de pastas, materias feculentas y beber leche o Malta en la comida.

Mendocina. — Remítase a lo indicado a Beatriz II.

I. Zela. — Una serie de masajes bien dirigidos puede modificar ese defecto. Pero debe ponerse en manos profesionales.

Inscripciones de bibliotecas

(Continuación de la pág. 29)

minado por la admirable pasión de los libros.)

La siguiente máxima, escrita en grandes caracteres sobre la biblioteca del palacio imperial de Pekín: "Cada vez que abras un libro encontrarás alguna cosa que aprender", coincide con la que se encuentra en el libro III, Epístola V de Plinio: *Nullus est liber tam malus ut non aliqua parte prosit.* (No hay libro tan malo que no pueda dejar algún provecho.)

Pensamiento expresado más duramente por Diderot: "Il n'y a pas des bons livres pour un sot, il n'y a peut-être pas un mauvais pour un homme sot."

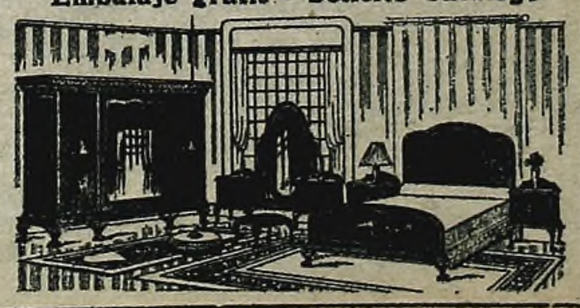
Y para concluir, una frase de Emerson que el barón de Río Branco había hecho colocar como un mote en su biblioteca: *Hitoh your waggu to a star*, literalmente: "Ate su carro a *una estrella.*" (Tenga siempre un ideal elevado.)

ULTIMA NOVEDAD

MUEBLES - F. DI LORENZO
CORRIENTES 1146
Casa Seria - Fundada el año 1902
INFORMES BANCARIOS
Embalaje gratis - Solicite Catálogo

Soberbio DORMITORIO "Chippendale", construído en cedro seleccionado con lustre caoba o nogal, compuesto de: Ropero de 1.65 mts. de frente, con estantes y gavetas interiores. Toilette - Peinador. 2 Mesas de luz. Cama camera con elástico Imperial reforzado, a..... $ **395.-**

El mismo juego, con ropero de 2 metros, desarmable, a..... $ 495.—



Unase al gran desfile

OBSERVE Vd. día tras día el desfile—e. gran desfile de automóviles que se detienen ante el establecimiento donde se expende "Standard" Motor Oil.

"Un peso un litro"

¿Por qué todos se deciden por esta marca? Porque el tiempo ha demostrado que ningún otro lubrificante protege a los motores tan tenaz, tan infaliblemente. La experiencia ha titulado al "Standard" Motor Oil el lubrificante resistente al calor, el aceite que se burla de la fricción, el rey de los lubrificantes.

Agréguese Vd. al gran desfile—a la columna de automóviles cuyos motores murmuran suavemente el contento que les produce ver su vida alargada. Rellene el cárter con "Standard" Motor Oil hoy mismo.

'Guiese por esta marca"

STANDARD
MARCA REGISTRADA

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

855S

EL UNICO
SUPER-COLORANTE
INSUPERABLE
EN SUS
40 SUPER-COLORES
Para el TEÑIDO CASERO de
VESTIDOS, MEDIAS,
SOMBREROS, COLCHAS,
CORTINAS, CARPETAS,
ALFOMBRAS.

Convénzase que no hay cosa igual pidiendo una muestra acompañando el recorte de este aviso o por teléfono a sus **GRATIS**

Unicos concesionarios:
BONACINA & DE MORI
BELGRANO 525 BUENOS AIRES
U. T. Avenida 4433

Se vende a 0.80 la caja en todas las casas del ramo; no encontrándolo, diríjase a sus concesionarios, que se lo remitirán franco de porte a cualquier punto de la capital y de la República.

Guía de la mujer práctica

(Continuación de la pág. 48)

agregan una o dos cucharadas de amoníaco.

Se sumerge la lana en ese baño, se deja ahí un cuarto de hora y se prepara otro baño.

Se sumerge la lana extraída del primer baño y se deja todavía un cuarto de hora en el segundo, apretándola suavemente entre los dedos.

Se enjuaga la lana en dos baños sucesivos de agua clara tibia, se exprime y se seca.

Limpieza y lavado de los encajes. — Se enrosca el encaje en una botella bien limpia, exterior e interiormente, sin apretar mucho; se hunde un palo de madera en el cuello de esta botella.

Se sumergirá la botella en agua fría, donde se le da vuelta con la ayuda del tapón de madera.

Se saca a continuación la botella del agua y se unta con aceite de oliva.

Se prepara un baño jabonado (20 gramos de buen jabón por litro de agua, y 5 gramos de soda neutra) y se hace hervir durante un cuarto de hora.

Se sumerge el encaje, untado con aceite, en ese baño hasta que esté tibio; se deja ahí una o dos horas; se lleva entonces la temperatura de 80 a 90 grados, y se determina la rotación de la botella en las dos direcciones (derecha e izquierda) durante quince o veinte minutos.

Se enguaja de la misma manera el encaje, primero en agua hirviendo, después en agua fría.

Después de haberlo dejado secar, a los tres cuartos de hora, se desenrolla el encaje y se prende sobre una franela.

No es necesario plancharlo.

El sueño

ENTRE las obligaciones esenciales a las que el hombre activo no puede substraerse figura en primer término el tiempo que consagra al sueño.

Es un error grave creer que cinco o seis horas de sueño son suficientes. Esto sólo conviene a los campesinos, a los que hacen trabajar sus músculos más que su cerebro. En cuanto la acción intelectual entra en juego, el desgaste de fuerzas se precipita y para reparar ese daño es necesario un exceso de reposo.

El hombre que trabaja cerebralmente necesita por lo menos ocho o nueve horas de sueño. Si no, la fatiga se presenta bajo aspectos que no siempre se conocen.

En las personas activas, por ejemplo, la fatiga no se revela siempre por laxitud, sino por una excitación febril que se irrita a la menor resistencia. Bajo el esfuerzo de ese latigazo dado a la sensibilidad, aparecen otros trastornos; el más curioso es el de tensión arterial. Este se eleva y muchos desdichados van a consultar especialistas, cuando en realidad lo que tienen es simplemente cansancio debido a la falta de sueño. No necesitan régimen especial de alimentación ni medicinas para obtener el resultado que se desea. Dos o tres horas más de reposo, he ahí todo.

Lo difícil es dormir el tiempo deseado. Una comida moderada y sin carne, favorece el descanso. Pero la disminución del trabajo digestivo deberá ser acompañada de la disminución del trabajo intelectual, para producir efectos calmantes.

Sueño reparador

y completo bienestar se obtienen tomando antes de acostarse una tacita de

Té Josselin

LAXANTE Y DEPURATIVO

que ayuda a la buena digestión y evita el estreñimiento, causa de tantos malestares.

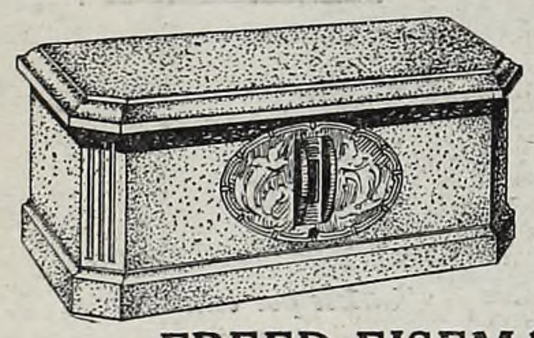
Venta en todas las farmacias

SUNSET

es el colorante que siempre da buenos resultados.

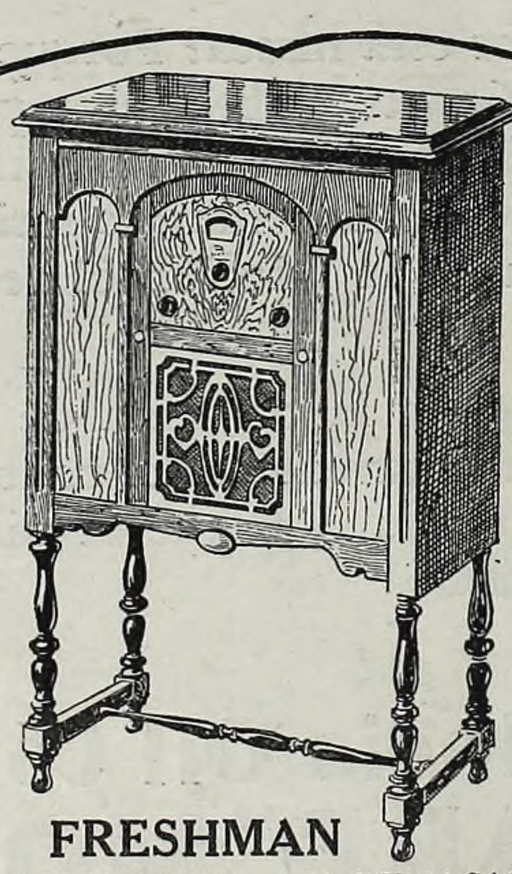
Compre el diario
EL MUNDO
5 centavos en la capital

FRESHMAN RADIO



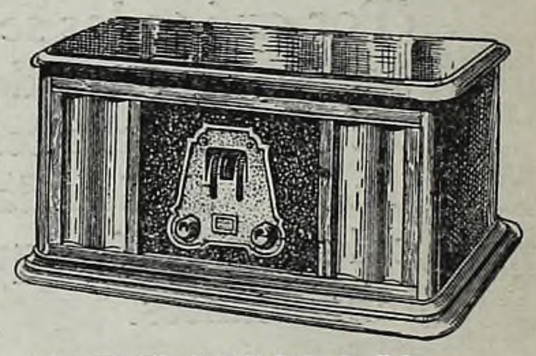
FREED-EISEMANN
MODELO NR 80

Receptor para corriente continua y alternada 110 y 220 volts. Circuito Neutrodino, Ocho válvulas, Tipo de baja frecuencia exclusivo de Freed-Eisemann, con transformador de salida que garanten su calidad de tono. Cuatro condensadores variables, accionados por una sola perilla o control de manejo. Etapas de alta frecuencia completamente blindadas. Dial iluminado. Selectividad y sensibilidad absolutas. Jack automático para reproducción de discos. Gabinete acabado en caoba.



FRESHMAN
Mod. N-12 NOGAL Mod. N-14 CAOBA

Hermosísimo mueble de líneas artísticas bien proporcionadas, con bocina dinámica colocada acústicamente dentro del mismo. Funciona conectándolo a un toma-corriente eléctrico. Dimensiones: 25 ¾ pulgadas de largo, 16 ½ de ancho y 40 ¼ de alto.



FRESHMAN
MODELO F. 1

Receptor de 6 válvulas, para baterías. Tres etapas de alta frecuencia, detectora y dos de baja frecuencia. Sensibilidad, selectividad y alcance garantidos. Apto para lámparas de bajo y alto consumo. Jack automático para reproducción de discos.

FACILIDADES DE PAGO

SOLICITE CATALOGO O VISITENOS

SÁBADO ABIERTO
TODO EL DÍA.

CHAS FRESHMAN Cº INC. y FREED EISEMANN RADIO CORPORATION
Representados por

OBIGLIO & HIJOS
Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES

Manual de labores

UN CHAL EJECUTADO A LA HORQUILLA Y AL CROCHET

Este chal de gran novedad y originalidad se teje en lana o seda de cuatro hilos, de la cual son suficientes unos 600 gramos poco más o menos.

Las coquilles de lana de las que está compuesto el chal, se hacen sobre un cartón o una regleta delgada y regular de las siguientes dimensiones: largo, 20 centímetros, poco más o menos; ancho 40 milímetros; grueso, de 1 milímetro y medio a 2 milímetros.

En esta regleta o cartón se enrolla la lana 23 veces para cada coquille, y se la toma sobre un borde por medio de otra hebra, como lo demuestra el grabado respectivo que representa el detalle de la primera coquille.

Una malla al aire. Se pasa la aguja de crochet debajo de una de las hebras enrolladas. Un añadido, con la hebra, sobre la aguja, terminando en malla apretada, se vuelve a tomar y se sigue así con cada hebra enrollada.

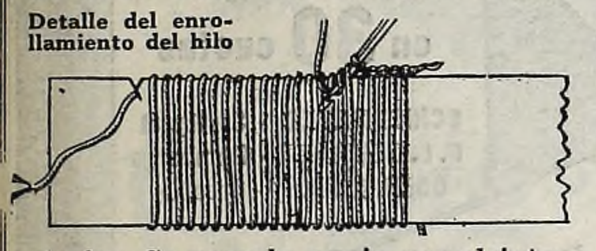
A continuación se sacan los bucles de lana del molde o regleta.

Cuando las hileras son grandes y cuentan muchos bucles, no se las enrolla tadas sobre el cartón. Se va haciendo por partes a medida que se trabaja sacando los bucles terminados y enrollando a continuación.

Para esto se necesitan dos hebras, una para enrollar y otra para hacer el punto al crochet que sostiene los bucles.

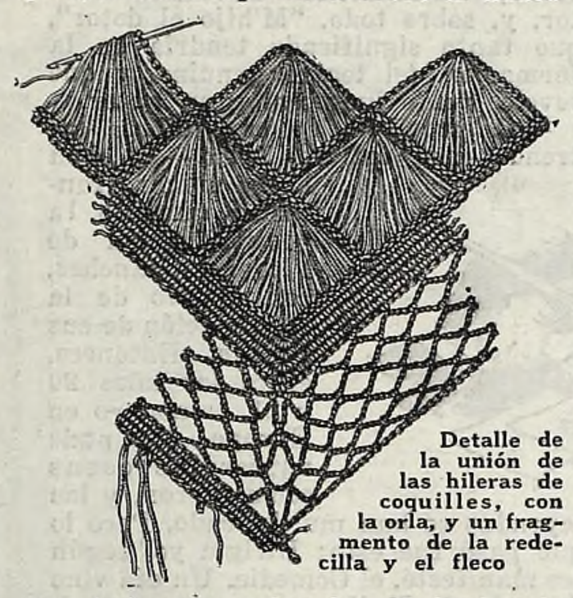
La primera escama cuenta, por consiguiente, 23 hebras enrolladas, cuando el punto ha sido terminado. Una vez sacados del cartón los bucles, se hacen sin cortar la hebra, 12 mallas

Detalle del enrollamiento del hilo



al aire. Se pasa la aguja por el interior de los 23 bucles, y se hace una malla apretada para juntarlos como se ve en el grabado, después 12 mallas al aire; 1 malla simple sobre cada una de las mallas apretadas hecha sobre el cartón con 3 mallas apretadas sobre la duodécima de las mallas. Fijar y cortar el hilo.

La segunda hilera de coquilles contará 46 enrollamientos que se harán de la misma manera que se ha dicho antes; después de haberlas sacado del cartón, se trabaja; 12 mallas al aire, 1 malla apretada reuniendo 23 bucles, 12 mallas al aire, 1 malla apretada pasando 23 bucles, 12 mallas al aire, 1 malla apretada juntando los otros 23 bucles, 12 mallas al aire, 1 malla apretada sobre la malla del principio de la hilera. Volver sobre las mallas apretadas del borde con 11 mallas simples sobre 11 mallas, 1 malla simple sobre 1 malla. Ligar a la primera coquille por medio de 1 malla apretada sobre la primera malla simple de la primera coquille hecha precedentemente, 11 mallas simples, 1 malla apretada sobre la malla



Detalle de la unión de las hileras de coquilles, con la orla, y un fragmento de la redecilla y el fleco

apretada que reúne los 23 bucles de la primera coquille, 12 mallas simples, 1 malla apretada sobre la malla simple de la extremidad de la primera coquille, 1 malla simple sobre la misma malla que para en la última malla simple hecha, 11 mallas simples sobre 11 mallas.

Con esta explicación y la observación del grabado, será fácil comprender la manera de trabajar este punto, porque el chal no es doble y se compone, simplemente, de un triángulo.

A cada hilera se aumenta una coquille, pero todas las hileras se trabajan de la misma manera.

Según se quiera un triángulo más o menos grande, se harán de 16 a 20 hileras de coquilles más o menos.

Para terminar el borde superior se comienza por hacer 6 mallas al aire, después sobre cada una de estas mallas al aire se ejecutan sucesivamente dos cuádruples bridas sobre 2 mallas, 2 triples bridas sobre 2 mallas, 3 dobles bridas sobre 3 mallas, 1 brida, 1 media brida, 1 malla simple, 2 mallas al aire, 1 malla apretada sobre la malla apretada que reúne los 23 bucles, 2 mallas al aire, 1 malla simple, 1 media brida, 1 brida, 3 dobles bridas, 2 triples bridas, 5 cuádruples bridas. Y se continúa siempre repitiendo como queda dicho.

En la parte inferior del chal se hacen 4 ó 5 vueltas de mallas simples, componiendo el ángulo de la punta de abajo, con 3 mallas sobre 1 malla, esto a cada vuelta, de manera que los bordes queden bien planos. Después se hace solamente sobre los dos mismos costados inferiores, una redecilla compuesta de : siempre 1 malla simple sobre 1 malla, 7 mallas al aire, 1 malla simple pasando 4 mallas. En las hileras siguientes tomar la malla simple sobre la curva de la hilera precedente, aumentando en los ángulos como se ve en el detalle del grabado.

Cuando se tienen con este tejido unos cuatro centímetros de altura, se hace una última hilera: 1 malla simple sobre la curva de mallas de la hilera precedente, 5 mallas al aire, 1 malla simple, etc.

Se ejecutan mallas al aire sobre los dos anchos de la redecilla del lado de la orilla superior, y se hacen todo alrededor del chal cuatro o cinco vueltas de mallas simples, formando en los ángulos superiores; 4 mallas tomadas en el mismo punto, y en el ángulo inferior, 3 mallas en el mismo punto. Esto a cada vuelta, para formar mejor el ángulo.

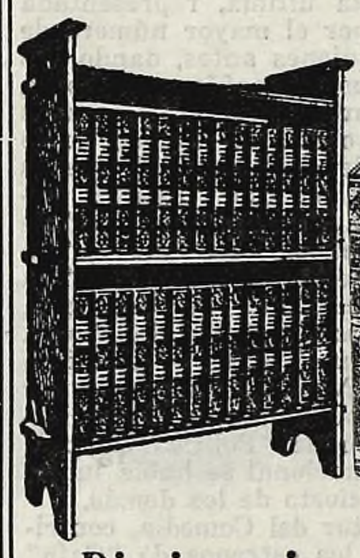
El fleco de lana está compuesto de hebras de setenta centímetros de largo. Son dobles pasadas por dos mallas de la orilla, lo cual dará un fleco suficiente.

En el grabado respectivo se notará cómo las hebras pasadas por el bucle de la hebra del fleco sirven para formar el nudo de seguridad.

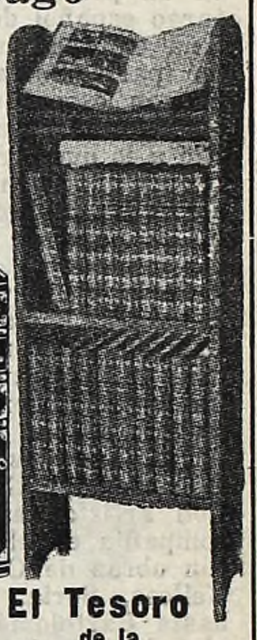
Directamente DE LOS TALLERES AL COMPRADOR

Así recibimos todas nuestras obras, lo que nos permite

venderlas a muy bajo precio.
y con grandes facilidades de pago



Vd. puede conocer las obras sin compromiso alguno y hojearlas detenidamente en nuestro Salón de Exposición y Ventas, calle Bmé. Mitre 1092, Bs. Aires, o en el de cualquiera de nuestras sucursales cuya dirección va al pie.



Diccionario Enciclopédico
HISPANO - AMERICANO
(28 grandes volúmenes)

Esta obra es la fuente de consulta especial por excelencia. Todo su texto, compilado por orden alfabético, desde la A hasta la Z, instruye sobre los problemas que interesan al mundo, vale decir, que toda persona, cualquiera sea su nivel intelectual, encontrará el más vasto campo de conocimientos humanos, reunidos en sus 28 grandes volúmenes con un total de 32.000 páginas de 30 ½ por 22 ctms., impresas a 3 columnas, más de 75.000.000 de palabras y amenizadas con 12.000 ilustraciones en tricromía, colores y negro, muchas de página entera.

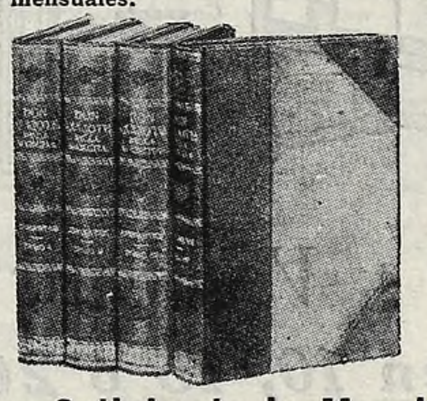
$ 15

al contado, y una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después en pocas y reducidas cuotas mensuales.

Colección Moderna de Conocimientos Universales
(13 interesantes volúmenes)

Doce muy importantes temas, a saber: El Universo - La Tierra - La Vida - Las Plantas - Los Animales - El Hombre - La Salud - Fuerza Motriz - Industria - El Comercio - La Sociedad Humana - El Hogar. — Todos ellos clara y metódicamente explicados para que sean comprendidos y fácilmente asimilados. En total son 5.008 páginas y más de 3.000 ilustraciones, muchas en colores.

$ 10 al contado, y una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después, en pocas y reducidas cuotas mensuales.



Don Quijote de la Mancha
(4 lujosos volúmenes)

Edición de Lujo, Cuatro hermosos y elegantes volúmenes, con cerca de 1.500 páginas en total y 379 ilustraciones artísticas, ejecutadas por el eximio Rey del arte gráfico, Gustavo Doré.

$ 5 al contado, y una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después en pocas y reducidas cuotas mensuales.

El Tesoro de la Juventud
(20 tomos)

Todos los conocimientos indispensables para niños y jóvenes, y también para personas mayores, están acumulados en "El Tesoro de la Juventud". Amplía y reafirma lo aprendido en la escuela y prepara anticipadamente para que los futuros estudios sean más fácil y claramente comprendidos. Pida nuestro librito explicativo "Los Preguntones", que le enviaremos gratis. La obra contiene 7.160 páginas y más de 7.500 ilustraciones, muchas en colores.

$ 12

al contado, y una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después en pocas y reducidas cuotas mensuales.

H. 3-29

Todas estas obras las vende exclusivamente W. M. Jackson, Inc., y todas las operaciones, sin excepción, se efectúan a su nombre.

Se remiten folletos gratis.

W. M. Jackson, Inc.
EDITORES

Bmé. Mitre 1092 - Bs. Aires
Entre Ríos 1107 - Rosario
San José 907 - Montevideo
Estrella 408 - Asunción, Paraguay

Señores
W. M. Jackson, Inc.
Casilla Correo 1542
BUENOS AIRES

Sin compromiso, sírvanse facilitarme detalles de la obra titulada:

Obra .....
Nombre .....
Profesión .....
Dirección .....
Ciudad ..... F. C. .....

Es cierto que cometí el pecado de juventud que usted recuerda. Ese libro de versos se llama "Celajes". Algunos de sus versos fueron escritos a los quince años... ¡Mary!...

Ha llamado don Ezequiel a su esposa. Y ella, que apartada de nuestro grupo leía junto a un vitral, nos alcanza "Celajes", y, presintiendo nuestra codicia más que informativa, encarece el difícil hallazgo de ese ejemplar único.

— Esos versos fueron escritos para los dibujos.

— ¿Los que ilustran el libro?

— Los mismos, de José Carvajal.

Luego me resarzo yo recordando a don Ezequiel la música del país que el español Reinoso puso a "Justicia criolla".

— A propósito, Gil, español también, no fué superado nunca por los intérpretes criollos del primer papel de "Justicia".

Por aquel tiempo publicó Soria todas sus zarzuelas en un tomo que lleva un prólogo del aplaudido dramaturgo español don Marcos Zapata... Una empresa teatral de la que formó parte Soria fué la primera en abonar espontáneamente derechos a los autores españoles. Respondía con ello a lo que otra empresa, la del autor español don Justo López de Gómara, había hecho años antes: establecer pago de derechos a los autores nativos.

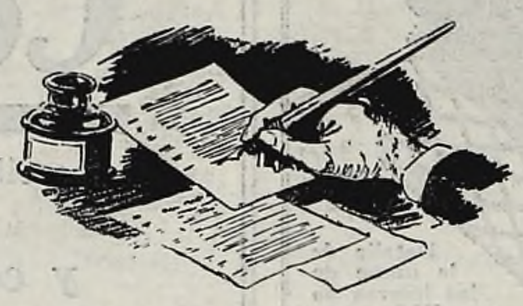
Soria viajó por Europa. Llegaría a hacerlo hasta por décima vez. La Comedia de París, el Español de Madrid, le inspiraron la idea de formar un teatro argentino. Enrique García Velloso soñaba otro tanto en Buenos Aires. Los dos jóvenes se unieron. Don Mariano Galé dirigiría la gente. Con artistas españoles se formó la compañía en el Victoria. Se contaba con obras de Coronado, David Peña, Velloso, Soria, Trejo, Fontanella y hasta Bartolomé Mitre, quien, entrevistado por los iniciadores, facilitó su versión del "Ruy Blas" de Víctor Hugo, refiriéndoles cómo, durante la Nueva Troya, la había hecho, y cuál era entonces el ambiente teatral del Río de la Plata.

Don Ezequiel Soria, historia viviente de nuestro teatro

(Continuación de la pág. 10)

La compañía para "teatro nuestro" debutó con "En el fuego", cuatro actos de Soria. Todas las obras representadas se aplaudieron. Pero no cundió el entusiasmo. Y se produjo el fracaso.

Ya entonces José J. Podestá, creador del "Moreira" circense, hacía piezas en un acto en el teatro Apolo. Era la época de "Fumadas" de Enrique Buttaro. Soria fué a dirigir esa compañía; luego la de Jerónimo; muchas más. El teatro nacional había nacido por la confluencia de las dos corrientes, la popular y la culta, más vieja esta última, representada en esa hora por el mayor número de los autores, quienes antes, dando sus sainetes en las compañías españolas, sufrían la desventaja de esos ensayos junto a las obras de sonado éxito venidas de allende el mar. El "Jesús Nazareno" de Velloso, "Política casera" de Soria, "Canción trágica" de Payró, "Al campo" de Granada, "Lo irreparable" de Héctor Quesada, "La piedra de escándalo" de Coronado, fueron los grandes éxitos del Apolo.



Don Enrique Frexas, prestigioso crítico de *La Nación*, escribiendo por primera vez sobre nuestra escena, dijo, a propósito de "Política casera", que el teatro nacional se había incorporado al concierto de los demás.

Soria, director del Comedia, contribuye luego a los estrenos de "Caín" y "Fruta picada" de Velloso, interpretada esta última genialmente por Parravicini; "Cédulas de San Juan" de Sánchez, donde surge Muiño en todo su valer; "Jettatore" de Laferrère; "La rendición" de Jiménez Pastor, y, sobre todo, "M'hijo el dotor", que tanto significado tendría en la formación del teatro genuino, y que reveló, desde luego, al gran autor.

— A propósito de ese ruidoso estreno — nos refiere Soria — se han hecho muchas fantasías cuando la glorificación de Florencio Sánchez, con motivo de la repatriación de sus restos. Entonces, entre los años 20 y 21, estaba yo en Europa. No pude narrar las cosas cómo fueron, y las leyendas se han multiplicado. Pero lo que pasó fué esto: Dirigía yo, según les manifesté, el Comedia. Un día vino Joaquín de Vedia:

"— Che, tengo una comedia muy buena — me dijo.

"— Como la del otro día — le respondí, aludiendo a una traducción mala que me había traído.

"No; ésta es muy buena. ¿Cuándo la leemos? ¿No podría ser esta noche?

"Conviniendo, agregó que el autor pasaba por una situación económica desesperante. Y una noche, en un reservado del restaurante "Fénix", nos hallamos ante la obra De Vedia, García Velloso y yo. Empezó Joaquín a leer. Aquella factura sobria nos subyugó. Terminada la lectura, nos gustó tanto que yo dije a mis colegas:

"— Esta noche mismo se sacarán los papeles. (Eran las once.) Vamos; quiero dar órdenes para mañana.

"Llego al teatro, saco de la tablilla de ensayo todas las obras y pongo la recién leída. "Ensayo, a las tres".

"Esa noche no durmieron los copistas. Tanto apuro mío despertó, por supuesto, expectativa.

"Al otro día me puse a leer la obra a los actores. Nadie debía entrar. No ignorarán ustedes que así se procede en los escenarios durante los ensayos. Adquieren intimidad inviolable de laboratorio. Yo veía, sin embargo, a dos personas extrañas: una que parecía un sirvientito de utilería, y el otro un caballero.

"Cuando terminé de leer:

"— ¿Quiénes son esas personas, y quién las dejó pasar? — pregunté.

"— Ese que está allí es el autor — me respondieron por el que yo juzgaba sirvientito. — Y el otro, el doctor José Ingenieros.

"Después supe que Florencio Sánchez, mientras yo leía, había dicho a Ingenieros:

"— Che, yo no sé si darán bien la obra; pero el que lee, la lee bien; la lee mejor que vos.

"Florencio Sánchez guardaba una actitud tímida. Se hallaba como avergonzado. Sus botines estaban rotos, en peores condiciones que su traje.

"— ¡Vea! — llamé al secretario. — Déle doscientos pesos al señor.

"Y, luego, a Sánchez le encarecí:

"— Cuando necesite dinero, venga a verme y me lo pide. Pero no venda la obra por nada. Yo sé lo que son estas cosas. Y no hable de esto con nadie.

"Y "M'hijo el dotor" fué un éxito colosal y el comienzo de la grandeza y las cosas de Sánchez alternadas con sus imprudencias. Después concibió "Cédulas de San Juan". En el Petit Salón, que era entonces un boliche, le vi escribir un acto"...,

Pero Soria es un anecdotario viviente. Nos recuerda a veces a don

(Continúa en la pág. 68)

El ángulo Schering sello de garantía

REPUBLICA ARGENTINA IMPUESTOS INTERNOS 10 QUIMICA SCHERING ESPECIALIDADES MEDICINALES DIEZ CENT.

Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

No sufra más la vida de inválido

Esa vida de gotoso o reumático que le roba los días más lindos y las diversiones más agradables.

Esas afecciones tienen su remedio. Remedio clásico, admitido en los centros médicos de todos los países del mundo: el Atophan Schering.

Atophan Schering disuelve el ácido úrico, principal causa de la gota y el reuma, y al eliminarlo devuelve a su organismo esa tan ansiada salud, y a su espíritu, la perdida alegría.

Consulte a su médico al respecto

CONTRA REUMA Y GOTA

ATOPHAN

Schering

En tubos de 20 tabletas.

Quiteselo de la Cabeza...

ese dolor que no lo deja tranquilo.
Use para eso

CACHETS FUCUS

que por su fórmula compensada, durante veinte años continuados han demostrado su eficacia y comprobado que no atacan al estómago, corazón o riñones. Los CACHETS FUCUS son los más indicados para combatir NEURALGIAS, "GRIPPE" y RESFRIOS.

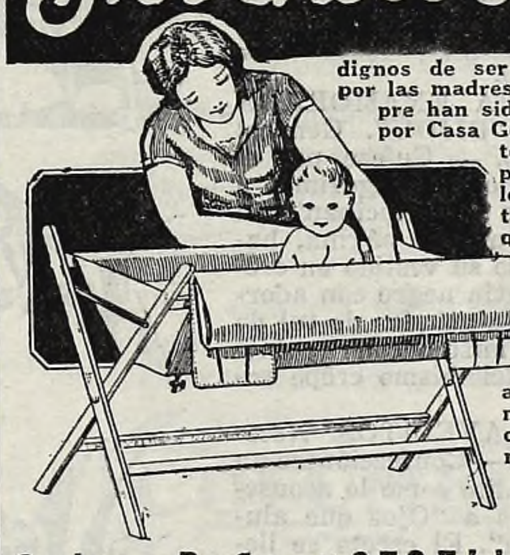
1 cachet... $ 0.20
Caja de 10 $ 1.50

En las Farmacias

LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO

CAMITAS — COCHECITOS — ANDADORES — CORRALITOS — SILLAS-CARRITO — COLUMPIOS — JUEGOS DE MUEBLES — SECADORES DE ROPA — MAQUINAS DE LAVAR, Etc. — MAMADERAS — ESTERILIZADORES — PAÑALES — ROPITA INTERIOR HIGIENICA — BALANZAS —

Inventos Prácticos



dignos de ser conocidos también por las madres en este país, siempre han sido ofrecidos primero por Casa Gesell, la que no omite esfuerzos para poner en venta, a los mejores precios, todo cuanto signifique un alivio para la mamá y asegure el bienestar del bebé.

Hoy ilustramos dos artículos que han merecido la aprobación unánime de nuestra clientela.

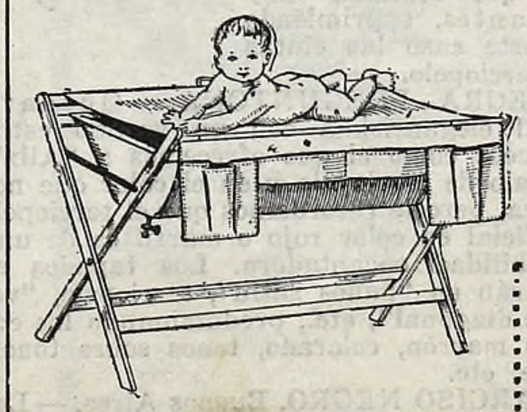
Andador Científico "SAFETY"

El único que no se desplaza lateralmente. Obliga al bebé a apoyar bien la planta de los pies en el piso y caminar de frente, con el cuerpo erguido y las piernas derechas. El andador "Safety", revestido de caucho por fuera y por dentro, protege bebé y muebles. Marcha silenciosamente sobre ruedas de goma y no raya el piso. Es plegadizo y puede usarse como carrito..... $ 25.-

Catre-Baño "GESELL"

(PATENTADO)

Esta combinación de Bañadera y Vestidor permite a la mamá bañar, secar y vestir al nene en un mismo sitio. La Bañadera es de fuerte impermeable, de 78×42 cm., con canilla. El pequeño bañista no resbala ni se lastima. El Vestidor se extiende con una mano sobre la Bañadera. El Catre-Baño "Gesell" lleva carteras y se pliega en forma de tijeras..... $ 39.50



Casa Gesell

DIAGONAL NORTE 633
(Entre Florida y Maipú)
Buenos Aires

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé.

Sírvanse remitirme gratis su último catálogo.

Nombre y Dirección.....

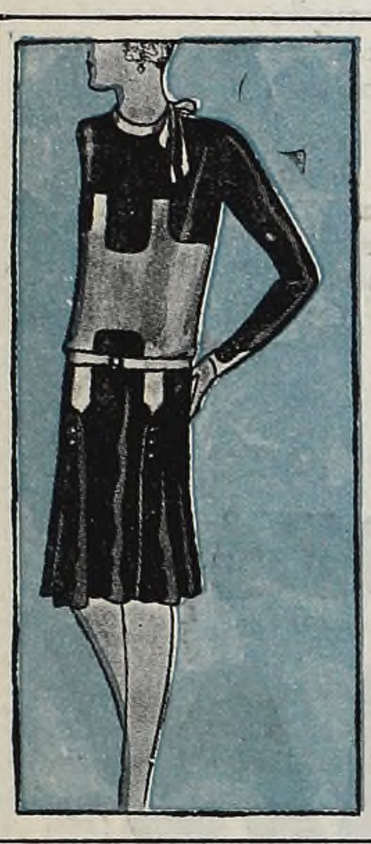
.....

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



LILLIANO. Formosa.— Puede confeccionarse su vestidito de lana en la forma que indica el grabado. Si no le alcanzase, suprímale el canesú, y si le agrada esta hechura, agréguele crêpe mongol para hacer la blusa, pudiendo hacer el canesú, la falda y las mangas de la tela que usted tiene, confeccionando, en cambio, el cuello y los puños en la misma tela de la blusa. Lamentamos no poder complacerla en su segunda consulta por falta de espacio, y al propio tiempo agradecemos sus amables conceptos.

AGA. Ciudad. — Los nombres de las telas que usted nos envía son: crêpe mongol de lana y crêpe mongol de seda. El cuerpo, el cuello y las mangas puede combinarlos con este último género haciendo lo restante de crêpe mongol de lana.

DOS AMIGUITAS. Buenos Aires. — Le quedará elegantísimo el tapado que proponemos a "María" (Dolores). Póngale el cuello de piel de astrakán, loutre o caracul, que le imprimirán un sello de gracia y distinción.

CHICAL. Buenos Aires. — Fíjese en el modelo que sugerimos a "María" (Dolores) que le quedará muy bien y apropiado a su silueta, pero en vez de terciopelo le aconsejaríamos piel, pues hay muchas de fantasía que son preciosas y representan la última expresión de la moda.

YELI. Buenos Aires. — El luto que se debe guardar por una abuela es de nueve meses, y seis de medio luto. La única solución que encontramos para su vestidito es que lo arregle inspirándose en el de "Ojos que alucinan", haciéndolo en encaje o crêpe georgette, pues en ambos géneros le resultará igualmente elegante.

UNA ENAMORADA DE "BIJOU". General Pinto. — Guíese por el modelo que sugerimos a "Ojos que alucinan", en esta misma página, haciendo su vestido en crêpe satín negro con adornos de volados de tul de este mismo color y bieses del mismo crêpe satín.

CLAVELITOS. Necochea. — Confecciónese un vestidito como le aconsejamos a "Ojos que alucinan". El escote se lleva más pronunciado atrás que adelante. Combine su modelo de terciopelo con cintas bien angostas de este mismo género y tul, o bien de crêpe satín color marfil y la misma disposición de los volados, pero colóquele cuatro en vez de dos que resultan muy elegantes, suprimiendo en este caso las cintas de terciopelo.

NEGRA PREGUNTONA. — Quedará usted elegantísima con un vestido estilo princesa como el que ofrecemos a "Alix". Hágalo de terciopelo y en el color que nos indica, pero le recordamos que el terciopelo artificial en color rojo o marfil es de una flexibilidad encantadora. Los tapados se llevarán en "paños satín", terciopelo, "velours diagonal", etc., predominando los colores marrón, colorado, tonos sobre tonos, beige, etc.

NARCISO NEGRO. Buenos Aires. — Lamentamos que nos haya llegado con atraso su carta, pero si todavía le puede ser útil nuestro consejo, hágase su modelito guiándose por el que hemos ideado para "Alix", de crêpe georgette negro bordando los volados a punto cordón o cadeneta.

MOROCHA ELEGANTE. — En vez de la tela que usted menciona le aconsejaríamos que se lo hiciese en paño satín o bien en terciopelo. Fíjese en el modelo que presentamos a "Chupina" en esta misma página.

SOPHIE. Buenos Aires. — ¿Por qué en vez del traje tailleur no se hace un tapado o redingote, que se usan mucho? El grabado con que contestamos la consulta de María es muy hermoso, y, si no, guíese por el que ofrecemos a "Chupina". Si le parece mucha piel, suprima la del ruedo que no restará elegancia al modelo. El forro puede ser de crêpe satín o mongol. En cuanto a los cuellos de piel, se usan claros sobre las telas obscuras y viceversa. Con respecto al sombrero es preferible el fieltro.

OJOS QUE ALUCINAN. Capital. — La transformación de su vestido en la forma que se admira en el grabado, será de efectos realmente lindísimos, y que sastifarán ampliamente sus deseos. Póngale esos volados de tul y adórnelo con cintas de terciopelo, que completarán la preciosidad de su modelito.

PAMPA. — Para usted son igualmente indicadas las figuras con que contestamos a "María" o a "Chupina", que afinan la silueta y le quedarán muy bien. Puede ponerle un cuello de zorro argenté o de petit-gris, que ambos se usan mucho.

POETISA. — Confecciónese su abrigo inspirándose en la contestación que damos a "Chupina", pero suprimiéndole el ruedo de piel y haciéndolo acampanado. La manga, en la forma que usted describe, tiende a engrosar, por lo que no se la aconsejamos.

POCHY. — Ya que le gusta la espalda muy trabajada, guíese por el modelo de "Chupina", y si no, hágase un redingote como el que sugerimos a "María".

E. L. Y. Capital. — Mejor que el loutre son los tapados de caracul.

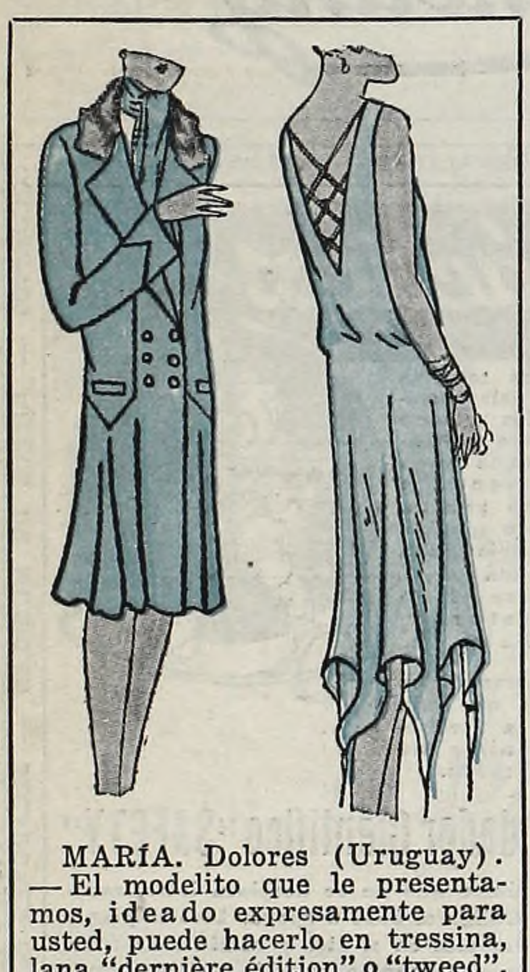
MONONA. — Los tapados que más se usan son el breitschwantz y de potrillo, especialmente este último es de una flexibilidad y brillo maravillosos. Para debajo de los tapados de pieles, lo mejor son los vestidos de terciopelo, crêpe satin, crêpe mongol, etc.

RUBÍ. Buenos Aires. — Los géneros que más se usan para tapados son la cibelinette diagonal, paño satín, lana dernier edition, tressina, lanitas inglesas y tweed.

CHELA GÁLVEZ. — No podemos contestar en esta sección a la pregunta que usted nos hace.

EGO SUM. Goyena. — Para transformar su vestido de sarga puede

(Continúa en la pág. 63)



MARÍA. Dolores (Uruguay). — El modelito que le presentamos, ideado expresamente para usted, puede hacerlo en tressina, lana "dernière édition" o "tweed", que le quedará muy hermoso, pues esas telas representan la gran boga, así como el redingote, como lo indica el grabado.

ALIX. — Después de leer su amable cartita, se nos ocurre que quedaría usted elegantísima con un vestido de hechura estilo princesa, de terciopelo negro o bien en color rojo. Si es negro, póngale azabache y esmeraldas y una gran flor negra y verde. Si en cambio prefiere el rojo, adórnelo con perlas rojas y topacios, completando la suntuosidad del conjunto una coqueta flor en la que resalten esos dos colores. Es de línea sencilla y adelgazante, como usted nos pide. Le aconsejamos que no se haga vestidos ni muy ajustados ni muy sueltos, sino procurando siempre que modelen suavemente su silueta.

CHIFFONS. Buenos Aires. — Encontrará una oportuna idea para subsanar el percance que le ocurrió a su traje guiándose por el modelo que le presentamos. No nos dice de qué género es, pero, por lo general, el crêpe georgette queda siempre muy bien. Esos cortes y bieses que se advierten en el modelo, hágalos en crêpe georgette, agregándolos a la parte que se ha rasgado, con lo que logrará prolongar eficazmente la vida a ese modelito.

CHUPINA. Córdoba. — Hágase el tapado en terciopelo negro, adornado con piel, en la forma que indica el grabado. Si le parece demasiada piel, suprímale la del ruedo. También le resultará muy elegante haciéndolo en "paño satin" color beige, adornado con nutria o alguna otra piel de fantasía.

Callos

Aliviados en un minuto

Sinesperar, los Zino-pads del Dr. Scholl terminan el dolor de callos, al minuto que se aplican. Es la manera más rápida y segura del mundo. Nada de líquidos con ácidos corrosivos que irritan los dedos. Este tratamiento *elimina la causa* que es la presión y fricción producida por los zapatos.

Callosidades

Los Zino-pads del Dr Scholl han revolucionado el tratamiento de los callos y han dado alivio a millones de personas. Los médicos lo recomiendan y usan. Los Zino-pads son delgados, protectores y curativos. Tamaños especiales para callosidades y juanetes. En todas las Farmacias, Zapaterias y casas con sección de calzado.

Juanetes

Para muestra gratis y librito dirijase a

Sección Nº 7. Compañía Dr. Scholl S. A. Comercial, Avenida de Mayo 1431, Buenos Aires, R. A.

Zino-pads del Dr Scholl

S. P. B.

PARIS

LA MEJOR ANILINA

No compre anilinas SUELTAS y sin marca. Adquiera la marca "PARIS" para usos generales. Son las mejores y más eficaces. 20 hermosos, vivos y brillantes colores de alta novedad.

Pida en farmacias ANILINA "PARIS".

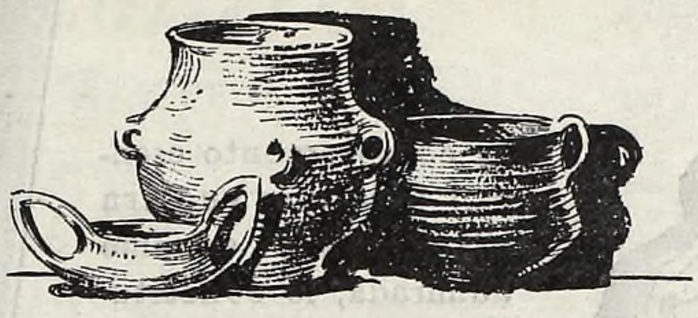
La cajita cuesta **$ 0.20**

¿Qué polvo uso

el mejor y el más barato:

"ROSAFLOR"

Pídalo en las farmacias en cajas de $ 0.20. $ 0.30 y $ 0.70



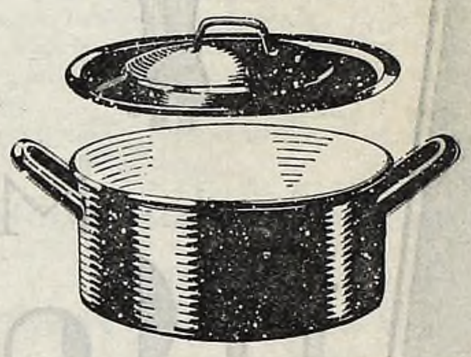
TRES CORONAS SUPERIOR

Las Vasijas a Través de las Edades

La característica de las vasijas de la edad de bronce — algunas de las cuales ilustramos — es el desarrollo gradual de las asas, permitida por la mejor calidad de los materiales empleados y el perfeccionamiento en los medios de cochura.

Las vasijas, utensilios y baterías de cocina de Enlozado **TRES CORONAS,** representan hoy lo más perfecto, higiénico y duradero en la materia. Son de formas bien proporcionadas y el enlozado no salta ni se cuartea. El Enlozado **TRES CORONAS** puede adquirirse, a precios populares, en toda buena ferretería del país.

TRES CORONAS



Cada pieza está garantida y lleva la Marca Registrada.

Nº 4

VENUS

ANILINA ALEMANA

PARA EL TEÑIDO CASERO

TIÑE uniformemente, libre de medios tonos y lamparones, sin necesidad de sal ni mordientes para fijar el color.

COLORES
COLECCION
COMPLETA

80 centavos el paquete

¡REVIVA su linterna!

No hay pilas secas que duren tanto, ni que den una luz tan brillante, ni que sean tan económicas, como las pilas "Unit Cell" Columbia.

Pida siempre Columbia, las pilas supremas del mundo.

De venta en los principales establecimientos.

COLUMBIA
TRADE MARK

UNIT CELLS
—duran más

A. L. ARROYA & COMPANY

6 a Avenida Sur, Nº 36, Guatemala

7093

COMPRE EL DIARIO

EL MUNDO

5 ctvs. EN LA CAPITAL

¡Qué Espantoso Sufrimiento!

Parece que llevara eternamente una corona de espinas en la cabeza, debido a la enfermedad de los riñones!

Pero, por fortuna, hay

Píldoras *de* Foster M. R.

El complemento esencial para que vuestra silueta sea en extremo admirada, lo constituyen un par de joyantes medias de seda.

Cuando éstas son de la acreditada marca

El Corderito

de la más pura seda natural, queda descontado vuestro triunfo, pues dan a la pierna una esbeltez estatuaria a la par que aristocrática.

CORDERO Hnos.
ALSINA, 1314
Buenos Aires

Medias
El Corderito

Navidad en la estancia

— *(Continuación de la pág. 9)* —

OISTE, "Regalo"? ¿Has visto cómo estas gentes alejadas de los pueblos también festejan Navidad?... Si a lo que acabas de oír le cambias lenguaje, le agregas un poco de verdad, si al pesebre lo sacas del horno y lo pones sobre una mesa, a los candiles los reemplazas por velitas de colores, al mate dulce y a la galleta casera por licores, vinos espumantes y toda otra suerte de golosinas, la cocina por el patio, la soledad por el holgorio, la obscuridad de la noche por las luces del pueblo, será de tu dominio lo que es Navidad allá en las ciudades... Mi curiosidad está satisfecha, podemos irnos... ¿Que no quieres? ¿Que te llama la atención la tristeza del viejo? ¿Que deseas conocer su causa? Sea.

— Diga, don...; ¿por qué está usted triste en Navidad?...

— Van pa veinte años, varias navidades pa'trás, las pasé encerrau... Ajuera, el ruido 'el gentío, y en mi celda el de cadenas que se arrastran. Vivía feliz con mi china en un rancho que levanté a sudores. Yo ni naides craiba lo que sucedería. Un arreo me tuvo lejos po un tiempo rigular de largón. Con ganitas embretadas pegué la güelta. ¡Amalaya me hubiera tragau uno de los tantos arroyos! Era de noche; no me alcanzaban los ojos pa ver la luz qu'en mi rancho ardía. Cansau, me apié. ¡Cha si es perra la vida!... A mi china la hayé dispierta y en mis cueros, tumbau, el ladrón. Aguanté el resueyo, se me ñubló la vista, y se perdió mi cuchiyo, atrasito 'e la blusa. A eya le dejé el respiro pa que en sufriendo, como un cencerro, la traición la tuviera siempre dispierta; como a perro infiel la eché 'e mi tapera, pero enantes, acero limpio, le reyuné la trenza, que era tuito su orguyo... Po eso las navidades pa mí son días como cualesquiera. Tantas las pasé encerrau que dende aura, cuando eya se apea, me entriego al pienso y las dejo pasar...

YA ves, "Regalo", que no todos ríen en Navidad... ¿Te has puesto triste? ¿No insististe, acaso, por desentrañar el porqué de la tristeza del viejo? Cuando por su causa me preguntabas, ¿no te dije acaso que te acordaras de la ingrata "Lila"? A pesar de tantas navidades pasadas, el viejo no olvida, ¿y tú no guardas en un rincón de tu memoria la tarde aquella en que tu compañera tomó el camino y se fué? ¿Te has olvidado que esa noche saliste a llorar, puesto tu grito en dirección a la marcha de la infiel? Vamos, "Regalo", de nuevo a la obscuridad... Vinimos al fogón para saber cómo festejan Navidad los campesinos y en busca de alegrías... De lo primero algo llevamos, de las segundas ya ves lo que encontramos: una muerte..., una trenza... y el recuerdo de "Lila"...

CONTRA LA CORRIENTE.

El remar contra la corriente es un trabajo muy duro, aun cuando el bote sea ligero y el remero sea fuerte. Cada golpe de remo se lleva un poco de fuerza. Los pulmones trabajan mucho para ir dando oxígeno a la sangre. El enfermo que tiene el hígado pesado, la sangre mala y la digestión peor, es como el hombre que se empeña en ir contra la corriente. Su lucha para conservar la vida da pena. Necesita un tratamiento, pero ningún beneficio duradero puede esperarse del que quedó fuera de su uso y está ya enmohecido por el pasado. El tratamiento es la **PREPARACION de WAMPOLE** que es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Frescos de Bacalao, la parte aceitosa o grasienta siendo eliminada. Este principio extractivo está combinado con el Extracto Flúido de Cerezo Silvestre y el Jarabe de Hipofosfitos Compuesto. Estimula los pesados órganos de secreción, enriquece la sangre, promueve la digestión, aviva el apetito natural y reorganiza el sistema. Los que sufren de Pulmones Débiles, Dolor en el Pecho, Bronquitis y Desórdenes de la Sangre, pueden atestiguar su mérito trascendental. A cambio de la desgracia de la enfermedad, ofrece la dicha de una salud robusta. El Dr. Guillermo F. Lucas, Ex-interno de los Hospitales de Clínicas y San Roque, de Buenos Aires, dice: "Certifico haber utilizado la Preparación de Wampole y creo es una preparación eficaz y agradable, con éxito seguro en su empleo." La original y genuina Preparación de Wampole es hecha solamente por Henry K. Wampole & Co., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en las Boticas.

REUMÁTICOS

Ninguna preparación iguala la

Solución de Salicilato de Soda del Dr. Clin

introducida en la Terapéutica desde hace 50 años por GERMAIN SÉE
Comunicación a la Academia de Medicina de París

EFECTO RAPIDO Y SEGURO — GUSTO AGRADABLE

TOLERANCIA ABSOLUTA

Dolores Articulares y Musculares

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

LABORATORIOS CLIN - COMAR & Cie. - 20, rue des Fossés - St. Jaques - Paris

ESCOPETAS Y RIFLES
Para todos usos
Directo de los Fabricantes mismos al "Sportsman". Máximo calibre 12. Rifles de largo tiro. Tiro efectivo, 100 yardas. Pida catálogo, mencionando esta revista.
El surtido más grande en Gran Bretaña.
G. E. LEWIS e Hijos, Lower Loveday Street, Birmingham, Inglaterra. Fundado 1850.

JAMON DEL DIABLO
UNDERWOOD

Pasta alimenticia apetitosa, deleitable y nutritiva, elaborada por **Wm. Underwood Co., de Boston, U. S. A.** Especial para sandwiches y para saborearla untada en el pan a manera de manteca, durante las comidas, desayunos y meriendas.

Exija en la etiqueta el "Diablillo Colorado" y el nombre de sus fabricantes.
Wm. Underwood Co.
Boston. U. S. A.

Temas escolares

Por la SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

LENGUAJE. — LA CALLE

(Los niños de la ciudad recuerdan el barrio en que habitan y su camino a la escuela. Los que viven en el campo observan profusión de grabados, tarjetas postales, láminas, y oyen lecturas y narraciones ilustrativas.)

Una calle de ciudad, puede ser:

Ancha, larga, recta, clara, obscura, estrecha, empedrada, nueva, arbolada, tranquila, concurrida, silenciosa, bulliciosa, antigua, triste o alegre.

Las casas particulares o de comercio tienen: fachada, puerta, escaleras, vitrinas, ventanas, etc., y son habitadas por sus propietarios o alquiladas por inquilinos.

Casas de piso bajo: de varios pisos, casas de departamentos, etc.

Construcciones modernas, antiguas, altas, bajas, sencillas y lujosas.

Indicar los comercios y particularidades de cada calle citada por el niño y especializarse en la descripción de una conocida por toda la clase.

— Por la vereda transitan los *peatones.*

— Los coches, automóviles, camiones, ómnibus, tranvías y otros *vehículos* van por la *calzada.*

1º "Cuando me levanto, por la mañana, mi calle está silenciosa. Solamente se oye el ruido que hacen los sirvientes al lavar la vereda al frente de cada puerta. Poco a poco se anima la calle y los vehículos invaden la calzada.

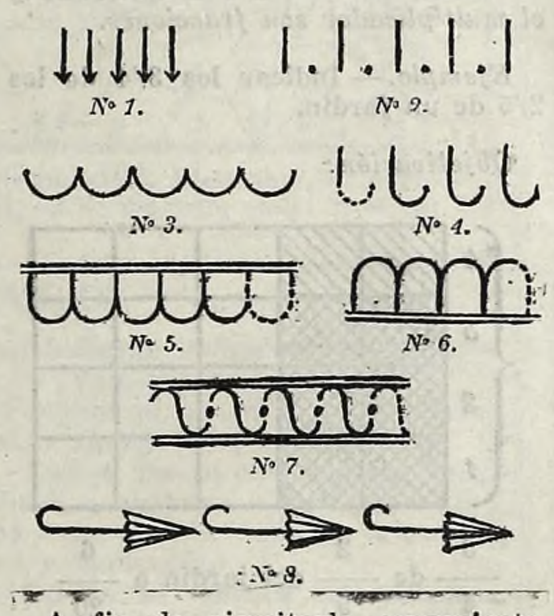
"Rápidamente pasan automóviles y tranvías. El sonido de las bocinas, el grito de los vendedores callejeros y el pesado rodar de los carros la llenan de estruendo durante todo el día."

2º "Mi calle no está empedrada, por lo cual pasan muy pocos vehículos. Las casas son bajas en su mayoría, y como transita poca gente por la vereda, los niños de la vecindad juegan sin peligro de molestar a nadie. Es una calle cortada, de poco movimiento, pero muy agradable para habitar."

(Terminar la clase indicando los peligros de la calle, la forma de conducirse en ella y de atravesarla a fin de evitar accidentes.)

ESCRITURA

No siempre es fácil para el maestro establecer exacta correlación entre la lectura y la escritura en las primeras clases. A menudo la mente es más veloz que la mano del principiante.



A fin de ejercitarla convenientemente se hacen múltiples ejercicios de dibujo que simplifican mucho el trabajo.

Las letras *i u t*, se trazan con gran seguridad después de haber hecho las guardas 1, 2, 3, 4 y 5.

Las letras *n* y *m* no ofrecen dificultad si el niño ha dibujado las señaladas con 6 y 7.

Luego de una guarda como la del número 8, las letras *c, o, a,* salen por sí solas. Comenzar el dibujo de las sombrillitas por la curva del mango.

SUMA. — FORMAR EL NÚMERO 15

Una forma pintoresca consiste en dibujar una cruz de nueve cuadrados y agrega un cuadrado en cada ángulo (figura 1). Escribir en diagonal los nueve primeros números, uno en cada cuadrito y transportar luego los del exterior al cuadrado central, como indican las flechas. Se borran los cuadritos suplementarios (fig. 2) y se verá que, adicionando los tres números del cuadrado en cualquier dirección, suman siempre *15*.

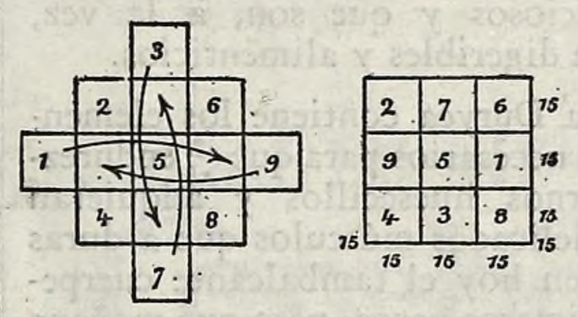


Fig. 1

Fig. 2

GRADOS SUPERIORES

USO DEL NOMBRE COLECTIVO

El nombre colectivo es aquel que estando en singular significa pluralidad o muchedumbre de personas o cosas, como batallón, ejército, rebaño, arboleda, caserío, multitud, etc.

Son *determinantes*, cuando el nombre da ya idea de los seres y cosas a que se refiere, como *caserío* y *alameda* e *indeterminantes* cuando no indican los seres a que hacen referencia, tales *multitud* y *número.*

He aquí algunos nombres colectivos:

Arria y recua. — Indican conjunto de bestias de carga, y especialmente de mulas o burros.

De *arria* se deriva la voz *arriero*, para designar al hombre que conduce bestias de carga.

Bandada. — Número crecido de aves volando juntas, como suelen hacerlo las golondrinas, cigüeñas, grullas, palomas, etc.

Cardume o *cardumen.* — Multitud de peces de cierta especie que andan reunidos en gran número, como los arenques y las sardinas.

Ganado.—Conjunto de bestias mansas de una misma especie que apacientan juntas.

Piara. — Manada de cerdos y por extensión de otros animales, como yeguas y mulas. En América se denomina *piara* a la tanda de ocho mulas cargadas que van al cuidado de un peón.

(Emplear estas palabras en ejercicios de redacción.)

MULTIPLICACIÓN DE QUEBRADOS

(Continuación)

SEGUNDO CASO. — *El multiplicador*

El ángulo Schering sello de garantía

En tubos de 10 y 20 tabletas

Cuando la mujer sufre...

continuamente las dolorosas molestias periódicas, envejece prematuramente. El dolor la hace vieja: arrugas, mal carácter, falta de fuerza, espíritu decaído no son propios de la juventud. Por eso evite aquellos males de tantas y graves consecuencias para la mujer, recobre el buen espíritu, elimine las arrugas, eliminando aquellas dolorosas molestias con su remedio, las tabletas de

Veramon

Schering

Los nenes de ahora son los cimientos de la raza !

¡Madres cuidadosas! Procuren que sus niños crezcan sanos, robustos, mentalmente alertas.

La Maizena Duryea ofrece a usted la manera de preparar platos que el nene encontrará deliciosos y que son, a la vez, perfectamente digeribles y alimenticios.

La Maizena Duryea contiene los elementos nutritivos necesarios para que se endurezcan esos tiernos huesecillos y adquieran fuerzas esos delicados músculos que a duras penas sostienen hoy el tambaleante cuerpecito en sus primeros pasos, pero que mañana formarán el cuerpo del niño robusto y sano, orgullo de sus padres, y más tarde el del hombre fuerte y alerta, orgullo de la patria.

Pídanos el precioso librito de la Maizena Duryea donde se describen muchos platos especiales para el nene y muchos otros, deliciosos y alimenticios, para toda la familia.

L. VAN BOKKELEN
Casilla Correo 1037
Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR
Casilla Correo 404
Montevideo

GRATIS

MAIZENA DURYEA

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración

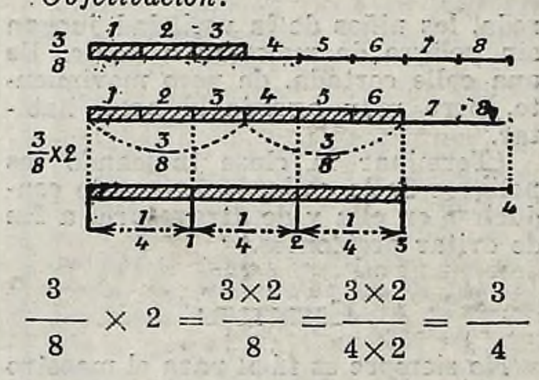
RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

es una fracción y el multiplicando, entero.

Ejemplo:

$$\frac{3}{8} \times 2$$

Objetivación:



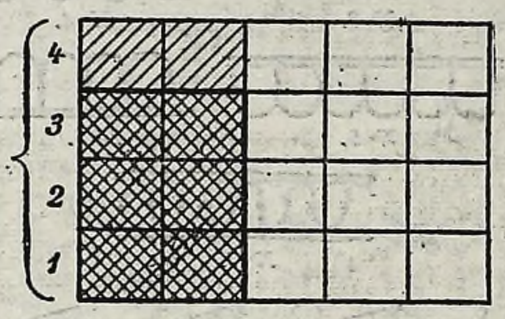
$$\frac{3}{8} \times 2 = \frac{3\times2}{8} = \frac{3\times2}{4\times2} = \frac{3}{4}$$

Ha bastado dividir el denominador por *2* conservando el mismo numerador.

TERCER CASO. — *El multiplicando y el multiplicador son fracciones.*

Ejemplo. — Indicar los 3/4 de los 2/5 de un jardín.

Objetivación:



$$\frac{3}{4} \text{ de } \frac{2}{5} \text{ del jardín o } \frac{6}{20}$$

$$\frac{3}{4} \times \frac{2}{5} = \frac{2\times3}{4\times5} = \frac{6}{20}$$

Como se ve, hemos multiplicado el numerador del primer quebrado por el del segundo, y el denominador del primero por el denominador del segundo.

La trascendencia del bluff intrascendente

(Continuación de la pág. 23)

las palabras responde al ajuste de las ideas. En este sentido la observación más fundamental del pensador español, es aquella sobre la pulcritud de las fronteras que exige la nueva generación. Vivimos exactamente igual que en un taller mecánico de máquinas viejas. Vivimos ajustando las piezas de todas las ciencias y de todas las cosas. Nuestro ademán es más rico, porque es ceñido. Nuestras metáforas dicen, en la yuxtaposición de los vocablos más diversos, en el acercamiento de palabras considerado sin nexo, el ajuste estricto de nuestro pensamiento. El arte nuevo es un arte de forma nueva. Si hallamos perspectivas diferentes a las de un arte anterior, no es más que la perspectiva lógicamente distinta de otra edad, con nuevos descubrimientos técnicos, con una nueva forma de vida. El arte bluff, el arte vanguardista, continúa el arte clásico, dentro de las líneas generales de una concepción apropiada al siglo, y renovando su forma. Es higiene mental.

¿Se nos ha creado una nueva realidad? Se ha anexado un nuevo dominio al que ya disponemos desde siempre? El arte ensaya un ajuste de lo pensado y sentido, a la expresión. Descubre panoramas, pero no los crea.

La Glicerina de Almendro

Indicaciones para el tocador

Más de una vez he indicado a mis amables lectoras ciertos cuidados para la piel que en una larga experiencia he acumulado. He sido siempre contraria al empleo de esas recetas largas y complicadas, los productos cuanto más sencillos y naturales, tanto más se acercan al ideal. Es inútil encubrir los defectos comunes de la piel, como barros, manchas, paspaduras y grietas, con cremas y polvos; es necesario vivificar la célula epidérmica para rejuvenecer el cutis y para esto hoy nuevamente insisto, para que las que no conocen todavía la glicerina de almendro dermatizada hagan una prueba aplicándosela dos o tres veces por día. Estoy segura de que el resultado será siempre uno, el mejor, y que en ningún caso hace crecer el vello. — *M. Powers.*

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
NuevaYork Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

NO descuide

Catarros, Toses, Bronquitis, Enflaquecimiento excesivo etc. Las peligrosas afecciones pulmonares empiezan así.

Ahorrará usted tiempo, dinero y posibles sufrimientos tomando desde el principio la

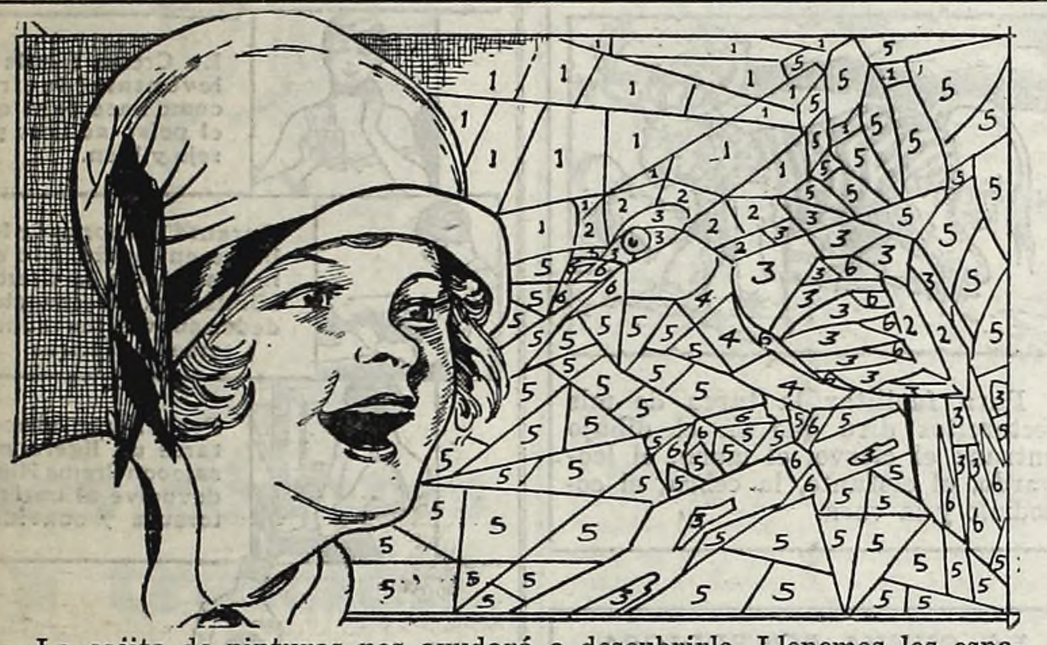
EMULSIÓN de SCOTT

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68. 4º piso
Unión Telef. 7862. Mayo

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

¿DE QUÉ SE RÍE LOLITA?



La cajita de pinturas nos ayudará a descubrirlo. Llenemos los espacios con estos colores: amarillo, en *1*; azul, en *2*; marrón, en *3*; rosa, en *4*; verde, en *5*, y negro, en *6*.

EL CÁRABO

ES el cárabo un ave nocturna, algo mayor que la lechuza y muy parecido en su forma a dicha rapaz.

Junto a las tapias de un convento había un árbol muy grande que no tenía hojas, porque era invierno.

En sus ramas secas dormía todo un pueblo de gorriones. Los mirlos tenían su casa en el peral; en un olmo vecino vivía una familia de pinzones, y en el hueco del tronco estaban refugiadas las currucas.

El señor don Cárabo habitaba solo y aburrido, en la torre del convento, sin tratarse con nadie. Algunas veces dejaba escapar un largo alarido: "Huhú, huhú". Y los pajaritos se decían: "El buen señor reza por nosotros".

En las noches de luna llegaban sobre el huerto unas alas grandes, que batían el aire silenciosas.

Oíanse, luego, pitidos de angustia y el avechucho de las grandes alas marchábase hasta la noche siguiente.

Al amanecer faltaban dos o tres pájaros, y al pie de la torre se veían pelotitas de plumas y huesecillos.

Una noche se oyeron chillidos horrorosos. Papá Gorrión era muy valiente y salió a indagar la causa de los gritos, pudiendo ver cómo el cárabo devoraba a dos inocentes hermanos suyos.

Cuando llegó el día, Gorrión recorrió el huerto gritando:

—¡Socorro! ¡Socorro! ¿Sabéis quién es el bribón que hace desaparecer a nuestros parientes?

—¿Quién? — preguntaron todos.

—El señor don Cárabo, ese señor tan silencioso que no se trata con nadie.

—¡Bandido! ¡Asesino! ¡Canalla! — exclamaban indignados los pajarillos. —¡Vamos a matarlo!

Se reunieron, al efecto, los de mayor edad, y fueron ante el pajarraco.

—Somos los vecinos del huerto y venimos a matarte — dijo papá Gorrión — porque te comes a nuestros hijos y hermanos.

—Yo no sé quiénes son ustedes. Nunca los he visto — repuso el Cárabo. — De día soy ciego y si me matan ahora harán una mala acción.

—¡Vaya con el hipócrita! ¡Y se traga dos o tres vecinos todas las noches! — dijo indignada una curruca.

—Yo no sé de qué hablan ustedes — continuó el solitario. — No soy capaz de hacer daño a nadie. De día soy ciego y estoy muy triste. En las noches de luna veo algo y busco mi comida entre las ramas y las piedras. Cuando la encuentro, vuelvo a la torre sin meterme con nadie.

Los pajarillos se le echaron encima a picotazos, arrancándole las plumas.

—¡Soy un pájaro ciego! ¡Huhú, huhú! — profería el infeliz, sin defenderse.

Entonces papá Gorrión ordenó:

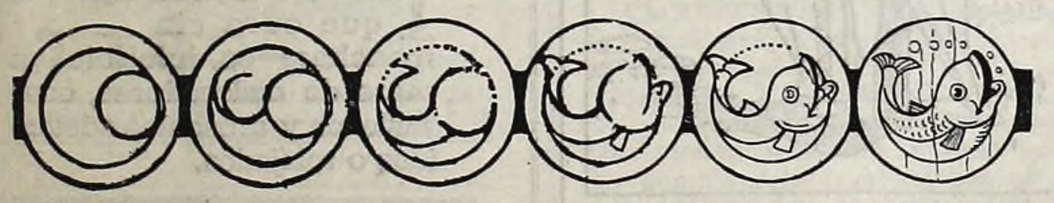
—¡Dejadle! ¡Vámonos de aquí! ¡Vámonos para no ser más malos que él!

Los pájaros del huerto se reunieron al alba y juntos emprendieron el vuelo hasta un bosque lejano, donde nunca podrían ser hallados por el cárabo.

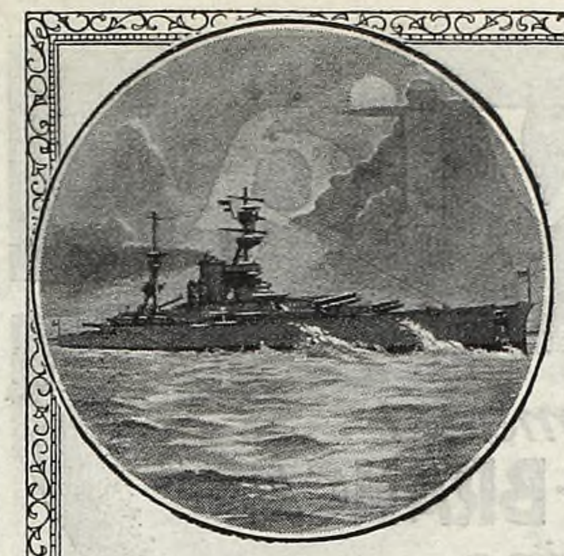
—No lo pudimos matar — explicaba el gorrión a su familia, porque era ciego y desgraciado. Parece que ser malo es no ver claramente y los que lo son, no tienen la culpa de ello.

Esta es la razón por la cual los pajarillos nunca matan a los cárabos y se contentan con arrancarles unas plumas y gritarles hasta enronquecer.

DIBUJO FÁCIL



Todos mis nietecitos son entusiastas del dibujo, y esta razón me impele a ofrecerles, de vez en cuando, motivos donde ejercitar esa habilidad. El presente diagrama muestra los seis pasos indispensables para representar a un pez en el agua.

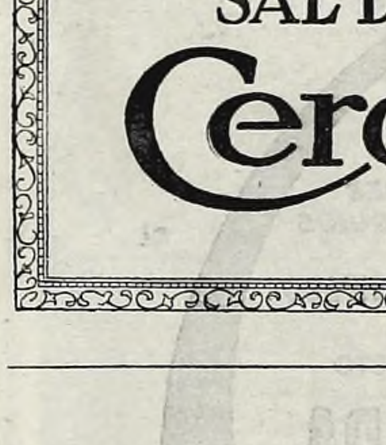


Los fabricantes tienen el honor de suministrar la Sal de Mesa Cerebos a las autoridades navales de la Argentina.

Este hecho confirma la alta calidad de su producto — no hay nada más puro ni mejor que la Sal de Mesa Cerebos, económica, seca y que corre libremente del salero.

SAL DE MESA
Cerebos

Pureza insuperable.
Calidad máxima.
Prestigio sólido, y largo



Exíjalo a su proveedor
No acepte substitutos

ANIS
CUSENIER
DE LUXE

Alivia

Estomacal
FERNET-BRANCA
Unico

Desaltera

UN RESFRIADO MAL CUIDADO
es una puerta abierta
a todas las ENFERMEDADES de la GARGANTA, de los BRONQUIOS y de los PULMONES
¡ NO DESCUIDE V. JAMAS UN CONSTIPADO !
PUEDE V. CUIDARLO
EN POCOS DIAS, Y A POCO COSTO
CON EL EMPLEO DE LAS
PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Pero, sobre todo, no emplee V. sino las
VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
las que se venden solo
EN CAJAS
con el nombre VALDA
en la tapa y nunca
de otra manera

No se despida de su JUVENTUD

Si ha llegado el momento en que parecen desvanecerse las fuerzas y usted duda de ser joven todavía, decídase sin demora a reactivar sus energías todas y rehabilitar su vigor por medio de un verdadero tónico de probada eficacia.

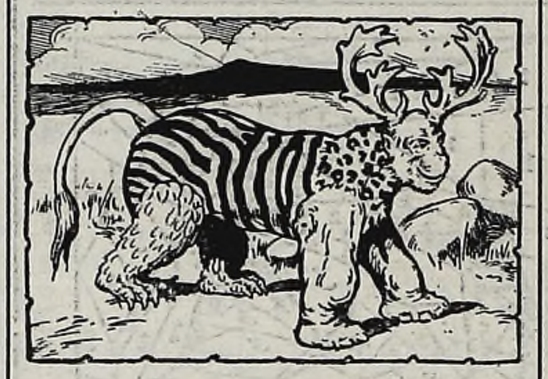
Tal es el Jarabe de Fellows, preparación científica que ayuda a fortalecer el organismo entero. La pureza de sus ingredientes, la perfecta uniformidad en su mezcla y su probada eficacia le han granjeado la recomendación de la ciencia médica durante más de medio siglo.

Tómelo y recobre la absoluta confianza en usted mismo.

Tome JARABE de **FELLOWS** M.B.

ANIMAL FANTÁSTICO

Cierto pintor ideó representar un cuadrúpedo con partes de diferentes animales, obteniendo el monstruo que representa el grabado. ¿Qué animales eligió el pintor, y qué partes utilizó?



Para facilitar la tarea de mis lectorcitos diré que en el dibujo entran: el ciervo, el mono, el leopardo, el elefante, la cebra, el cocodrilo y la vaca.

LA CUEVA MISTERIOSA

Una vez pegadas sobre cartulina y recortadas ambas piezas del modelo, se destaca el espacio marcado y se abren dos cortes laterales por las líneas de puntos. Se introduce por ellos la tira, que, al ser movida de un lado a otro, presenta las cabezas que tanto asombran al negrito.

EL CACIQUE

Dando inteligente colorido a este grabado se tiene un bonito motivo de adorno que mis hábiles lectorcitos sabrán aprovechar.

Al levantarse póngase CREMA HINDS

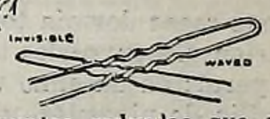
La Crema Hinds al levantarse le sirve como base para que el polvo adhiera parejo y bien.

Durante las horas de labores, en la oficina o en la casa, úsese la Crema Hinds para conservar los dedos suaves, las manos tersas y blancas.

Por la noche, al acostarse un ligero masaje con Crema Hinds devuelve al cutis su tersura y suavidad.

y al acostarse . póngase
CREMA HINDS

KIRBY BEARD
Horquillas



de puntas redondas que entran bien en el cabello.

Alfileres Kirby Beard
HOUSEHOLD & DRESSMAKERS PINS

Fuertes y puntiagudos. No "tiran" ni aun en la seda más delicada.

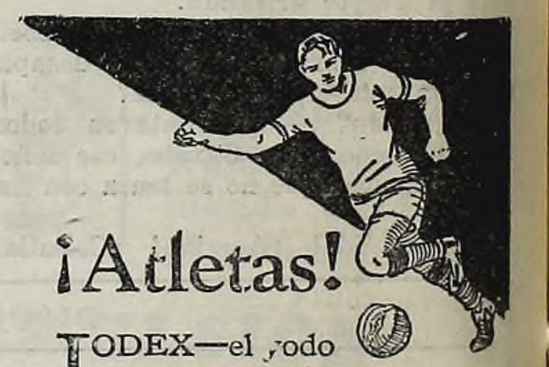
y Agujas

que hacen puntos mejores y más rápidos, eliminando la costura cansadora.

SCIENTIFIC NEEDLES

Consiga lo mejor pidiendo siempre "KIRBY BEARD". En venta en los mejores negocios.

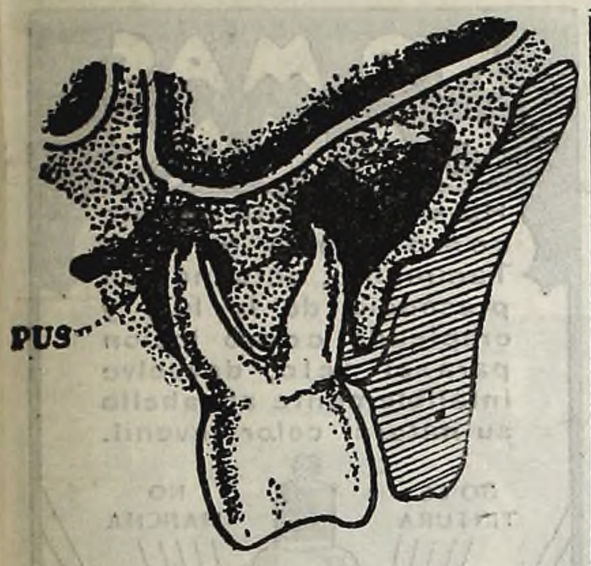
Fabricadas en Inglaterra por
Kirby, Beard & Co. Ltd.
LONDON, BIRMINGHAM y REDDITCH
Establecidos en 1743



¡Atletas!

IODEX—el yodo que cura sin manchar—es infalible en casos de dislocaduras, contusiones y músculos adoloridos o relajados.

USE IODEX



Ataca los dientes a traición

La piorrea afecta principalmente las raíces de los dientes y molares, donde forma bolsitas de pus. No tarda en atacar la base ósea de los dientes, provocando su flojedad y caída.

Cuando esta dolencia no está en un período avanzado, sus únicos síntomas visibles son una ligera esponjosidad de las encías, que además sangran fácilmente.

Es preferible, pues, no esperar que se presenten estos síntomas, que suelen pasar desapercibidos. Visite semestralmente a su dentista y prevéngase desde hoy de esta afección usando diariamente en la higiene de sus dientes y encías el mejor preparado conocido, o sea el

POLVO PYORRHOCIDE

Contra dientes flojos y encías sangrantes.

EN TODAS LAS FARMACIAS

(El original se distingue por el tarro y estuche de color amarillo.)

Llene y remita el cupón adjunto al Dto. Pyorrhocide, Rivadavia 1244, y $ 0.05 en estampillas para enviarle una muestra gratis.

(P. P.) E. H. 3-5-29

Nombre .....

Calle ..... Nº.....

Ciudad .....

Consultas y respuestas sobre modas

— (Continuación de la pág. 56) —

hacerlo en la forma que indicamos a "Lilliano", combinándolo con crêpe mongol, si no le alcanzara la tela.

LIDITA. Capital. — Puede usar el taco carretel, que le quedará bien.

ROSA ENCARNADA.—Le corresponde un luto riguroso de un año, luto aliviado, otro tanto, y seis meses medio luto. Para el primer año, sedas opacas, paños opacos, pudiendo llevar sombrero de fieltro y zapatos de cabritilla o de antílope.

DELITA. F. C. O. Morón. — Para armonizar su conjunto nos parecen muy bien las medias grises.

UNA COQUETA. Buenos Aires.— Diríjase a la doctora Equis en esta misma revista, pues no podemos complacerla en esta sección.

JULIETA ALONSO ORO. — Nos parece que lo más indicado para su vestido celeste pálido, que desea teñir, es el rojo, usándolo después con mangas. Respecto a su traje blanco sin mangas, combínelo con tul que le quedará monísimo, para lo cual puede inspirarse en el modelo de "Ojos que alucinan". Para la pollera que se le ha roto, compre chemisier a rayas que le resultará una combinación muy elegante, y en cuanto al ensemble déjelo porque en esa forma ya no se usa. Y del último de que nos habla no sabemos la hechura, pero la combinación a que alude, se lleva.

ADI. — Los modelos de "Lilliano" o de "Chiffons", que usted encontrará en este mismo número, le sugerirán hermosas y prácticas ideas para lo que nos pregunta. Respecto del sombrero, hágalo en la forma que dice.

CHIFFON. Buenos Aires. — Lo que le indicamos a "María" en esta misma página, es el redingote que se usará mucho en esta estación. Hágaselo en tweed, tressina o "lana dernière edition".

CONTESTACIONES SOBRE LOS MONOGRAMAS QUE ILUSTRAN LA PRIMERA PÁGINA DE ESTA SECCIÓN

EVA M. LATREYTE. — De acuerdo a su pedido le ilustramos un monograma que creemos será de su agrado.

SABINA ASTRAIN GARCES. — Para usted hemos creado este monograma con sus iniciales.

DELFINA ELENA SOSA. — Este monograma le resultará elegantísimo y como último exponente del modernismo innovador.

PERLA NEGRA. — Hemos ideado para usted este monograma con el nombre de "Chela", y que esperamos responda a sus deseos.

NEGRA. Olavarría.—Creemos que el monograma que le ilustramos con sus iniciales resultará de acuerdo con lo que nos solicita.

DORA Y PUPPE KORN. La Plata. — Con el nombre de Dora hemos hecho para usted este monograma. En cuanto al otro lamentamos no poderles responder en esta misma página, dado la gran cantidad de lectoras que esperan turno.

POLA. — Según lo que nos solicita, hemos creado para usted este monograma.

UNA NENA CAPRICHOSA. — De acuerdo con sus deseos el monograma que ilustramos lleva el nombre de Félix.

ALCORTENSA. — Le presentamos este monograma que no dudamos será de su agrado.

OFELIA Y CARMENCITA. General Madariaga.—Sugerimos a ustedes este monograma, lamentando no poder complacerla también con el otro, pues son muchas las lectoras que esperan turno.

UNA ASIDUA LECTORA. — Según sus deseos hemos ideado este monograma, elegante y de efectos sugestivos.

M. S. M. Buenos Aires. — Muy original este monograma, que esperamos será de su agrado.

Corsés Venus

Las modas han cambiado

El estilo Imperio no atesoraba la sencillez de las líneas actuales; dentro de la pequeña trama de las formas de hoy, hay que producir **efectos.**

Las fajas **VENUS** poseen el misterioso encanto de transformar.

1310 E. — Una maravilla que combina la comodidad con la elegancia bien interpretada, abierta a un costado, con cordones de arriba a abajo, igual al modelo Nº 1320 E.

Alto, 40 ctms.
Talles: del 65 al 90

$ 18=

287 A.—La faja más apropiada para sostener y reducir el vientre; descansa la cintura y es sumamente recomendable para los casos de obesidad.

Alto adelante, 30 ctms.
Talles: 65 al 120

$ 14=

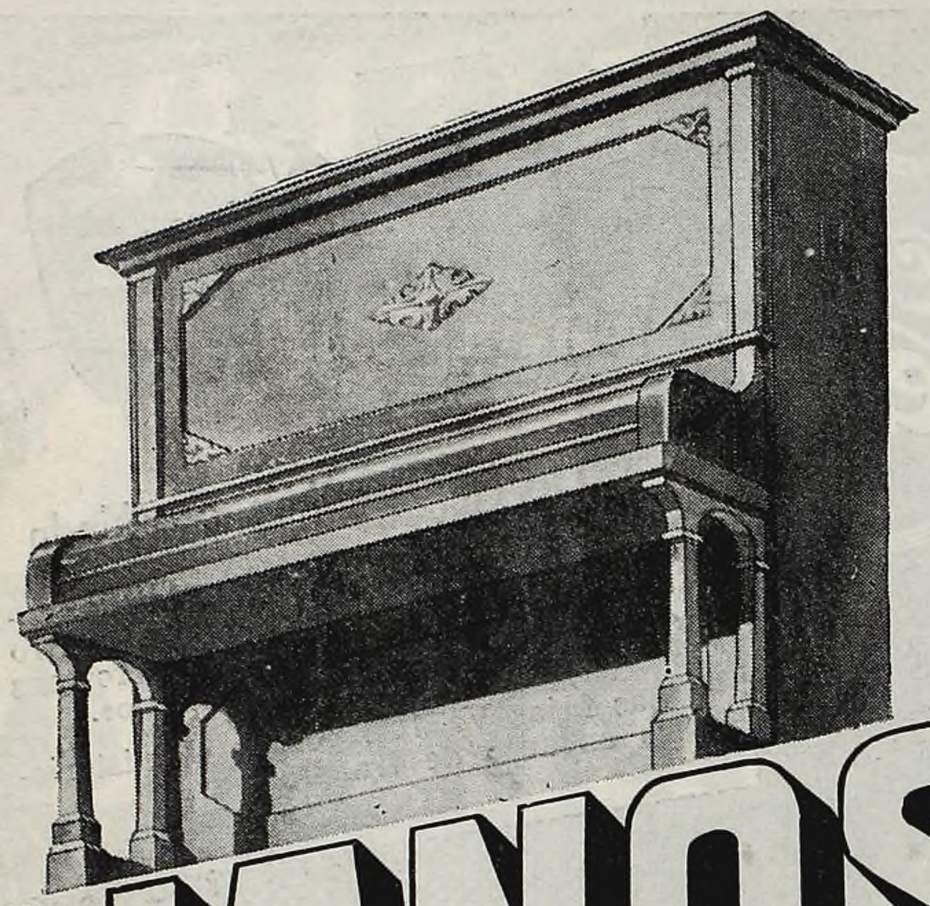
128.—La faja de corrección, de máxima belleza, no lleva ballenas, es adelgazante por detalles científicos del estilo presentado con una sencillez desconcertante.

$ 10 60

132.—Adelgazar las líneas generales por robustas que sean, imprimiendo a la silueta distinción y elegancia pletórica de juventud, es el resultado que se obtiene con esta encantadora fajita.

$ 7 60

Corsetería de Paris
C. Pellegrini 78
U.T. 1887 LIBERTAD
Bs. AIRES



PIANOS

DESDE $ 895.- HASTA $ 6500.-

LARGOS PLAZOS

Bme MITRE 1215 OBIGLIO & HIJOS BUENOS AIRES

PATE ZED

CURA RADICALMENTE

RESFRIADOS

TOSES

IRRITACIONES DE LA GARGANTA

Exíjase en todas las farmacias la verdadera PASTA ZED.

M. I. 35

PATE ZED

La imitación de la naturaleza en la música

(Continuación de la pág. 17)

XVII y XVIII, la naturaleza constituyó la esencia verdadera de la música: canciones campestres y marítimas reflejaron su sentimiento. La obra completa de Scarlatti representa una bucólica musical que, por la vida que encierra, puede figurar al lado de los más preclaros ejemplares del arte griego y del latino. Una clara contemplación, sin pedestres intenciones descriptivas, sin la menor aberración crítica. En los melodramas, la naturaleza entró a modo de elemento secundario o postizo, teniendo un valor parecido al escenográfico: era un fondo delicioso a veces, magistralmente tratado, pero con un carácter episódico extraño a la acción. Un fragmento que podía también omitirse, tan ligeros eran sus vínculos con el resto. Un preludio, una sinfonía, una melodía para ilustrar la poesía de los lugares.

Asumía un carácter más saliente en "Guillermo Tell", en la cual ópera, Rossini, por haber recurrido a algunos temas tiroleses, alcanzó más felizmente el color local.

Pero, desde la segunda mitad del siglo XIX, la general evolución del elemento "ambiente" en el arte se realizó, naturalmente, en la música.

No es preciso analizar el objetivo de la escuela naturalista. La naturaleza perdió en valor meramente escenográfico, que tuvo, hasta aquel momento, fondo imprescindible del escenario y nada más, convirtiéndose en verdadero elemento de toda acción humana, elemento de vida y de sugestión.

Por un lado, la ciencia había ennoblecido el valor determinante del ambiente, hasta llegar a la afirmación de que el hombre era hijo de él, anulando, casi del todo, su responsabilidad ante el poder de las innegables coacciones ambientales. Otra vez volvía al teatro de las acciones humanas, aquel obscuro poderío que fué llamado antes "Destino", y que fué el verdadero y constante protagonista de la tragedia griega.

El suelo, el clima, el lugar, todos los factores del ambiente, convertíanse en orígenes no sólo de los actos humanos, sino en causa de los motivos estéticos, de las concepciones morales. La ciencia puso en valor al factor "ambiente", declarando que nosotros somos las criaturas irredimibles de las mil fuerzas que rigen a nuestro alrededor.

Y, conjuntamente con la concepción ambiental de las acciones humanas, aparecieron, primero, las novelas de Honorato de Balzac, después la obra de los hermanos Goncourt y la de Emilio Zola.

Y la naturaleza, que era un pretexto decorativo en las tentativas novelísticas de Jorge Sand, convirtióse, en la obra de los naturalistas, en fondo verdadero de toda acción, el trágico molde en que se fundía la humanidad, con todas sus fuerzas, sugestiones y deformaciones. Una nueva forma de la fatalidad.

Y es natural que la música, en obediencia instintiva a todo movimiento estético y filosófico, se incline hacia las nuevas tendencias.

De ahí resulta que, después de las claras manifestaciones sinfónicas de Beethoven, en el cual la visión de la naturaleza alcanzó la verdadera y propia manifestación total de la alegría, del dolor y del cansancio de la vida, el sentimiento de la naturaleza se difundió, especial y divinamente, en la obra de Wágner.

El mar, el cielo, los elementos todos ya inspirando las acciones humanas ya conspirando contra ellas, obtuvieron una significación protagonística parecida a la de las demás "personae dramatis", indicadas por un "leit-motiv", con un especial y digno desenvolvimiento melódico.

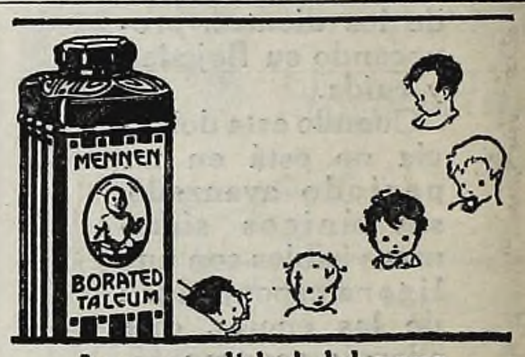
NO MAS CANAS

Ha sido científicamente comprobado que el Tammalite, actuando en presencia de la luz, y empleado como loción para el pelo, devuelve infaliblemente al cabello su natural color juvenil.

NO ES TINTURA

NO MANCHA

LOCION DE TAMMALITE Y BAY RHUM



La comodidad del nene está en sus manos, señora

El uso de talcos impuros ocasiona horas de molestias al niño y de intranquilidad a la madre. Evítelas usando el Talco Boratado Mennen. Absorbe la humedad, quita la comezón al cutis irritado y da al nene la frescura y comodidad que lo mantienen contento y sano. Uselo, señora, como tantas otras madres cuidadosas en el mundo entero.

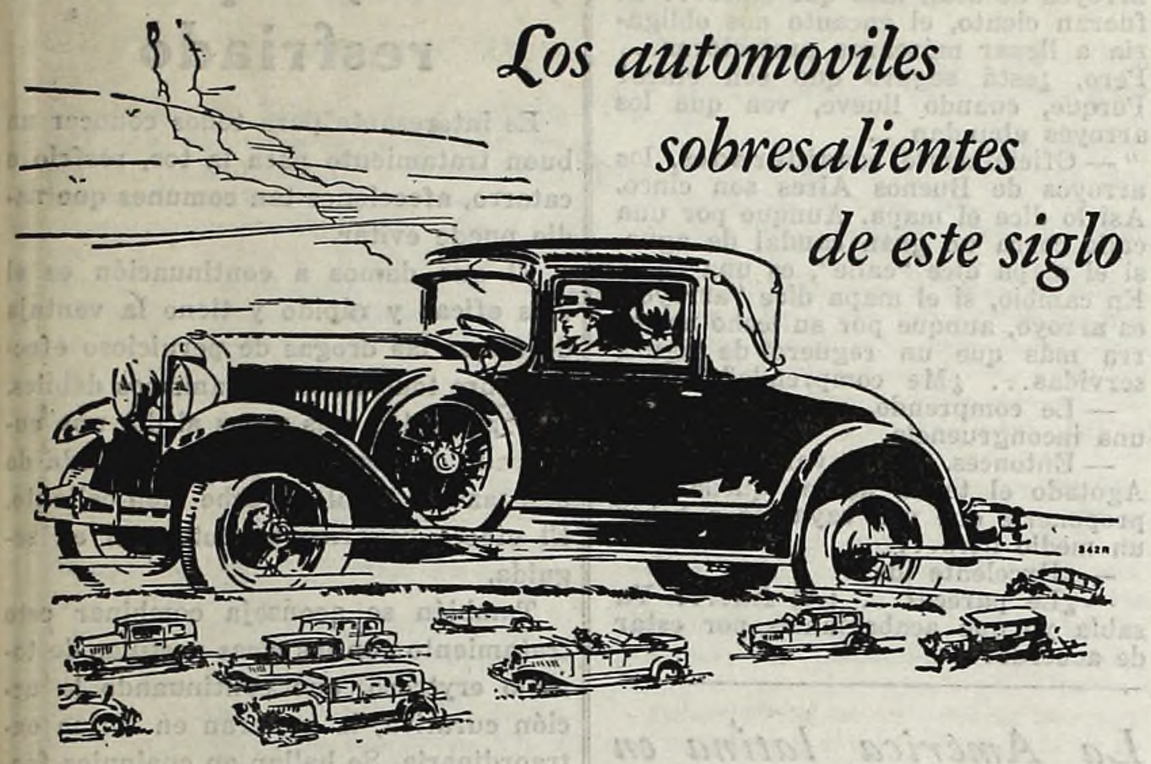
Usar Mennen es usar lo mejor

TALCO BORATADO MENNEN

El remedio HIMROD PARA EL ASMA ha demostrado ser el remedio clásico mundial durante 50 años para Asma, Fiebre del Heno, Catarro, Influenza, etc.

En toda drogueria y botica.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA



Los automoviles sobresalientes de este siglo

En una calle de gran tránsito vehicular el primer coche que se distingue es el elegante, nuevo Hupmobile. ¡Poseen una individualidad tan marcada, estos automóviles "del siglo"!

El motorista que conoce el *valor verdadero* se convencerá que estos coches "del siglo" se destacan por algo más que belleza. Cuanto adelanto mecánico en automóviles se ha efectuado en lo que va del siglo XX encuéntrase elevado a su más alta expresión en estos estupendos "Seis" y "Ochos".

Tan diferentes son estos coches en funcionamiento, potencia y maestría de diseño que una vez los haya Vd. probado, no se contentará con nada menos.

Chiesa, Gey & Cía.

CASA CENTRAL:
Av. de Mayo 1373-7
TALLERES:
Santa Fe 3435
Buenos Aires

EXPOSICIONES:
Belgrano 774
Rivadavia 4399
Buenos Aires

SUCURSALES:
Corrientes 732
ROSARIO
San Jerónimo 2601
SANTA FE

HUPMOBILE

Buenos Aires, la ciudad de los cinco arroyos

—— *(Continuación de la pág. 7)* ——

perfumado el pañuelo con agua de Colonia...

— Eso es: agua de Colonia era lo que corría por allí...

—¡Qué oportunidad para el segundo bañito!

— Déjese de bromas...

—Si usted conociera el arroyo White, no resistiría a la tentación de bañarse por segunda vez en su vida... Imagínese usted el barrio de Belgrano en su límite con Saavedra... La calle Blandengues...

—Ahí tiene un nombre de calle que nunca me ha gustado...

— Son prejuicios. Hay quien se llama Bravo y es medroso. He conocido algunos Novillos que eran verdaderos corderos... El llamarse Blandengues no es una razón para que usted le tenga a la calle esa antipatía... Bueno: si usted conociera el arroyo White, como le digo... Allí hay de todo. Aunque le volvieran a robar la ropa, podría hacerse un traje con hojas de álamo blanco... El arroyo White es cristalino, undoso, manso, con árboles en ambas márgenes... Está pidiendo a gritos una góndola y dos amantes...

— Bueno, que se los den. A mí ya no me atraen esas fascinaciones acuáticas.

— Su aversión al agua es casi una hidrofobia... Pero, todo puede conciliarse. Tenemos el arroyo Vega, que pasa por el corazón de Belgrano. Es decir: se ha hecho todo lo posible para que pueda pasar: se le ha nivelado el cauce, pavimentado, emparedado... Y nada: no pasa. Es un hilillo de agua tan escurrido que la casa colonial de Rogelio Irurtia tiene que hacer mil esfuerzos para poder mirarse en aquel espejito desazogado...

— Ya recuerdo... Nunca imaginé que eso fuera un arroyo, ni que alguien pudiera ponerse sentimental... Sí: pasa por Blanco Encalada... ¿Y dice que allí está la casa... de quién?

— Del escultor Irurtia...

— ¿Y la fué a construir allí? ¡Bah!

— Las malas ubicaciones son en él una especialidad. Ahí tiene el monumento a Dorrego, en la plazuela del Banco Municipal. Es ésta tan chica que no deja espacio para "tomar cancha", como se dice. Y cuando, salvado, en lo posible, este inconveniente y el peligro de que lo maten los automóviles, usted logra mirar el monumento, ve tras de la figura un cartel de cine, o una chimenea, o un poste de teléfono con sus mil hilos... "El canto al trabajo" está ubicado todavía en peores condiciones...

— ¿Dónde está?

— En otra plazuela..., allá por Defensa y Humberto I... (Excusado es decirle que a su alrededor no se ve más que gente durmiendo en los bancos.) El monumento ocupa una tercera parte del terreno... Y eso es nada: la Municipalidad acaba de construir, a dos metros del monumento, uno de aquellos recintos subterráneos... ¿Me comprende?

— Eso sí, lo comprendo bien. El "recinto subterráneo" está, como si dijéramos, aquí... Y allí, a dos metros, el "Canto al trabajo"... Lo comprendo muy bien... Y todo esto ¿qué tiene que ver con los arroyos de Buenos Aires?

— Nada. Pero una idea trae la otra.

— Eso es... Y ¿le queda algún otro arroyo, para pasar el rato?

— Me queda el Medrano, el umbrío Medrano, que atraviesa el parque Saavedra, reflejando en sus ondas las torres almenadas del pequeño castillo que hay a la entrada. ¿No le parece a usted que, con un ligero esfuerzo imaginativo, puede pensarse en el Rin, en sus leyendas, en Lorelei?

— Puede... ¡por mí!

— Usted no siente el encanto de su ciudad natal...

—No. Por eso me alegro de que los

HERMOSA CAMITA

IMPORTADA,

elegante y de fácil manejo, en esmalte celeste y rosa, decoración pintada. Ruedas altas con llantas de goma que giran en toda dirección. Largo 100 cm., ancho 58 cm. Con buen elástico ..... $ 37.50

Nuestro surtido en

CAMITAS

comprende unos 20 modelos, todos exclusivos y de gusto refinado.

Cochecitos - Cuna Bañaderas

y todo lo que necesita la mamá para hacer la felicidad de su rico bebé.

Háganos una visita.

Scheurer & Cía.

Casa especialista en artículos para bebés.

SARMIENTO 740

STOMALIX

Saiz de Carlos

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento; la dilatación y úlcera del estómago; tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

35 años de éxito.

LOS BEBES QUE SE CRIAN CON

MALTAL

SON LOZANOS Y ROBUSTOS

Por qué Quaker Oats se envasa en latas

EL Quaker Oats fresco, acabado de preparar, se envasa en latas a una presión de 10,000 kilos, que en seguida se cierran herméticamente. Así se evita la contaminación y el deterioro tan corrientes en los cereales que se envasan sin estas precauciones. Así se conserva también su rico sabor natural y su valor nutritivo. Al abrir una lata de Quaker Oats, el producto se encuentra tan fresco como el día en que se envasó.

Además, como Quaker Oats se envasa en una forma tan compacta, la lata contiene mucho más que otros envases más grandes.

Quaker Oats debe formar parte del régimen alimenticio diario de toda persona que desee conservarse sana y robusta. Busque su protección exigiendo siempre la marca Quaker y vea que la lata lleve el nombre y la bien conocida imágen del Cuáquero.

Quaker Oats

2076

arroyos no sean más que cinco... Si fueran ciento, el encanto nos obligaría a llevar máscaras protectoras... Pero, ¿está seguro que son cinco? Porque, cuando llueve, vea que los arroyos abundan...

— Oficialmente considerados, los arroyos de Buenos Aires son cinco. Así lo dice el mapa. Aunque por una calle corra un gran caudal de agua, si el mapa dice "calle", es una calle. En cambio, si el mapa dice "arroyo", es arroyo, aunque por su lecho no corra más que un reguero de aguas servidas... ¿Me comprende?

— Le comprendo, pero me resulta una incongruencia.

— Entonces, ¡qué le vamos a hacer! Agotado el tema, no me queda sino proponerle que nos vayamos a beber un medio litro...

— ¡Excelente idea!

— ¿Le parece?... ¡Al fin!... Ya sabía yo que acabaríamos por estar de acuerdo...

La América latina en la Conferencia de la Paz

—(Continuación de la pág. 12)—

las proposiciones favorables a nuestros puntos de vista.

El 18 de enero fué sensacional en París.

Hacía mucho frío y, desde el mediodía, grandes masas de pueblo se agolpaban en las verjas del ministerio de Relaciones Exteriores, guardado por fuerzas de caballería.

En los jardines, a pesar de la temperatura, había infinidad de fotógrafos, y en las antesalas reunidos muchos periodistas de todo el mundo. Antes de las tres de la tarde empezaron a llegar los principales personajes: Wilson, acompañado de Lansing, su secretario de Estado de Relaciones Exteriores, en un auto americano obscuro y poderoso; Foch, con sus chauffers militares; White, el eminente embajador, el más simpático y afable de los hombres de la delegación norteamericana; Clemenceau, que entró con la rapidez habitual, abriéndose paso él mismo; y Lloyd George, que nunca quiso hablar en francés, un poco en retardo, sonriente, saludando a la triple fila de espectadores en calle, con un "good afternoon gentlemen".

También llegó el presidente de la república con su puntualidad habitual, y a las tres de la tarde comenzó su memorable discurso, en un silencio tal, como si no hubiera un alma en el salón del "horloge".

Cuando partió el señor Poincaré, Clemenceau tomó posesión del sillón dorado, teniendo a Wilson a la derecha y a Lloyd George a la izquierda, y la asamblea comenzó sus trabajos.

Han pasado muchos años, pero la amistad que hicimos en aquellos memorables días los representantes de la América latina, se ha mantenido inalterable. Cuando nos hemos encontrado en el azar de los viajes, siempre conversamos con verdadero afecto, teniendo presente esas horas en que se puso a prueba nuestra solidaridad, que es la de los pueblos de América, recordando a aquellos de nuestro grupo que ya se han ido para siempre...

PELÍCULAS DE PAPEL

UN ingeniero berlinés, cuyo nombre se oculta por razones comerciales, después de cuatro años de experiencias seguidas ha logrado fabricar películas fotográficas y cinematográficas con papel. El papel de este invento, dice un diario, es transparente como el vidrio y flexible como el celuloide.

Según opina la sociedad que se ha constituído para explotar la película de papel, este invento está destinado a concluir con las antiguas películas de celuloide y a abastecer todos los mercados mundiales. Pero todavía faltan algunos detalles, que estudia cuidadosamente el inventor.

Lo mejor para el resfriado

Es interesante para todos conocer un buen tratamiento para la tos, resfrío o catarro, afecciones tan comunes que nadie puede evitar.

El que damos a continuación es el más eficaz y rápido y tiene la ventaja de evitar las drogas de pernicioso efecto, sobre todo en los organismos débiles.

Tómese 4 o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso, seguida de una taza de té tilo o leche bien caliente. El efecto benéfico se nota casi en seguida.

También se aconseja combinar este tratamiento con las ricas pastillas de tomillo erytroso, que continuando la acción curativa, la aceleran en forma extraordinaria. Se hallan en cualquier farmacia.

PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470, primero. Buenos Aires.

¡Cuánto pagaría!...

cualquiera de nosotros para librarse del dolor que nos aqueja, ya sea de cabeza, muelas, oídos o reumático. En esos instantes de desesperación, uno pagaría miles.

Y sin embargo, cuesta tan poco librarse del dolor... Es suficiente una sola tableta de Citralgina, analgésico moderno, cuya principal ventaja es que no afecta al estómago, ni deprime el corazón. La Citralgina es el remedio que mayor éxito ha tenido entre el cuerpo médico, por sus efectos rápidos, sin los inconvenientes de la mayoría de los otros analgésicos.

Estreñimiento y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES del Dr SOULIGOUX de VICHY

De gusto agradable, se toman con facilidad.

EFICACIA CONSTANTE

El frasco contiene 20 dosis

PARIS 6 Rue de la Tacherie.

Y FARMACIAS

Su Corazón rie

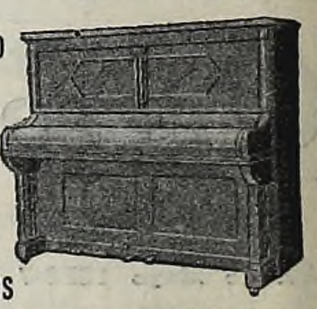
de la fácil, agradable y rápida cura de adelgazamiento a base del renombrado

TE CESSIN

preparado de yerbas medicinales. Iníciela hoy mismo, así mañana ya podrá convencerse de los efectos benéficos. Elaborado especialmente para nuestro clima, obra suavemente y no produce dolores. Precio $ 1.50 en todas las buenas farmacias.

PIANOS KAPS

Reconocido como EL MEJOR por los más grandes



MAESTROS DE MUSICA

UNICO REPRESENTANTE

ARMANDO TURCONI

RODRIGUEZ PEÑA 405 Bs. Aires

EL MUNDO

DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

El único de formato cómodo — 5 centavos en la capital

SALUD ES FORTUNA

¿Padece Vd. de algún mal? Todas las enfermedades provocadas por irregularidades del proceso digestivo (síntomas de la vejez, artritismo, gota, reuma, enfermedades nerviosas, obesidad, desórdenes intestinales y estomacales) desaparecen por completo por los efectos de una simple cura con el harto conocido

DEPURATIVO VEGETAL DEL MONASTERIO

preparado a base de yerbas medicinales. El frasco grande basta para una cura completa. En las buenas farmacias.

SUNSET

Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

El enojo

—(Continuación de la pág. 13)—

ción dolorosa. Resultaba intolerable, estúpida. Se retiró de la casa sin despedirse de nadie. Salió a la calle gruñendo, llegó a Olivos gruñendo, se acostó gruñendo. Confesóse una y mil veces que si María Rosa no le pedía perdón de rodillas por su culpa, sería inflexible. Estaba dispuesto a mostrarse no solamente severo, sino también implacable. No podía perdonar simplemente una falta de esa naturaleza. Él, que sólo pensaba en ella, que sólo vivía para ella...

Se acercaba la hora de ir a la oficina. Vistióse descuidadamente. No se cepilló ni se lustró los zapatos, como siempre lo hacía. El nudo de su corbata daba lástima.

Se metió en el tren. Abrió el diario que llevaba y lo volvió a doblar sin leerlo. Paseó su mirada llena de sueño por el paisaje errante. Mil pensamientos distintos lo acosaron. En el vaivén de esos pensamientos, volvió a confesarse que sería implacable.

De pronto, al pararse el tren en Vicente López, un sombrerito rojo emergió de la portezuela. Su poseedora se sentó frente a Julián, que la miró distraídamente.

Era una muchacha de unos veintidós años, delgada y de facciones graciosas.

Llevaba en sus manos una novela, la eterna novela de las chicas que viajan todos los días en tren.

Julián, sin desearlo, clavó los ojos en ella y no los retiró tan pronto. La observó con curiosa atención. Después se confesó que esa muchacha era interesante y deliciosa, casi tan interesante y deliciosa como María Rosa...

La chica del sombrerito colorado alzó los ojos del libro y lo miró. Julián era todo un buen mozo.

Ambos no se ocuparon más del diario, ni de la novela, ni del paisaje.

¿Quién será esta muchacha?, se preguntó Julián. Jamás la había visto, a pesar de que viajaba todos los días por la línea del eléctrico. Era explicable: ¡su pensamiento se hallaba siempre tan abstraído! ¿Y ella?...

Julián sintió en su interior la agradable sensación que produce la traición, un cosquilleo voluptuoso de venganza. ¡Qué hermoso hubiera sido hilvanar un amor con esa chica de ojos grandes y expresivos! ¿Acaso María Rosa no lo merecía? Después de lo que había hecho la noche anterior, todos los castigos eran pequeños comparados con la falta.

Mientras tanto, el flirt platónico iba en aumento. Las miradas se prolongaban. Las sonrisas se esbozaban. Julián, disimuladamente, se había arreglado el nudo de la corbata; ella peinóse con los dedos el mechón de cabellos que le caía sobre la sien.

En esos momentos, el eléctrico entró en los andenes de la estación Retiro.

III

JULIÁN penetró en la oficina sonriendo con alegría fingida. Todos sus compañeros lo observaron.

—¿Qué te pasa? —le preguntó López, su compañero de asiento.

—¡Ps! Una conquista.

—¿Una conquista, tú?

López apenas si podía contener la risa.

—Sí —contestó Julián con gravedad. —Una chica bonita, interesante.

—Pero, ¿y tu novia?

—Mi novia, mi novia...

Sintió en el fondo de su corazón un dolor agudo como el que produce una espina.

—¡Bah! — contestó encogiéndose forzadamente de hombros, —ya se consolará. Las mujeres siempre se consuelan.

Púsose a trabajar. Mientras tanto López se encargaba de hacer correr la noticia. A los pocos minutos todas las miradas se hallaban fijas en Ju-

PARA LAS MANCHAS

El único producto que hace desaparecer—sin perjudicar en lo más mínimo—cualquier clase de Manchas en Calzados, Guantes, Carteras, lo mismo que en todos los Tejidos, por delicados que sean.

CREME INDINA

(Fabricación Francesa)
Venta en Farmacias y Zapaterias
GRATIS: remitimos folleto explicativo a quien lo solicite, y, contra envío de $ 1.50, se envía este producto, libre de gastos. - Depositarios: Mora & Barberá, Cangallo Nº 1237, Bs. As. Distribuidores para Zapaterías: Atorrasagasti, Bargués, Piazza & Cía.

¡SEÑORA! ¡No Sufra Mas!
EXTIRPACIÓN RADICAL DE LAS AFECCIONES PRURITO VULGAR, VULVITIS, VAGINITIS AGUDA Y CRONICA, ETC.
POR MEDIO DE IRRIGACIONES CON LAS Sales Intimas CONDESA
ÚSELAS PARA SUS CUIDADOS INTIMOS Y AUMENTARÁ SU BELLEZA Y SE EVITARÁ MUCHAS DOLENCIAS. SON MEDICINALES ANTISEPTICAS, AROMÁTICAS, BALSÁMICAS Y OXIGENADAS.
LA ÚLTIMA PALABRA PARA IRRIGACIONES
En venta: En todas las farmacias. En su defecto pídalas al único concesionario
PEDRO MAYOL - SAN JOSÉ 452 BUENOS AIRES
FRASCO $ 2.50- PIDA FOLLETO EXPLICATIVO

El Ideal de una Cuerpo de Formas
DEPURANDO SU SANGRE CON
Girolamo PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a
E. FREY BOLIVAR 1972 BUENOS AIRES

LANAS para bordar y tejer
Penélope

Surtido de COLORES más extenso. Calidad inmejorable, peso garantido sin papel o cartones.

Art. 29—LANA PENÉLOPE torcida, madeja de 50 gramos... $	0.70	Art. 30—LANA Au Bon Pasteur, ovillo de 40 gramos..... $	0.90
Art. 29 ½—LANA PENÉLOPE, floja, madeja de 50 gramos... $	0.75	Art. 30 A—LANA tipo Buen Pastor, ovillo de 30 gramos..... $	0.70
Art. 29 ½ A—LANA pura de camello, madeja de 50 gramos... $	1.20	Art. 33—LANA con hilo metálico, madeja de 50 gramos.... $	1.60
Art. 29 ½ B—LANA vicuña superior, madeja de 50 gramos.. $	0.80	Art. 34—LANA Ondinette, tipo Kingfisher, madeja de 50 grs., $	1.30
Art. 45—LANA Astrakán, madeja de 50 gramos..... $	0.90	Art. 36—LANA sedosa, semigruesa, ovillo de 25 gramos.. $	0.70
Art. 56—LANA Ñanduty, tipo Ang., madeja de 50 gramos... $	0.80	Art. 40 A—LANA mecha con seda, ovillo de 30 gramos.... $	0.90
Art. 56 ½—LANA Ñanduty, tipo Zep., madeja de 50 gramos... $	0.80	Art. 41 A—LANA mecha, sin seda, ovillo de 30 gramos..... $	0.50
Art. 58—LANA, colcha muy suave, madeja de 90 gramos.... $	1.70	Art. 46—LANA Zephir, ovillo de 50 gramos..... $	0.85
		Art. 47—LANA fantasía, Au Bon Pasteur, ovillo de 100 gramos, $	1.60

Al Interior se envían muestras gratis.

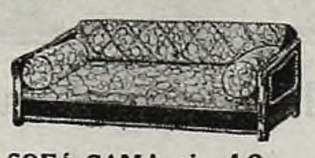
HILOS - SEDAS - LABORES

GRATIS se envía al Interior el gran Catálogo Ilustrado de 1929.

CASA DE BORDADOS PASS
DE
Otto Gehrls & Cia.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires

DECORPA
PARA
ADELGAZAR
EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
SOLICITE FOLLETOS A GREBE y DIEBEL 24 DE NOVIEMBRE 142
BUENOS AIRES

FÁBRICA NACIONAL DE SOFA CAMA



SOFÁ-CAMA rica cretona... $ 40.-
PARAGUAY 1399
U. T. 44-Juncal 2282

COLCHONES Y CAMAS TURCAS
CAMAS de BRONCE
ACEPTAMOS CUALQUIER CLASE DE ENCARGUES. Solicite Catálogo.
CASA GICOVATE

COLCHÓN lana, 1 plaza..... $ 20.-
SARMIENTO 1462
U. T. 38-Mayo 3510

Bad Kissingen
SANATORIO HOFRAT Dr. v. RUETZEN-KOZICZKOWSKY
especial para afecciones del aparato digestivo; cardíacas; nerviosas; etc.
Instalaciones y métodos modernos.
Dirección postal y telegráfica: Sanator. Koziczkowsky
Director-propietario: Dr. v. Rützen-Koziczkowsky

PIANOS
DE LAS MEJORES MARCAS
DESDE $ 40 MENS.
PRECIOS MODICOS FACILIDADES
IMPORTACION DIRECTA

PIDAN CATALOGOS FRICKE Y Cia TALCAHUANO 155 - BsAs U.T. 38 MAYO 7563

La bebida que honra las grandes recepciones

ALEGRIA, color, sedas, cristales, música... Falta, sin embargo, algo que transmita el mensaje de buen gusto de la huéspeda.

Y ese algo es el servicio de té. Imprescindible actualmente en toda reunión, revela delicadeza y distinción.

Es un detalle en apariencia poco importante, pero que significa mucho y que traspasa al ánimo de cada contertulio una ráfaga de buen humor y de mayor satisfacción.

El más alto exponente de selecto té lo representa el Té Gartmore.

Sus hojas, especialmente cultivadas en jardines exclusivos de Ceylán, proporcionan una infusión cuya presentación enorgullece aún a la más distinguida dueña de casa.

TE GARTMORE
Etiqueta Azul
Para una excelente y abundante infusión.

TE GARTMORE
Etiqueta Colorada
Para sorber la más deliciosa de las infusiones.

TE "GARTMORE"
Unicos Importadores
RIVADAVIA 654 **LOCKWOOD & Cía** U.T. 33 AVENIDA 2041

lián, que era el punto central de las conversaciones en voz baja.

Él no pareció notarlo. Se hallaba afanosamente entregado al trabajo. A las dos de la tarde sonó el teléfono. El ordenanza atendió.

— Señor Ríos...

Julián se levantó como tocado por un resorte. Era María Rosa.

—Buenas tardes, Julián. ¿Estás enojado todavía? ¿Por qué hiciste eso?

— ¿Por qué he hecho eso? Y tú, ¿por qué lo has hecho?

—No dejaste que me explicara. Colócate en mi lugar y verás. Es un muchacho amigo de mi familia desde hace muchos años. Nos conocemos desde criaturas.

— Pero...

— Mira: te espero esta tarde. Te explicaré.

— Pero...

Luego, luego, Julián.

Escuchó, pero ella había colgado el auricular. Volvió a sentarse a su escritorio.

IV

CUANDO Julián salió de la casa de su novia, lo hizo casi cantando. Había meditado hondamente antes de resolverse a ello, pero por último había comprendido que era un deber escuchar a María Rosa.

¿De qué le valían su orgullo necio, su susceptibilidad herida, su amor propio vano, si su dicha, la verdadera, la única dicha que podía apetecer se hallaba en peligro?

Las explicaciones fueron conciliatorias. El mismo Julián le dió la razón a su novia. ¡Qué ciego había estado! ¡Cómo pudo él ofenderse por una cosa tan insignificante, tan natural! Verdaderamente, había estado transformado en un necio.

Durmió con la tranquilidad de un santo. A la mañana siguiente se levantó cantando. Vistióse con cuidado, se cepilló la ropa, se lustró los zapatos, y, después de almorzar, se dirigió a la oficina.

Casi al llegar a Retiro se acordó de la chica del sombrerito colorado. Vendría con toda seguridad en ese tren. El andén de Vicente López había pasado inadvertido para él...

Entró en la oficina como el hombre que tiene un cielo en el puño cerrado. Sus compañeros lo observaron con atención.

— Y tu conquista, ¿cómo va? — le preguntó López.

— Quita allá, hombre—respondió.— ¿Cómo quieres tú que un hombre como yo piense más de un día en una conquista callejera? Con las mujeres hay que hacerse valer siempre, hay que ser duros...

Don Ezequiel Soria, historia viviente de nuestro teatro

(Continuación de la pág. 54)

Mariano Galé, arca sin fondo que fué en eso de sacar a luz amenidades de la farándula y gente de letras de España y de América.

— Sorprenderá a ustedes, no cabe duda, si les digo que Almafuerte estuvo en un tris de ser dramaturgo.

— ¿Dramaturgo, Almafuerte?

— Sí. Me escribió ofreciéndome una serie de dramas con el título de "El decálogo". Por ahí debo tener la carta. Pero ¿cómo persuadir yo a la empresa de que podía adelantar mil pesos? ¿Quién era Almafuerte para la empresa? No se lo mandamos y eso fué todo.

¡Curioso espectáculo, pensamos, el del poeta de "La inmortal" y "Cristianas" escenificando su propio espíritu, tan inquieto, tan dramático!

Cuando dejamos a don Ezequiel y señora, y recobramos la bullente avenida, mi amigo Monteverde me pregunta:

— ¿Qué le decía? ¿Es la historia de nuestro teatro, don Ezequiel, o no?

— Lo es. Tanto que ese buen señor que anda por ahí juntando datos para escribirla, podría ahorrarse muchos pasos visitando a menudo a nuestro ilustre autor.

SI SIENTE VD. MALESTAR DESPUÉS DE LAS COMIDAS

Los disturbios digestivos son derivados frecuentemente de un exceso de acidez del jugo gástrico. Por consiguiente, para combatir el malestar después de las comidas, así como las acedías, ardores, pesadeces o indigestiones, basta tomar la Magnesia Bisurada y se obtendrá un alivio rápido y seguro. Este antiácido tan famoso, neutraliza casi instantáneamente la acidez excesiva, combate la fermentación de los alimentos, calma la mucosa irritada y asegura una digestión normal y sin dolor. Un corto período de tratamiento con la Magnesia Bisurada, que se vende en todas las farmacias, le librará de sus molestias digestivas. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

¿RADIO?
25
Unicamente 1903 1928
TELEFUNKEN
Pida Folletos
TELEFUNKEN-SERVICE
C. PELLEGRINI 450
BUENOS AIRES

El cutis grasoso

Las señoras que lo poseen están más favorecidas que las que tienen la epidermis seca, pues es más resistente y las tan temidas arrugas de la vejez siempre llegan más tarde. La Crema Vasenol, que suministra a la piel sus elementos nutritivos, no debe confundirse con las anunciadas cremas exentas de grasa que no son otra cosa que substancias jabonosas que, aunque ablandan el cutis, no lo conservan, apresurando por esta causa su envejecimiento. Si quiere cuidar su rostro de un modo natural y científico, use siempre la Crema Vasenol.

USTED ADELGAZARA

de la parte del cuerpo que usted quiera, sin gimnasia, sin absorber drogas, sin baños, sin dieta, uso exclusivamente externo, resultado visible desde el 6º día.
Escribir a **Madame D. Y. Marjollet**, calle **Paraná Nº 1014, Buenos Aires**, que con gusto le enviará la receta sencilla y eficaz que ella misma ha empleado con gran éxito.

SILLON-CAMA
SOFA-CAMA
desde $ 45.—
MATRIMONIAL
con guardarropa, $ 175.-
SOLICITEN CATALOGO
G. COLLI
CORDOBA 2414 - U. T. 7244 Cuyo

RADIO
Para sus compras, diríjase a esta Antigua Casa que se caracteriza por SERIEDAD y CUMPLIMIENTO
— AL INTERIOR CATALOGOS GRATIS —
CASA **FOTIA** LAVALLE 776 Bs As

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

HACE muchísimos años (unos ciento setenta, más o menos) ocurriósele a Monsieur François-Marie Arouet de Voltaire acordarse de que existía en el mapa una ciudad llamada Buenos Aires. Y como al hombre le gustaban las bromitas pesadas, tomó a nuestra pobre aldea, la metió en el capítulo XIII de su *Candide*, la situó en las inmediaciones del Paraguay, un poco al este del Tucumán y algo al sud de Eldorado, y la dió por gobernador a un aportuguesado Don Fernando d'Ibaraa y Figueroa y Mascarenes y Lampourdos y Souza.

Tal es el ilustre origen de una tradición que se ha perpetuado en las letras francesas, y que consiste en confundir sistemáticamente a Buenos Aires con Río de Janeiro o la Guayana holandesa, y suponer que nuestros gobernantes son portugueses o catalanes, y nosotros, los porteños, los seres más fantásticos y pintorescos de todo el orbe a medio civilizar.

No creáis que exagero. Ved esta información que acabo de leer en *Le Carnet de la Semaine* de París, del 17 de marzo último:

LA "CAPITALE DES PYJAMAS"

Le Lido de Venise c'est acquis, dans les Deux Mondes, une renommée de "super-élégance" en tant que "plage des pyjamas"; Buenos-Ayres, lasse peut-être des désobligeants sous-entendus attachés à son chemin, s'avise, aujourd'hui, de s'instituer la "capitale des pyjamas".

Tandis que nous grelottions, ces dernières semaines, là-bas, aux antipodes, la canicule était telle que la jeunesse dorée se révolta contre la sévérité puritaine des autorités municipales, lesquelles interdisent de sortir en bras de chemise dans la rue. Des infractions continuelles entraînant de trop lourdes amendes en lourds pesos, il fallait tourner le règlement draconien: un jeune élégant y réussit.

Candide, il s'aventura dans la Calle Florida, la rue de la Paix de Buenos-Ayres, ayant substitué une suave veste de pyjama blanc à raies roses à l'incommode veston de son "complet". Les agents le considérèrent sans bienveillance: mais, esclaves de la lettre de l'arrêté municipal, ils ne purent verbaliser. Et la mode du pyjama urbain fut lancés!

Bien vite, ces messieurs franchirent le dernier pas et revêtirent carrément la tenue nocturne — ou balnéaire — tout entière. De la tête aux pieds, selon la formule chère à Fanny Clar, la population masculine ne porte plus que le pyjama, à Buenos-Ayres, dont les rues sont "comme un bouquet de fleurs".

Les couleurs tendres sont réservées aux jeunes, les messieurs d'un certain âge se vouent au bleu, au gris, au brun et à l'olive: et seuls, les barbons ultra-conservateurs s'obstinent à porter ce vêtement ridicule qu'est une jaquette noire...

Por si alguno de mis lectores padece de ignorancia del francés, voy a resumir en pocas palabras la información del *Carnet de la Semaine*.

Dice que a Buenos Aires se le puede llamar "la capital de los piyamas", porque a un niño bien se le ocurrió un día presentarse en Florida vestido con un piyama completo, blanco con rayas rosa. La *jeunesse dorée*, la flor y nata de nuestra sociedad, y con ella toda la población masculina de Buenos Aires, acompañó al joven de Florida en el sentimiento y en el pyjama. Es así cómo todos los porteños hemos alegrado, con nuestras alegres vestimentas, las calles de la ciudad, que ahora son "como un ramillete de flores". Los jovencitos llevamos piyamas de colores suaves y claros, los señores un poco maduros prefieren los colores azul, gris, verde aceituna y todo lo que pase de castaño obscuro. Sólo unos pocos viejos cascarudos y ultraconservadores se emperran en llevar trajes de saco, y negros por añadidura.

En cuestiones de modas masculinas los franceses debieran callarse prudentemente. Todos vosotros habéis contemplado en el Odeón cómo visten sus elegantes: llevan todavía las ridículas y minúsculas solapas de 1903, aún gastan hombreras, no saben plancharse los pantalones. En fin, cómo serán, que si algún día ven en París al doctor Hipólito Yrigoyen no lo van a dejar en paz hasta conseguir las señas de su sastre.

A estos franceses siempre les ha dado por meterse con la indumentaria de los otros pueblos. Ya sabéis que, a pesar de tenerla a España ahí nomás, pegadita a los Pirineos, creen que todos los españoles van vestidos de toreros, y las españolas de manolas con la navaja en la liga.

Cuando Eugenia de Montijo se casó con Napoleón III, a un alto dignatario francés, que presenciaba la brillante ceremonia nupcial, le dió por cacharlo al embajador español. Se le acercó y le preguntó:

— ¿Es verdad, señor embajador, que las españolas se visten como las bailadoras andaluzas?

El hidalgo español se compuso el pecho, se caló el chapeo, requirió la espada, y contestó en voz bien alta:

— No, señor; las españolas se visten de emperatrices de Francia.

EL periodismo es un sacerdocio? Yo creo que sí. Y *La Reacción* de Rosario también lo admite. Y lo proclama en el subtítulo:

Nuestro lema: la verdad como bandera y el honor como blasón.

Y lo prueba en un extenso artículo a dos columnas, publicado el 31 de marzo, que lleva estos impresionantes títulos:

Lugares que contagian y envenenan
El Hipódromo Independencia es la incubadora de "Muertos que caminan" y "La pista de la muerte"
Hombres fracasados y hogares deshechos son los frutos de tal incubadora
¡Hay que suprimir las carreras de caballos! ¡Lo exigen deberes de humanidad y la salud del pueblo!
¡Antes que "el fomento de la raza caballar" debe estar la conservación de la raza humana!

Muy bien. Pero he aquí que al pie de este artículo, y a todo lo ancho de la página, va este aviso en grandes letras:

LA REACCION es la única publicación que se edita en Rosario, los domingos, con los resultados de las carreras.

Como veis, el periodismo es un sacerdocio. Pero un sacerdocio que rinde culto a Dios y al diablo.

EN un editorial de *La Nación* del 5 de abril, titulado *El ojo del sabio:*

El protagonista se ha pasado la vida enfocando con el microscopio el mundo de las ***bacterias****, y a fuerza de enfrentarle a la retina el movedizo palpitar de esa* ***fauna*** *infinitamente pequeña e infinitamente dañina, el ojo del sabio...*

No hay que fiarse de los sabios. Con razón ha dicho Talvart: "Un savant est un homme qui sait beaucoup de choses qu'il faudrait connaître mieux que lui pour savoir s'il n'est pas un âne". Y tal el caso *sub-judice*.

¿Qué hemos de pensar de un sabio que nos habla de la *fauna* de las *bacterias?* Pues no es un secreto para nadie que las bacterias son microorganismos *vegetales* unicelulares que se reproducen por fisiparidad.

Un verdadero sabio distingue muy bien entre los microbios cuáles son bacterias y cuáles no. Si ve un estafilococo, pongo por

caso, dirá inmediatamente: ¡es un vegetal! Pero si se le presenta un esporozoario o un hematozoario, olvidará en el acto todas las reglas de la urbanidad, y exclamará sin más vueltas: ¡es un animal!

LA revista *El Suplemento* del 3 de abril le dedica una página al general José Millán Astray. Y nos cuenta el colega:

> *Lleva la hoja de servicios escrita sobre su cuerpo con cicatrices y* ***trucidaciones de heridas mortales,*** *todas recibidas de frente.*

Ignoro el valor que se le ha querido dar al vocablo *trucidación*. Y lo ignoro por esta muy atendible razón: el vocablo *trucidación* no existe en nuestro léxico. Tenemos, eso sí, un viejísimo verbo, caído en desuso hace ya siglos: *trucidar* (del latín *trux, trucis* cruel, y *caedere,* matar). Significaba "matar con crueldad". Pero este verbo no es aplicable al general José Millán Astray, que no ha sido muerto ni con crueldad ni sin ella, sino que goza de excelente salud. Por esta misma causa tampoco es admisible lo de las *heridas mortales*. Todos sabemos que las heridas mortales se distinguen de las otras por eso, precisamente: porque son mortales.

Lo demás, está bien.

CON motivo de la visita de Monseñor Bottaro al Santo Padre, los diarios han pescado un latinajo *(ad-limina)* del que han usado y abusado sin saber a ciencia cierta qué significa. Así he leído referencias como éstas:

> *Este viaje es puramente "ad-limina" a varios países...*
>
> *La visita del jefe de la iglesia argentina al Santo Padre tendrá un carácter "ad-limina"...*

Y, claro está, ningún lector acierta en lo que quiere decir el periódico.

La expresión es abreviatura de *ad límina apostolórum,* que significa literalmente *al umbral de los apóstoles*. Es circunloquio por el cual se designa a la Santa Sede Apostólica e indica la visita personal que en determinado tiempo han de hacer todos los obispos católicos al Sumo Pontífice Romano.

Las expresiones latinas han de conservar su significado *ad litteram,* y no *ad líbitum* para no dar lugar *ad lítem,* porque si no, *¡ad...iós!*

EN la sección *Film porteño,* de *La Nación* del 7 de abril:

> *El elocuente obispo de Meaux creía que la historia de los pueblos y, en consecuencia, la de sus conductores, está guiada por la Providencia Divina. Bossuet creía lo mismo.*

¡Qué gracia! Como que el obispo de Meaux y Bossuet son una misma persona. El articulista se ha querido referir, sin duda, a un amigo de Bossuet: a Fenelón. Pero Fenelón no era obispo de Meaux, sino arzobispo de Cambray.

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Diógenes, de esta capital; Mamita, de esta capital; Silvie Guorague, de Rosario; J. Solle, de esta capital; y Bacteriólogo, sin indicación de lugar.

EN EL HOGAR del 5 de abril se publica una *Evocación sentimental de las nueve musas,* por el señor Marciano Zurita. Y dice el autor:

> *Sin embargo, los poetas, queriendo tenerlas (a las musas) más cerca de sí, las hicieron bajar a los montes Parnaso, Helicón y Pindo, donde pacía el caballo Pegaso, y donde las claras linfas de la fuente Castalia y de los ríos Hipocrene y Permeso les fueron consagradas.*

El de la hinchazón. — Es un dolor espantoso... Ahora mismo voy a casa del dentista.

El otro. — ¡Hombre feliz! Yo tengo que ir de compras con mi mujer.

Vaya por el Permeso, que es río efectivamente. Pero en cuanto a Hipocrene..., lo dice la misma palabra, es una fuente: la *fuente del caballo.*

Y así Persio la llama en latín *Caballinus fons.* Su origen es conocidísimo: el caballo Pegaso, al echarse a volar, dió en tierra tan formidable patada, que transformó el sitio en un manantial. De ahí el nombre. Y de ahí las aguas que, bebidas, daban ciencia e inspiración ("haber bebido las aguas de Hipocrene").

El señor Marciano Zurita quiere que sea un río. Pero varios autores antiguos están en que era fuente, por ejemplo, el ya citado Persio (prólogo V, I.), Plinio, 1, 197, Ovidio, L, VII, 7 y 8, Estrabón 379 y 410, Pausanias, 145, 588, etc., etc.

PERLAS de menor cuantía, que se comentan ellas solitas.

Del anuncio de unas píldoras, en *La Prensa* del 10 de abril:

> *... dan riqueza a la sangre y fortalecen el sistema nervioso, siendo sus efectos la energía, jovialidad, buenos colores y virilidad, que son el más preciado don y atractivo de la mujer.*

•

Atlántida del 18 de abril, en un cuento titulado *El ángel:*

> *En la cocina, junto al porch de la parte trasera de la casa, bajo la parra, Jinny preparaba la cena para su madre y para sí misma; después la llevó a la pieza situada* ***detrás del adelante.***

Tit Bits del 16 de abril, en el espeluznante folletín *El hombre fantasma:*

> *Era un sujeto de* ***baja estatura,*** *calvo, coloradote,* ***alto,*** *grueso y que usaba anteojos.*

Del *Diario del Pueblo* del Azul, del 9 de abril:

> *Roma, 9. — Los aparatos salvavidas han* ***salvado*** *a dos aviadores que* ***perecieron muertos*** *en los accidentes ocurridos en Campo Forninido.*

En la sección *Curiosidades,* de *Atlántida,* del 28 de marzo:

> *Los bayacasos fueron los que habitaron la Galia Céltica, y que en tiempos de César formaron parte de la Confederación* ***Americana.***

Del folletín de *La Prensa* del 21 de abril:

> *Jane se echó a reír, con esa risa nerviosa que lo había fascinado toda la noche. Sus ojos* ***azules*** *brillaban como* ***dos amatistas.***

SWIFT

Dos Productos Alimenticios de Calidad

El rico Jamón ahumado Swift Premium, se selecciona entre los más firmes, tiernos y jugosos. Su delicioso sabor se debe al procedimiento exclusivo de Swift para curarlo y ahumarlo a punto.

La Panceta ahumada Swift Premium, se prepara con los mejores trozos de cerdo. Curada y ahumada en forma tan especial que su propio sabor resulta aun más rico después de frita.

Estos conocidos productos agregan delicioso gusto a las comidas y sirven además para preparar en pocos minutos platos de buen valor nutritivo.

Jamón y Panceta Ahumados

SWIFT PREMIUM

Compañía
Swift de La Plata
Argentina

FLORAMYE
POMPEÏA
FETICHE
ASTRIS

Las mas exquisitas y finas **LOCIONES Y POLVOS DE TOCADOR**

POLVOS
la caja
$2.00

PARFUMERIE
L.T. PIVER PARIS

PRECIO EN LA CAPITAL: **20** centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: **30** centavos
En el Uruguay: **10** centésimos